

**ДОГОВОР ПОРУЧЕНИЯ
НА РЕАЛИЗАЦИЮ ТУРИСТИЧЕСКИХ УСЛУГ
№ РБАУ _____**

г. Минск

« ____ » _____ 20__ г.

Общество с ограниченной ответственностью «Туроператор ПАК ГРУП», в лице директора Макарова Дмитрия Николаевича, действующего на основании Устава, именуемое в дальнейшем «ТУРОПЕРАТОР», с одной стороны и ООО «Туристическое агентство», в лице Генерального директора Иванов Иван Иванович, действующего на основании Устава, именуемое в дальнейшем «ТУРАГЕНТ», с другой стороны, совместно именуемые в дальнейшем «Стороны», заключили настоящий договор о нижеследующем.

Термины и определения:

Термины, используемые в настоящем договоре, понимаются и трактуются сторонами в соответствии с Законом Республики Беларусь О туризме, Гражданским кодексом Республики Беларусь и иными нормативными правовыми актами Республики Беларусь, регулирующими туристическую деятельность, а также настоящим Договором.

Под следующими терминами в настоящем Договоре понимается:

Бланк-Заказ – документ, содержащий комплекс услуг, входящих в тур, либо отдельные туристические услуги.

Туристическая услуга – услуга по перевозке, размещению, экскурсионная и иная услуга, оказание которой в комплексе туристических услуг позволяет совершить туристическое путешествие или отдельно реализуемая услуга (услуга по перевозке, размещению, транспортное обслуживание или любая иная подтвержденная ТУРОПЕРАТОРОМ услуга), не входящая в тур.

Туристический ваучер – документ, устанавливающий право туриста(-ов) на трансфер, размещение и экскурсионную программу в стране временного пребывания.

Сопроводительные документы – туристические ваучеры, проездные документы, памятки, программы путешествия и т.д., необходимые туристу для совершения путешествия.

Поставщики услуг – комитенты, туроператоры, принимающие компании, авиакомпании и железнодорожные перевозчики (и их агенты), транспортные компании, отели/средства размещения, рестораны, музеи, экскурсионные бюро и другие организации, предоставляющие и/или оказывающие услуги.

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1 ТУРАГЕНТ обязуется за вознаграждение по поручению ТУРОПЕРАТОРА совершать юридические и иные действия по продвижению и реализации туров и/или туристических услуг ТУРОПЕРАТОРА на условиях, определяемых настоящим Договором.

1.3 Комплекс туристических услуг, в том числе входящих в состав тура, или туристические услуги, реализуемые ТУРАГЕНТОМ, требуют предварительного бронирования и подтверждения их наличия со стороны ТУРОПЕРАТОРА. Реализация ТУРАГЕНТОМ тура или туристической услуги без соблюдения условий настоящего пункта не допускается и не является предметом Договора.

1.3 Перечень туров или туристических услуг, предоставляемых ТУРАГЕНТУ для реализации, и иные информационные материалы предоставляются ТУРОПЕРАТОРОМ в виде электронных рассылок, каталогов, буклетов и др. и/или размещаются на сайте ТУРОПЕРАТОРА.

2. ПОРЯДОК ИСПОЛНЕНИЯ ДОГОВОРА

2.1 ТУРАГЕНТ направляет ТУРОПЕРАТОРУ заявку на бронирование, в которой указывает услуги (в том числе

дополнительные), заказываемые туристом и/или иным участником туристической деятельности (далее по тексту заказчик). Стороны признают юридическую силу передачи заявки на бронирование тура или туристических услуг посредством факсимильной, электронной связи или с помощью системы онлайн бронирования ТУРОПЕРАТОРА.

2.2 Подтверждением бронирования является Бланк-Заказ, в котором указываются забронированные и подтвержденные ТУРОПЕРАТОРОМ услуги.

2.3 После подтверждения ТУРОПЕРАТОРОМ заказанных услуг, у ТУРАГЕНТА возникает обязанность получить от Заказчика и перечислить ТУРОПЕРАТОРУ полную стоимость тура или туристических услуг на основании счета ТУРОПЕРАТОРА согласно п.5.5. настоящего Договора. Обязательство ТУРОПЕРАТОРА фактически исполнить заявку на бронирование и предоставить туристу забронированные и подтвержденные услуги (тур) возникает после поступления на расчетный счет ТУРОПЕРАТОРА денежных средств в полном размере за тур или туристические услуги. В случае неоплаты (или частичной оплаты) тура или туристических услуг, тур или туристические услуги не являются подтвержденными и тур или туристические услуги не предоставляются, ТУРАГЕНТ несет полную самостоятельную ответственность за негативные последствия по такому заказу и возмещению ТУРОПЕРАТОРУ и туристам убытков в связи с этим.

В случае полного или частичного отказа ТУРАГЕНТА и/или Заказчика/туриста от подтвержденного тура или туристических услуг или внесения изменений в Бланк-Заказ, а также в случае не передачи или передачи не в полном размере денежных средств ТУРОПЕРАТОРУ в уплату за тур или туристические услуги, применяются условия ст. 6 настоящего Договора.

2.4 ТУРАГЕНТ осуществляет реализацию туров или туристических услуг ТУРОПЕРАТОРА на условиях полной финансовой самостоятельности и принимает на себя все риски, связанные с указанной деятельностью (реклама, услуги связи, офисные расходы и другое).

3. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ТУРАГЕНТА

3.1 Реализацию тура ТУРОПЕРАТОРА ТУРАГЕНТ осуществляет на основании договора оказания туристических услуг, заключаемого в письменной форме с туристом и иным заказчиком. Указанный договор должен полностью соответствовать действующему законодательству Республики Беларусь, в том числе Закону Республики Беларусь «О туризме», Закону Республики Беларусь «О защите прав потребителей», Гражданскому кодексу Республики Беларусь, иным нормативно правовым актам, а также условиям настоящего Договора, и содержать, но не ограничиваясь, следующие условия:

- стоимость туристических услуг, сроки и порядок их оплаты;
- сведения о ТУРОПЕРАТОРЕ, его месте нахождения, банковские реквизиты, а также сведения об обеспечении ТУРОПЕРАТОРА;
- сведения о ТУРАГЕНТЕ, его месте нахождения, его банковские реквизиты;
- сведения о заказчике (туристах) в объеме, необходимом для оказания туристических услуг;
- информация о туре и программе туристического путешествия, о туристических услугах;
- права, обязанности и ответственность сторон;
- условия изменения и расторжения договора оказания туристических услуг, порядок урегулирования возникших споров и возмещения причиненных убытков (вреда);
- и иные условия, относительно которых по заявлению одной из сторон должно быть достигнуто соглашение.

3.2 Договор оказания туристических услуг заключается ТУРАГЕНТОМ по рекомендованной ТУРОПЕРАТОРОМ форме, под отменительным условием. Запрошенные туристом или иным заказчиком тур или туристические услуги требуют предварительного бронирования и подтверждения со стороны ТУРОПЕРАТОРА. Рекомендованная форма договора оказания туристических услуг прилагается к настоящему Договору.

3.3 ТУРАГЕНТ имеет право прямого бронирования тура или туристических услуг ТУРОПЕРАТОРА в режиме реального времени (онлайн бронирование/on-line) в соответствии с условиями и правилами ТУРОПЕРАТОРА. Для получения права онлайн бронирования ТУРАГЕНТ обязан пройти регистрацию в соответствии с правилами ТУРОПЕРАТОРА. Подтверждением регистрации является направление ТУРАГЕНТУ информации, необходимой для доступа в систему, на электронный адрес ТУРАГЕНТА, указанный при регистрации. Такой адрес должен быть указан в Договоре (или дополнениях и приложениях к нему).

Конфиденциальность данных, необходимых для доступа в систему онлайн бронирования, ТУРАГЕНТ обеспечивает самостоятельно. В случае несанкционированного доступа в систему онлайн бронирования ТУРАГЕНТА, заведения заявки или иного бронирования тура и туристических услуг, в том числе с электронного адреса ТУРАГЕНТА или адреса, направленного с указанного в Договоре электронного адреса ТУРАГЕНТА, финансовая ответственность и обязательства по туру или туристическим услугам возлагаются на ТУРАГЕНТА.

3.4 ТУРАГЕНТ обязан:

3.4.1 Принимать запросы от туристов или заказчиков в соответствии с их потребностями и интересами, строго в соответствии с запросом туриста или заказчика и со ст.2 настоящего Договора, направлять ТУРОПЕРАТОРУ заявку на бронирование тура и/или туристических услуг, которая должна содержать: а) имена туристов в латинской транскрипции, их

паспортные данные и даты рождения; б) количество туристов; в) страны временного пребывания; г) даты начала и окончания путешествия; д) название отеля, категория, режим питания, размещение; е) количество проездных документов и их тип; ж) вид трансфера; з) название (перечень) экскурсий; и) дополнительные услуги, в том числе визы и страховки, и другие; к) количество и возраст детей до 12-ти лет; л) контактные телефонные номера туристов для экстренной связи и иную необходимую для бронирования и предоставления услуг информацию. Не допускать ошибок и (или) неточностей при оформлении и (или) бронировании выбранного тура, в том числе при использовании автоматизированных информационных систем.

3.4.2 Предоставить ТУРОПЕРАТОРУ в установленный срок необходимые и достаточные сведения о туристах (персональные данные туристов, контактные телефоны, иная информация, требуемая консульствами, авиаперевозчиками, принимающей стороной) и документы для оформления забронированного тура или туристических услуг в соответствии с Бланк-Заказом (в том числе паспорта, визы, разрешения и иные документы, которые могут быть затребованы компетентными органами Республики Беларусь и государств, на территории которых предоставляются туристические услуги по настоящему Договору и/или через территории которых туристы следуют транзитом), а также проверить достоверность предоставляемой информации и сведений; действительность, срок действия и необходимый для поездки остаточный срок действия паспортов туристов и иных документов. Информация о допустимом для совершения поездки сроке действия паспортов, размещена на сайте ТУРОПЕРАТОРА. Срок сдачи документов для оформления визы, указанный в Бланк-Заказе, является обязательным для ТУРАГЕНТА, и в случае его нарушения ТУРОПЕРАТОР не несет ответственности за своевременность оформления визы. При получении документов от ТУРОПЕРАТОРА ТУРАГЕНТ обязан проверить наличие проставленной в паспорте визы, а также ее сроки согласно срокам поездки. В случае самостоятельного получения туристом визы без содействия ТУРОПЕРАТОРА, ТУРАГЕНТ обязан проверить наличие, срок действия визы, соответствие сроков визы срокам поездки и необходимый для поездки остаточный срок действия паспортов туристов. При несоблюдении условий настоящего пункта, а также в случае депортации туриста из страны временного пребывания или отказа туристу в авиаперевозке в связи с отсутствием необходимых разрешительных документов или недостоверных сведений или иным причинам, которые явились следствием неисполнения или ненадлежащего исполнения ТУРАГЕНТОМ своих обязательств, последний обязан компенсировать ТУРОПЕРАТОРУ и/или туристу все расходы/убытки в полном объеме.

3.4.3 Изучить всю предоставленную ТУРОПЕРАТОРОМ и/или размещенную на сайте информацию, контролировать прохождение заявки и изменение ее статусов, проверять информацию в Бланк-Заказе, а также проверять на сайте отеля, выбранного туристом или заказчиком, соответствие предоставляемых в период путешествия услуг запросу туриста или заказчика.

3.4.4 В течение 24 часов с момента получения извещения от ТУРОПЕРАТОРА об изменении условий путешествия информировать последнего о согласии с изменениями или об отказе от такого тура или туристических услуг.

3.4.5 Контролировать информацию, касающуюся забронированных услуг авиаперевозки (авиакомпания, дата и время вылета рейса и др.), за сутки дополнительно уточнить условия авиаперевозки, доводить всю необходимую информацию по авиаперевозке (включая изменения) до сведения туриста и/или заказчика.

3.4.6 В установленный срок получать у ТУРОПЕРАТОРА и не позднее, чем за 24 часа до начала путешествия сообщить участникам туристической деятельности точное время начала туристического путешествия, а также передать туристам или заказчику проездные документы, паспорта, памятки и другие документы, необходимые для совершения путешествия. ТУРАГЕНТ обязан самостоятельно распечатать на бумажном носителе все необходимые сопроводительные документы в соответствии с правилами и технологиями ТУРОПЕРАТОРА. В случае если в программу или условия путешествия были внесены изменения, ТУРАГЕНТ обязан распечатать и передать обновленные сопроводительные документы туристу с внесенными изменениями и довести изменения до сведения туриста или заказчика. Возможность распечатать сопроводительные документы ТУРОПЕРАТОР предоставляет ТУРАГЕНТУ при условии поступления полной оплаты тура или туристической услуги. Паспорта, документы, которые не могут быть размещены в электронном виде и распечатаны ТУРАГЕНТОМ самостоятельно, ТУРАГЕНТ обязан своевременно получить у ТУРОПЕРАТОРА и передать их туристам для совершения путешествия. В любом случае, ТУРАГЕНТ обязан проверить наличие полного пакета документов для туристов в соответствии с комплексом услуг по Бланк-Заказу и обеспечить в полном объеме их передачу туристам. ТУРАГЕНТ несет ответственность за своевременную передачу туристам необходимых для совершения путешествия документов, а также за несанкционированное их использование.

По договоренности или по инициативе туриста или заказчика сопроводительные документы могут быть переданы ТУРОПЕРАТОРОМ в месте начала путешествия, не позднее, чем за 2 часа до времени выезда (вылета).

3.4.7 Письменно информировать туристов о необходимости своевременного прибытия на железнодорожный вокзал (или к отправлению транспортного средства), а также что в аэропорт необходимо прибыть не позднее, чем за три часа до планируемого времени вылета рейса; для совершения поездки иметь все необходимые документы (действительные паспорта, визы, проездные документы и иные разрешительные документы).

3.4.8 Своевременно доводить до сведения туристов информацию обо всех изменениях, вносимых в программу и условия путешествия.

3.4.9 Согласовывать с ТУРОПЕРАТОРОМ любые изменения, вносимые ТУРАГЕНТОМ или туристами (заказчиком) в состав тура или туристических услуг, объем (набор, перечень) услуг, сроки пребывания, как до начала тура, так и в период нахождения туристов в стране временного пребывания.

3.4.10 Передать ТУРОПЕРАТОРУ денежные средства, полученные от туриста и/или заказчика в счет оплаты за тур или туристические услуги, в срок, установленный в Бланк-заказе и/или счете на оплату, если иной порядок оплаты тура или туристической услуги не согласован сторонами. Производить расчеты и платежи за подтвержденный тур или туристические услуги в соответствии со ст.5 настоящего Договора. Обязательство по передаче денежных средств считается исполненным ТУРАГЕНТОМ надлежащим образом, если денежные средства за тур или туристические услуги поступили на расчетный счет ТУРОПЕРАТОРА в полном размере и сроки в соответствии с Бланк-Заказом и/или счетом на оплату.

3.4.11 В тот же день, когда узнал или должен был узнать об отказе туриста от забронированного тура или туристических услуг, аннулировать заказ с обязательным указанием ответственного лица и его контактного телефона в соответствии с правилами ТУРОПЕРАТОРА. Заявка об аннуляции считается принятой с момента подтверждения получения информации ТУРОПЕРАТОРОМ.

3.4.12 Своевременно и в полном объеме, в письменной форме, информировать туристов и (или) иных заказчиков:

- о потребительских свойствах тура или туристических услуг, о программе туристического путешествия (программе пребывания), маршруте и об условиях путешествия, включая информацию о дате и времени начала и окончания туристического путешествия, средствах размещения, об условиях проживания (месте нахождения средства размещения, его категории) и питания в стране (месте) временного пребывания, услугах по перевозке туриста, о порядке встречи и проводов, сопровождения туриста, о наличии экскурсовода (гида), гида-переводчика, инструктора-проводника, о том, что в непосредственной близости от отеля (места проживания) могут вестись строительные, инженерные работы, возводиться/находиться коммуникации и оборудование, могут располагаться магазины, рестораны, дискотеки, автостоянки, другие организации, осветительные мачты, могут проходить пешеходные, автомобильные, железные дороги и т.д., а также о дополнительных услугах и иной информации, предусмотренной Законодательством о защите прав потребителей;
- о туроператоре, сформировавшем тур, а также информацию об обеспечении исполнения ТУРОПЕРАТОРОМ по договорам оказания туристических услуг;
- правилах въезда и выезда в страну (место) временного пребывания (страны транзитного проезда) и о необходимости предоставления гарантий оплаты оказания медицинской помощи для въезда в страну (место) временного пребывания для выезжающих за пределы Республики Беларусь;
- об их обязанности самостоятельно ознакомиться и руководствоваться правилами выезда с территории Республики Беларусь и въезда на территорию Республики Беларусь;
- о свободе передвижения, свободном доступе к туристическим ресурсам с учетом принятых в стране (месте) временного пребывания (транзитного проезда) ограничительных мер;
- об условиях выдачи туристу и (или) заказчику документа о бронировании и получении места в гостинице или ином средстве размещения; о том, что продолжительность тура (сроки поездки) определяются в днях, а стоимость проживания рассчитывается исходя из количества ночей и оплаты за полные сутки (независимо от времени заселения в отель/выезда из отеля по любым причинам);
- об условиях оплаты и аннуляции бронирования тура или туристических услуг, условиях изменения и расторжения договора оказания туристических услуг;
- об условиях договоров перевозки, которые туристы заключают с авиакомпанией или с другим перевозчиком, о характеристике транспортных средств, осуществляющих перевозку туриста, сроках стыковок, об условиях выдачи туристу и (или) иному заказчику перевозочного документа (билета, в том числе электронного, содержащего сведения о перевозках), а также об условиях возврата и обмена билетов;
- об условиях договора страхования и правил, действующих в страховой компании; о страховщике и правилах добровольного страхования; об организациях осуществляющих оказание медицинской помощи и порядке обращения туриста при наступлении страхового случая, а также в случаях необходимости оказания экстренной помощи; о том, что в случае отказа от заключения договора добровольного страхования расходы на оказание медицинской помощи в экстренной и неотложной формах в стране временного пребывания несет сам турист, а расходы на возвращение тела (останков) несут лица, заинтересованные в возвращении тела (останков);
- о возможности добровольно застраховать риски несения расходов, возникающих вследствие отмены поездки за границу или изменения сроков пребывания за границей, а также об иных видах страхования рисков, связанных с совершением путешествия;
- о недопустимости самовольного изменения туристом программы путешествия; о том, что за услуги, самостоятельно приобретенные туристами во время совершения тура, не входящие в программу тура (подтвержденную ТУРОПЕРАТОРОМ заявку) ТУРОПЕРАТОР не несет ответственности, в том числе за ущерб, который может быть причинен заказчику/туристам по его вине или вине третьих лиц;
- об обязанности соблюдать законы и местные обычаи/традиции страны пребывания, правила проживания и поведения в отелях и иные рекомендации и указания администрации отеля, принимающей компании или представителя ТУРОПЕРАТОРА в стране пребывания; о том, что ущерб, нанесенный туристом или иным заказчиком гостинице, ресторану, музею, автотранспортному или другому предприятию, которое его обслуживает, должен быть возмещен туристом или иным заказчиком на месте;
- об обязанности уважать политическое и социальное устройство, религии населения посещаемых стран, бережно относиться к окружающей среде, культурным ценностям;
- об обязанности соблюдать правила личной безопасности туриста, экскурсанта, в том числе о правилах поведения туриста, экскурсанта при наступлении обстоятельств непреодолимой силы или иных непредвиденных обстоятельств;
- о требованиях, предъявляемых к паспортам, в том числе, о необходимом остаточном сроке действия паспорта для получения визы, о том, что посольство (консульство) иностранного государства (страны пребывания, транзита) вправе отказать в выдаче въездной визы любому гражданину без объяснения причин такого отказа, истребовать

дополнительные документы или потребовать личного присутствия туриста в консульском учреждении; о правилах выезда с территории Республики Беларусь/иностранных государств, въезда на территорию Республики Беларусь/иностранных государств совершеннолетних лиц и несовершеннолетних детей; об особенностях и правилах пограничного/таможенного контроля/режима Республики Беларусь/иностранных государств; об обязанности соблюдать таможенные и пограничные правила;

- об обязанности проходить профилактику в соответствии с международными медицинскими требованиями и требованиями Республики Беларусь; о том, что турист обязан соблюдать правила личной гигиены и совершать мероприятия по профилактике инфекционных и паразитарных заболеваний;
- об опасностях, с которыми турист может встретиться при совершении путешествия, о правилах соблюдения личной безопасности и сохранности личных вещей, а также предотвращения опасностей на маршруте;
- провести в порядке, установленном законодательством, инструктаж заказчика о соблюдении правил личной безопасности;
- о том, что в период трансфера, регистрации на/с рейса услуги гида или сопровождающего не оказываются;
- о месте нахождения, почтовых адресах и номерах контактных телефонов органов государственной власти Республики Беларусь, дипломатических представительств и консульских учреждений Республики Беларусь, находящихся в стране (месте) временного пребывания;
- об адресе (месте пребывания) и номере контактного телефона в стране (месте) временного пребывания руководителя группы несовершеннолетних туристов, выезжающих без сопровождения родителей, усыновителей, опекунов или попечителей;
- о порядке и сроках предъявления туристом и (или) иным заказчиком претензий в случае нарушений условий договора;
- с другой информацией, предусмотренной действующим законодательством Республики Беларусь, регулирующим туристическую деятельность, а также указанной в Бланк-Заказе дополнительной информацией и условиями предоставления и аннулирования услуг, входящих в тур или отдельных услуг.

3.4.13 Передать туристу или иному заказчику денежные средства, причитающиеся туристу и возвращенные ТУРОПЕРАТОРОМ по любым причинам, включая аннуляцию услуг с учетом фактически понесенных ТУРОПЕРАТОРОМ расходов. ТУРАГЕНТ обязан при получении информации о возврате денежных средств, включая отображение изменения денежных требований в заказе, предпринять все необходимые действия для передачи туристу или иному заказчику денежных средств.

3.4.14 Получить письменное согласие туристов на обработку, использование и передачу их персональных данных ТУРОПЕРАТОРУ и третьим лицам в целях оказания туристических услуг, предусмотренных договором оказания туристических услуг. Персональные данные туристов используются ТУРОПЕРАТОРОМ для выполнения условий договора оказания туристических услуг. ТУРАГЕНТ обязан предоставить по требованию ТУРОПЕРАТОРА согласие туристов на обработку, использование и передачу персональных данных. Такое согласие туриста может содержаться в договоре об оказании туристических услуг.

3.4.15 Обеспечить конфиденциальность и безопасность персональных данных туристов при их обработке, а также принимать необходимые организационные и технические меры для защиты конфиденциальной информации о персональных данных туристов от неправомерного и/или случайного доступа к ним, их распространения, уничтожения, изменения, блокирования, копирования и иных неправомерных действий.

3.4.16 Обеспечить бесперебойную работу каналов связи, в том числе указанных в ст.13 настоящего Договора в реквизитах ТУРАГЕНТА. ТУРАГЕНТ обязан обеспечить техническую и технологическую возможность (включая рабочее состояние Интернет, связи, оборудования и т.д.) печати документов в соответствии с правилами и технологиями ТУРОПЕРАТОРА.

3.4.17 Не разглашать третьим лицам информацию о доступе в систему бронирования и иных данных, предоставляемых ТУРОПЕРАТОРОМ в соответствии с правилами и технологиями работы. Все последствия, связанные с предоставлением ТУРАГЕНТОМ такой информации третьим лицам, относятся на риск ТУРАГЕНТА.

3.4.18 Принимать необходимые меры, направленные на проявление уважения, соблюдение и защиту прав, свобод и законных интересов участников туристической деятельности, осуществлять турагентскую деятельность в строгом соответствии с действующим законодательством Республики Беларусь.

3.4.19 ТУРАГЕНТ по исполнению поручения по настоящему Договору обязан предоставить ТУРОПЕРАТОРУ: Отчет об исполнении поручения по Договору и Акт об оказании услуг (на сумму вознаграждения). ТУРАГЕНТ (плательщик НДС) обязан выставить электронные счета-фактуры в соответствии с НК РБ на сумму своего вознаграждения по настоящему Договору

Отчет об исполнении поручения по реализованным турам или туристическим услугам (Приложение №1 к настоящему Договору – при осуществлении расчетов между ТУРАГЕНТОМ и ТУРОПЕРАТОРОМ, Приложение №1А – для случаев, если Заказчик/турист производил оплату на расчетный счет ТУРОПЕРАТОРА) ТУРАГЕНТ представляет в соответствии с требованиями ТУРОПЕРАТОРА не ранее даты окончания путешествия туристов и не позднее 05 числа текущего месяца, следующего за отчетным месяцем, включающего дату окончания путешествия (дату окончания тура) по всем заказам отчетного месяца. Отчетным месяцем считается месяц с датами окончания путешествия в этом месяце.

Если ТУРОПЕРАТОР направляет ТУРАГЕНТУ возражение по Отчету, ТУРАГЕНТ обязан устранить нарушения и направить ТУРОПЕРАТОРУ новый Отчет в трехдневный срок, но не позднее 8 числа следующего за отчетным месяцем. Отчет ТУРАГЕНТА считается принятым на дату подписания отчета ТУРОПЕРАТОРОМ.

Обязательство по выплате вознаграждения возникает у ТУРОПЕРАТОРА с момента получения от ТУРАГЕНТА оригиналов подписанного сторонами Отчета об исполнении поручения и Акта об оказании услуг, при условии получения ТУРОПЕРАТОРОМ всех денежных средств, причитающихся по его счетам в уплату в полном размере за тур или туристические услуги и передаче необходимых документов туристу. Если ТУРАГЕНТ не предоставил в срок вышеперечисленные документы (Отчет об исполнении поручения и Акт об оказании услуг по Договору), ТУРОПЕРАТОР имеет право считать обязательства ТУРАГЕНТА по данному Договору не выполненными и аннулировать вознаграждение ТУРАГЕНТА, а ТУРАГЕНТ обязан вернуть ТУРОПЕРАТОРУ удержанное ТУРАГЕНТОМ вознаграждение при оплате счетов ТУРОПЕРАТОРА в течение 2-х рабочих дней с даты получения требования от ТУРОПЕРАТОРА.

3.4.20 Передать ТУРОПЕРАТОРУ договор оказания туристических услуг, заключенный ТУРАГЕНТОМ от имени ТУРОПЕРАТОРА с Заказчиком/туристами.

3.5 ТУРАГЕНТ имеет право:

3.5.1 Предоставлять пароль и логин своим работникам. Стороны признают действия, совершенные с использованием пароля и логина ТУРАГЕНТА, действиями ТУРАГЕНТА.

3.5.2 ТУРАГЕНТ имеет право оформления и (или) бронирования выбранных туров ТУРОПЕРАТОРА, в том числе при использовании автоматизированных информационных систем, приема от заказчиков в наличной или безналичной форме денежных средств за приобретенные туры (от заказчиков, являющихся юридическими лицами, – в безналичной форме) в соответствии с гражданским законодательством РБ;

3.6 Если у ТУРАГЕНТА возникают иные источники дохода от предоставления туристу и иным заказчикам информационно-консультационных, маркетинговых, сервисных и прочих услуг (в том числе, но не ограничиваясь, подбор туров, консультирование по приобретению туров и иным вопросам совершения туристического путешествия, услуги по заполнению (оформлению) анкет, документов, необходимых для совершения туристического путешествия, их подаче в соответствующие органы (организации), курьерские услуги и иные услуги), то оплата за эти услуги взимается ТУРАГЕНТОМ с туриста или заказчика. Данные услуги (оказанные ТУРАГЕНТОМ лично, или с привлечением третьих лиц) не являются предметом настоящего Договора (оказываются туристам ТУРАГЕНТОМ вне рамок настоящего Договора поручения) и расчетов между ТУРАГЕНТОМ и ТУРОПЕРАТОРОМ. Такие услуги не входят в тур, сформированный ТУРОПЕРАТОРОМ, и оформляются отдельным договором возмездного оказания услуг между ТУРАГЕНТОМ и заказчиком/туристом.

4. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ТУРОПЕРАТОРА

4.1 ТУРОПЕРАТОР обязан:

4.1.1 Предоставить подтвержденные туры и/или туристические услуги на условиях настоящего Договора, а также существенную информацию о туре и/или туристических услугах (их потребительских свойствах, условиях предоставления). Такая информация предоставляется путем электронных рассылок, в каталогах, брошюрах и др., на сайте ТУРОПЕРАТОРА, в Бланк-Заказе, в сопроводительных документах (проездных документах, памятках и др.), а также по тексту Договора. При отсутствии отдельных запросов ТУРАГЕНТА, информация считается предоставленной в полном объеме.

4.1.2 По требованию ТУРАГЕНТА предоставить дополнительную информацию, необходимую для исполнения обязательства по настоящему Договору, в том числе информацию о перечне документов, необходимых для оформления въездных виз; о времени и месте сбора туристов; расписании авиарейсов; потребительских свойствах тура или туристических услуг; профилактике карантинных и паразитарных заболеваний в период пребывания туриста в зарубежной стране и др.

4.1.3 В случае невозможности подтверждения заявки на бронирование, в течение двух дней (если иной срок не определен правилами бронирования услуг) информировать ТУРАГЕНТА о причинах, а также предложить альтернативные варианты тура или туристических услуг.

4.1.4 Своевременно принимать отчеты ТУРАГЕНТА об исполнении поручения и представленные документы в порядке, предусмотренном настоящим Договором.

4.1.5 После получения полной оплаты за тур и/или туристические услуги оформить и передать ТУРАГЕНТУ для последующей передачи туристу сопроводительные и иные документы, необходимые для совершения путешествия. Сопроводительные документы предоставляются ТУРАГЕНТУ в электронной форме. В исключительных случаях при наличии такой потребности сопроводительные документы могут выдаваться ТУРОПЕРАТОРОМ на бумажном носителе. ТУРОПЕРАТОР предоставляет право ТУРАГЕНТУ распечатывать в электронном виде сопроводительные документы при условии подтверждения ТУРОПЕРАТОРОМ услуг и надлежащего выполнения ТУРАГЕНТОМ его обязательств по передаче ТУРОПЕРАТОРУ в полном размере денежных средств в уплату за тур или туристические услуги.

4.1.6 ТУРОПЕРАТОР при необходимости дополнительно обеспечивает ТУРАГЕНТА необходимыми каталогами, буклетами, ценовыми приложениями и другими информационными материалами по представляемому туру или туристическим услугам.

4.1.7 Обеспечить исполнение своих обязательств по настоящему договору способами обеспечения исполнения

туроператором обязательств по договорам оказания туристических услуг в сфере международного выездного туризма, предусмотренными законодательством о туризме.

4.2 ТУРОПЕРАТОР не обязан информировать ТУРАГЕНТА о нормах и правилах действующего законодательства Республики Беларусь, поскольку такая информация является общедоступной.

4.3 ТУРОПЕРАТОР имеет право:

4.3.1 Производить замену забронированных и подтвержденных услуг (в т.ч. отель проживания) с сохранением класса услуг по ранее оплаченной категории или с предоставлением аналогичных услуг более высокого класса без дополнительной оплаты, а также вносить обоснованные изменения времени вылета авиарейса, авиакомпании, типа воздушного судна, аэропорта вылета (при обязательном уведомлении ТУРАГЕНТА и заказчика/туриста).

4.3.2 Аннулировать ранее подтвержденные услуги/тур и заказ в целом, в том числе в случае невозможности их предоставления, по любым независящим от ТУРОПЕРАТОРА причинам (по вине или инициативе туриста или заказчика либо ТУРАГЕНТА, в случае невозможности туриста воспользоваться услугами по любой причине, включая неоплату или частичную оплату (не передачу или передачу денежных средств не в полном размере) тура или туристической услуги ТУРАГЕНТОМ, в случае отмены рейса авиакомпанией, отказа посольства в выдаче визы и т.д.) и возратить переданные ТУРАГЕНТОМ денежные средства для расчетов с туристами. При этом ТУРОПЕРАТОР удерживает свои фактически понесенные расходы.

4.3.3 В случае существенных изменений обстоятельств, которые привели к увеличению стоимости подтвержденного тура или туристических услуг, указанного в Бланк-Заказе, ТУРОПЕРАТОР может без согласия ТУРАГЕНТА (при обязательном уведомлении ТУРАГЕНТА и заказчика/туриста туриста) увеличить стоимость забронированного тура или туристических услуг. К существенным изменениям обстоятельств Стороны относят обстоятельства, указанные в п.5.8. Договора.

4.3.4 При неисполнении или ненадлежащем исполнении ТУРАГЕНТОМ и/или заказчиком/туристом денежных обязательств, предусмотренных настоящим Договором, ТУРОПЕРАТОР в одностороннем порядке имеет право не предоставлять забронированный тур или туристические услуги и/или изменить их потребительские свойства и/или приостановить оказание услуг, предусмотренных Бланк-Заказом. Понесенные ТУРАГЕНТОМ или заказчиком/туристом ТУРАГЕНТА убытки (в связи с невозможностью воспользоваться услугами) ТУРОПЕРАТОРОМ не возмещаются, и ТУРАГЕНТ несет по ним самостоятельную ответственность перед заказчиком/туристом.

4.3.5 Закрыть ТУРАГЕНТУ доступ в систему бронирования при нарушении условий настоящего Договора, установленных ТУРОПЕРАТОРОМ правил и технологий.

4.3.6 Привлекать для исполнения взятых на себя обязательств по настоящему Договору третьих лиц. В силу положений действующего законодательства Республики Беларусь ТУРАГЕНТ не является таким третьим лицом. ТУРОПЕРАТОР и ТУРАГЕНТ несут самостоятельно ответственность перед туристом или заказчиком за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по договору о реализации тура.

4.3.7 Вносить в одностороннем порядке изменения и дополнения в настоящий Договор. Изменения и дополнения в Договор могут направляться ТУРОПЕРАТОРОМ, могут размещаться на сайте ТУРОПЕРАТОРА и/или быть указаны в Бланк-Заказе, в том числе в части реализации туров и туристических услуг.

5. ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ. ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ ТУРАГЕНТА

5.1 ТУРАГЕНТ реализует тур или туристические услуги по ценам, установленным ТУРОПЕРАТОРОМ.

5.2 Стоимость тура или туристических услуг, предоставляемых ТУРОПЕРАТОРОМ по настоящему Договору, определяется на основании цен и тарифов, установленных в ценовых предложениях, спецификациях, соглашениях о ценах и тарифах, в том числе размещенных на сайте и/или в системе бронирования, а также может устанавливаться ТУРОПЕРАТОРОМ отдельно по согласованию с ТУРАГЕНТОМ. Тарифы, цены и иные денежные обязательства по настоящему Договору могут выражаться в иностранной валюте (в долларах США или ЕВРО в зависимости от страны путешествия). Стоимость туров или туристических услуг определяется в белорусских рублях путем пересчета соответствующей валюты по внутреннему курсу ТУРОПЕРАТОРА (курс пересчета иностранных валют в белорусские рубли). Внутренний курс указывается на сайте и/или в счете ТУРОПЕРАТОРА.

5.3 Окончательная стоимость тура или туристических услуг, подлежащая оплате ТУРОПЕРАТОРУ, указывается ТУРОПЕРАТОРОМ в подтвержденном Бланк-Заказе и/или счете на оплату, выставленном ТУРОПЕРАТОРОМ.

5.4 Платежи осуществляются в белорусских рублях на основании действительного счета ТУРОПЕРАТОРА по внутреннему курсу ТУРОПЕРАТОРА на дату платежа. В платежном поручении обязательно должен быть указан номер оплачиваемого счета, номер Бланк-заказа и ФИО туристов. ТУРАГЕНТ самостоятельно распечатывает действительный счет на оплату для производства платежа в соответствии с правилами ТУРОПЕРАТОРА. Счет на оплату также может направляться ТУРОПЕРАТОРОМ по просьбе ТУРАГЕНТА, если ТУРАГЕНТ не может по каким-либо причинам самостоятельно распечатать счет.

5.5 ТУРАГЕНТ уплачивает ТУРОПЕРАТОРУ стоимость тура или туристических услуг по конкретной подтвержденной заявке в размере, порядке и сроки, указанные в действительном счете на оплату и/или Бланк-Заказе. Полная оплата тура или

туристических услуг производится ТУРАГЕНТОМ в течение 2-х банковских дней после получения ТУРАГЕНТОМ Бланк-Заказа и счета ТУРОПЕРАТОРА, если в них не указан иной срок оплаты. В случае противоречий в сроках оплаты, приоритет имеет документ, в котором указана наиболее ранняя из дат оплаты.

5.5.1 По выбору ТУРАГЕНТА и заказчика/туриста, заказчик/турист может оплатить тур или туристические услуги по подтвержденной ТУРОПЕРАТОРОМ заявке на расчетный счет ТУРОПЕРАТОРА по действительным на момент платежа банковским реквизитам ТУРОПЕРАТОРА. ТУРАГЕНТ предоставляет заказчику/туристу актуальные банковские реквизиты ТУРОПЕРАТОРА (или запрашивает у ТУРОПЕРАТОРА счет на оплату для проведения оплаты заказчиком/туристом), обязан уведомить заказчика/туриста о сроках и порядке перечисления денежных средств за тур/туристические услуги. При этом ТУРАГЕНТ обязан проконтролировать своевременность и полноту оплаты стоимости тура или туристических услуг Заказчиком/туристом, запросить у заказчика/туриста платежные документы, подтверждающие произведенную оплату. В случае если на расчетный счет ТУРОПЕРАТОРА не поступила оплата от заказчика/туриста или поступила в части, ТУРАГЕНТ обязан произвести полную оплату стоимости тура или туристических услуг на расчетный счет ТУРОПЕРАТОРА (или части недостающей оплаты до полной стоимости тура или туристических услуг) в сроки, установленные для оплаты тура или туристических услуг по подтвержденной заявке. При этом не имеет значения, что счет на оплату первоначально был выставлен ТУРОПЕРАТОРОМ для проведения прямой оплаты заказчиком/туристом на расчетный счет ТУРОПЕРАТОРА.

5.6 Фактом оплаты признается зачисление денежных средств на расчетный счет ТУРОПЕРАТОРА. Действия банков или иных организаций, помешавшие ТУРАГЕНТУ (или заказчику/туристу) исполнить обязательства по оплате, не освобождают его от ответственности за задержку оплаты или не поступление оплаты. Риск задержки совершения банковских операций или невыполнение банками поручений ТУРАГЕНТА по платежам, а также риск изменения валютных курсов относится на счет ТУРАГЕНТА.

5.7 ТУРАГЕНТ не позднее 24 часов после осуществления оплаты обязан подтвердить факт платежа, направив ТУРОПЕРАТОРУ копию платежного поручения по факсимильной или электронной связи.

5.8 В случае удорожания тура или туристических услуг по объективным причинам, вызванным:

- увеличением стоимости перевозки (более 5% от действующих тарифов на момент выставления ТУРОПЕРАТОРОМ счета или Бланк-Заказа), в том числе из-за роста цен на топливо, сборов авиакомпаний и т.п.;
- резким изменением курсов валют (более 5% от установленных Национальным Банком РБ на момент выставления ТУРОПЕРАТОРОМ счета или Бланк-заказа);
- введением новых или повышением действующих налогов, сборов и других обязательных платежей,

ТУРОПЕРАТОР вправе пропорционально увеличить стоимость тура или туристических услуг, а ТУРАГЕНТОМ осуществляется доплата на основании дополнительных счетов, выставляемых ТУРОПЕРАТОРОМ. Срок оплаты указывается в дополнительном счете. В случае получения несогласия со стороны ТУРАГЕНТА/ заказчика/туриста с изменением стоимости туристических услуг по указанным объективным причинам, ТУРАГЕНТ/заказчик/турист вправе отказаться от тура или туристических услуг, Исполнитель произведет возврат денежных средств в белорусских рублях, за вычетом фактически понесенных на момент такого отказа расходов Исполнителя. При этом применяется внутренний курс Исполнителя на дату произведенной ТУРАГЕНТОМ оплаты(платежа) стоимости тура или туристических услуг.

5.9 За выполнение поручения по настоящему Договору по продвижению и реализации тура или туристических услуг ТУРОПЕРАТОР выплачивает ТУРАГЕНТУ базовое вознаграждение в размере 1% от стоимости тура или туристических услуг по каждой реализованной (не аннулированной) заявке. Вознаграждение ТУРАГЕНТА включает НДС по действующей ставке, если ТУРАГЕНТ является плательщиком НДС, или станет плательщиком НДС в период действия Договора. Иной размер вознаграждения ТУРАГЕНТА устанавливается (определяется) в зависимости от тура, страны путешествия, сезона, типа перевозки, категории отеля и других условий, влияющих в том числе на реализацию туров/туристических услуг. Вознаграждение не устанавливается по иным дополнительным услугам (визовая поддержка, входные билеты в музеи, театры, выставки, зрелищные и спортивные мероприятия, дополнительные экскурсионные услуги и услуги по питанию, и т.п.), в том числе входящими в комплекс туристических услуг.

Вознаграждение ТУРАГЕНТА указывается в счете на оплату. Окончательный размер вознаграждения ТУРАГЕНТА согласовывается Сторонами в Отчете об исполнении поручения по настоящему Договору. При отказе от тура или туристических услуг вознаграждение не выплачивается. Вознаграждение удерживается ТУРАГЕНТОМ самостоятельно при перечислении денежных средств, полученных от туристов или заказчиков, строго в соответствии со счетом ТУРОПЕРАТОРА. Если оплата за тур или туристические услуги была произведена заказчиком/туристом на расчетный счет ТУРОПЕРАТОРА и поступила на расчетный счет ТУРОПЕРАТОРА в полном размере по подтвержденной (не аннулированной) заявке, ТУРОПЕРАТОР перечисляет причитающееся ТУРАГЕНТУ вознаграждение по такой заявке на расчетный счет ТУРАГЕНТА в течение 5 рабочих дней после согласования/ подписания Сторонами Отчета об исполнении поручения при условии предоставлении оригиналов документов в соответствии с п.3.4.19 настоящего Договора.

ТУРОПЕРАТОР имеет право изменять базовый размер вознаграждения, о чем в письменной форме извещает ТУРАГЕНТА. Данное извещение становится неотъемлемой частью настоящего Договора.

Расходы ТУРАГЕНТА по продвижению и реализации туров или туристических услуг (в том числе налоги и платежи) ТУРОПЕРАТОРОМ не возмещаются, ТУРАГЕНТ обязан покрывать их за счет своего вознаграждения или собственных средств.

5.10 В случае несвоевременного перечисления ТУРАГЕНТОМ денежных средств по настоящему Договору ТУРОПЕРАТОР имеет право начислить пени в соответствии с п.5.12 настоящего Договора.

5.11 При отказе ТУРАГЕНТА (туриста ТУРАГЕНТА) от подтвержденного тура, ТУРОПЕРАТОР возвращает ТУРАГЕНТУ денежные средства для передачи туристу в соответствии с условиями ст. 6 настоящего Договора. ТУРАГЕНТ самостоятельно возвращает туристу вознаграждение, удержанное при перечислении денежных средств ТУРОПЕРАТОРУ.

Возврат денежных средств Заказчику ТУРОПЕРАТОР производит через ТУРАГЕНТА в белорусских рублях, если оплата Заказчиком по настоящему Договору была осуществлена на расчетный счет ТУРАГЕНТА. В этом случае сумму подлежащую возврату Заказчику ТУРОПЕРАТОР перечисляет на расчетный счет ТУРАГЕНТА для передачи последним Заказчику/туристу и итоговые взаиморасчеты с Заказчиком по настоящему Договору осуществляет ТУРАГЕНТ. Если оплата Заказчиком была произведена на расчетный счет ТУРОПЕРАТОРА (Без участия в расчетах ТУРАГЕНТА), ТУРОПЕРАТОР производит возврат денежных средств Заказчику на его банковские реквизиты по его заявлению.

5.12 В случае просрочки исполнения обязательств по оплате переданного на реализацию подтвержденного тура и/или туристической услуги ТУРАГЕНТ по требованию ТУРОПЕРАТОРА уплачивает пени в размере 0,1 % общей стоимости тура и/или туристической услуги за каждый день просрочки в срок, указанный в требовании.

6. УСЛОВИЯ АННУЛЯЦИИ ТУРА ИЛИ ТУРИСТИЧЕСКИХ УСЛУГ

6.1 Изменения и дополнения в Бланк-Заказ производятся ТУРАГЕНТОМ только с согласия ТУРОПЕРАТОРА в письменной форме. В случае отсутствия согласия ТУРОПЕРАТОРА такие изменения и дополнения расцениваются как отказ ТУРАГЕНТА или туриста ТУРАГЕНТА от забронированного и подтвержденного тура или туристических услуг и влекут аннуляцию Бланк-Заказа (всей заявки) или отдельных туристических услуг в соответствии с условиями настоящего Договора и удержанием ТУРОПЕРАТОРОМ фактически понесенных расходов в связи с исполнением настоящего Договора.

6.2 ТУРОПЕРАТОР вправе в одностороннем порядке аннулировать Бланк-Заказ в целом или отдельные туристические услуги, входящие в тур, или не составляющие тур, а ТУРАГЕНТ обязан возместить убытки в случае: нарушения ТУРАГЕНТОМ/заказчиком условий платежей по настоящему Договору, не предоставления ТУРАГЕНТОМ документов или сведений о туристах, необходимых для оказания услуг и оформления соответствующих документов; отказа ТУРАГЕНТА (туристов ТУРАГЕНТА) от забронированного и подтвержденного тура или туристических услуг, в том числе по указанным в п.6.1. причинам. ТУРАГЕНТ обязан возместить убытки ТУРОПЕРАТОРА, возникшие у последнего в связи с отказом посольства туристу в выдаче визы в страну временного пребывания (либо в страну транзита) или в связи с депортацией туриста по причине, не связанной с действием (или бездействием) ТУРОПЕРАТОРА.

6.3 В случае отказа ТУРАГЕНТА (заказчика/туриста ТУРАГЕНТА), полностью или частично, от забронированного и подтвержденного тура и/или туристической услуги, а также в случае невозможности воспользоваться туром или туристическими услугами по любым независимым от ТУРОПЕРАТОРА причинам, ТУРОПЕРАТОР возвращает ТУРАГЕНТУ для передачи туристу или заказчику полученные ТУРОПЕРАТОРОМ за тур или туристические услуги денежные средства за вычетом фактически понесенных расходов ТУРОПЕРАТОРА.

Для целей настоящего Договора, Стороны исходят из того, что фактически понесенными расходами ТУРОПЕРАТОРА по исполнению обязательств по бронированию и предоставлению услуг, как входящих в тур, так и отдельных туристических услуг, являются расходы, понесенные ТУРОПЕРАТОРОМ в связи с исполнением обязанностей по Бланк-Заказу, платежи, перечисленные за услуги в пользу туриста или заказчика поставщикам услуг и иным третьим лицам, банковские расходы по перечислению денежных средств партнерам а также компенсации, удержания, неустойки/штрафы, уплаченные ТУРОПЕРАТОРОМ, удержанные поставщиками услуг (в т.ч. туроператорами, перевозчиками, отелями, исполнителями по оказанию туристических услуг и др.) в качестве обеспечения в связи с односторонним отказом от услуг, не связанным с действиями поставщиков услуг, или подлежащие оплате/удержанию за аннулирование услуг, забронированных для туриста, неприбытием/неявкой туристов в соответствии с договорными обязательствами ТУРОПЕРАТОРА с поставщиками услуг.

Размер фактически понесенных расходов зависит от страны оказания услуг, даты отказа от услуг, периодов «высоких дат» (рождественские и новогодние праздники, местные праздники, школьные и студенческие каникулы, карнавалы, международные конкурсы, фестивали, спортивные соревнования, выставки, конференции и прочие события), и определяется контрактными обязательствами ТУРОПЕРАТОРА. Фактически понесенные расходы могут достигать полной стоимости тура или туристических услуг и возврат денежных средств в этом случае не производится.

Условия настоящего пункта ТУРАГЕНТ обязан письменно довести до сведения туриста или заказчика. Примерный размер фактически понесенных расходов, которые могут возникнуть у ТУРОПЕРАТОРА по заказу, отражается в Бланк-Заказе или доводится до сведения ТУРАГЕНТА в соответствии с правилами и технологиями и/или рассылкой по электронной почте.

При отсутствии оплаты стоимости тура или туристической услуги, достаточной для покрытия фактически понесенных расходов ТУРОПЕРАТОРА, связанных с аннуляцией услуг по любым причинам, ТУРАГЕНТ обязан по требованию ТУРОПЕРАТОРА оплатить фактически понесенные ТУРОПЕРАТОРОМ расходы в полном размере или произвести доплату в размере, покрывающем фактически понесенные расходы, или обеспечить их оплату в полном размере. Настоящее условие также распространяется на случаи, если оплата была произведена заказчиком/туристом на расчетный счет ТУРОПЕРАТОРА.

6.4 Тур или туристическая услуга, реализованные по специальной акции ТУРОПЕРАТОРА, аннулируется на условиях, установленных в описании соответствующей акции.

6.5 Стоимость страховки (страховых услуг), визового сбора (консульского сбора) и услуг визовых центров при аннуляции тура или туристических услуг удерживается в полном размере и возврату не подлежит.

6.6 Возврат денежных средств за авиабилет, при включении в заявку авиаперелета регулярным рейсом осуществляется по правилам, предусмотренным авиаперевозчиком, и в соответствии с правилами тарифа перевозчика. Возврат денежных средств за авиабилет (или за неиспользованную часть авиабилета), при включении в заявку авиаперелета чартерным рейсом, и/или оформленный по невозвратному тарифу перевозчика, не производится, если перевозчик или его уполномоченное лицо производит удержание стоимости авиабилета или его части в соответствии с правилами примененного к перевозке тарифа или в соответствии условиями договора.

6.7 ТУРАГЕНТ обязан оформить аннуляцию тура или туристических услуг, направив сообщение об аннуляции в соответствии с правилами и технологиями ТУРОПЕРАТОРА посредством сети Интернет или по электронной почте. Датой аннуляции является дата получения ТУРОПЕРАТОРОМ сообщения с 10-00 до 19-00 по белорусскому времени текущего рабочего дня.

7. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

7.1 СТОРОНЫ несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору в соответствии с законодательством Республики Беларусь и настоящим Договором.

7.2 ТУРОПЕРАТОР не несет ответственность за ущерб, причиненный ТУРАГЕНТУ и/или заказчику/туристам ТУРАГЕНТА вследствие:

- действия перевозчиков (изменение, отмена, перенос, задержка авиарейсов, поездов, потеря или повреждение багажа, неблагоприятные метеословия, технические поломки и аварии, и т.п.). Ответственность за выполнение обязательств по транспортной перевозке перед туристами в соответствии несет перевозчик;
- действия консульских служб, таможенных, пограничных, иммиграционных и иных властей и органов (в том числе отказ в выдаче или несвоевременная выдача въездной или транзитной визы, недействительные паспорта и сведения туристов);
- нарушения туристом таможенных и пограничных формальностей, правил проезда и провоза багажа, а также особенностей и правил поведения в стране временного пребывания или причинения беспокойства окружающим, на воздушном судне и ином транспортном средстве, а также опоздания на рейс (поезд, трансфер и т.д.), утраты (кражи) вещей, ценностей, документов, иной ущерб, за которые в соответствии с законодательством ответственность несут третьи лица или турист несет личную ответственность;
- отказа туриста от части или всех услуг, входящих в состав тура, и/или туристических услуг, или расходов туриста на дополнительные услуги, не предусмотренные Бланк-Заказом, а также самовольного изменения туристом оплаченного маршрута (поездки) или несоблюдения правил группового прохождения маршрута, отказа туриста от авиаперевозки на каком-либо участке маршрута;
- действия ТУРАГЕНТА и/или туриста, повлекших неисполнение или ненадлежащее исполнение, невозможность оказания и использования услуг; несоответствия предоставленных услуг субъективным ожиданиям туристов; опоздание туриста к месту начала круиза или на рейс, на стыковочный рейс по его вине или по причине задержки или отмены рейса, на которых выполняется авиаперевозка до аэропорта стыковки; не предоставление услуг, входящих в тур, или туристических услуг по причине не оплаты или несвоевременной оплаты за тур или туристические услуги;
- действия иных причин, не зависящих от ТУРОПЕРАТОРА, включая, но не ограничиваясь, ошибок ТУРАГЕНТА, не предоставления ТУРАГЕНТОМ заявок на бронирование ТУРОПЕРАТОРУ при получении запроса от туриста и т.п. Турист или ТУРАГЕНТ оплачивает все расходы, возникшие у них по вышеуказанным обстоятельствам самостоятельно.
- в соответствии с действующим законодательством Республики Беларусь, ответственность за выполнение обязательств, вытекающих и связанных с транспортными перевозками и страхованием, относится соответственно на транспортных перевозчиков и страховые организации, в связи с чем заявления, претензии, иски по недостаткам, связанным с транспортными перевозками (в том числе с задержкой отправления и опозданием по прибытию, неполучением багажа, неблагоприятные метеословия, технические поломки, аварии и т.д.) и ненадлежащим исполнением договорных условий перевозки и страхования, предъявляются непосредственно перевозчикам и страховщикам.

7.3 ТУРАГЕНТ несет ответственность перед ТУРОПЕРАТОРОМ в соответствии с действующим законодательством Республики Беларусь и настоящим Договором:

- за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору, за исключением случаев предусмотренных ст. 9 настоящего Договора;
- за своевременность заключения договора оказания туристических услуг с туристом по форме рекомендованной ТУРОПЕРАТОРОМ и соответствие такого договора требованиям законодательства Республики Беларусь, в том числе Гражданскому кодексу Республики Беларусь, Закону Республики Беларусь «О туризме» и Закону Республики Беларусь «О защите прав потребителей» и настоящему Договору;
- за согласование условий путешествия (включая потребительские свойства услуг) в соответствии с запросом туриста или заказчика;

- за полноту информирования туриста об условиях, указанных в ст. 3 и других условий настоящего Договора, а также за убытки туристов, понесенные последними и связанные с не предоставлением и/или неполным предоставлением и/или несвоевременным предоставлением ТУРАГЕНТОМ полной и достоверной информации о туре и/или туристических услугах ТУРОПЕРАТОРА;
- за перечисление ТУРОПЕРАТОРУ в установленный срок и в полном размере денежных средств в счет оплаты за тур или туристические услуги;
- за сохранность переданных ТУРОПЕРАТОРОМ документов и материальных ценностей;
- за убытки, причиненные ТУРОПЕРАТОРУ, в связи с нарушением ТУРАГЕНТОМ любого из условий настоящего Договора. ТУРАГЕНТ обязан возместить убытки в 10-ти дневный срок, если иной срок не указан в требовании ТУРОПЕРАТОРА.
- за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязанностей, предусмотренных договором оказания туристических услуг, в том числе, но не ограничиваясь, за любые негативные последствия не передачи или несвоевременной передачи заявки на бронирование тура или туристических услуг не передачи или несвоевременной передачи сведений и документов, необходимых для бронирования и использования услуг туристом;
- за не передачу или несвоевременную передачу туристам документов, необходимых для совершения путешествия, включая сопроводительные документы;
- за нарушение или несоблюдение норм законодательства Республики Беларусь, регулирующих туристическую деятельность.

8. ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ

8.1 В Бланк-Заказ могут быть включены кроме услуг, входящих в тур, и сопутствующие дополнительные услуги (оформление страховых полисов, услуги по визовой поддержке), а также отдельные туристические услуги.

8.2 При включении в тур либо Бланк-Заказ услуг авиаперевозки туристу или заказчику выдается электронный авиабилет (маршрут-квитанция). Авиабилет удостоверяет заключение договора воздушной перевозки между пассажиром (туристом) и авиакомпанией, ТУРОПЕРАТОР и ТУРАГЕНТ не являются стороной этого договора и не несут ответственности за его неисполнение или ненадлежащее исполнение. ТУРАГЕНТ обязан предоставить туристу или заказчику информацию о том, что авиаперевозка осуществляется согласно правилам авиакомпании, и турист обязан соблюдать указанные правила авиакомпании. Правила авиаперевозки размещаются на сайте авиакомпании и являются общедоступными для ТУРАГЕНТА и туриста или заказчика.

При включении в Бланк-Заказ услуг железнодорожной перевозки туристу или иному заказчику выдается проездной документ (билет), удостоверяющий заключение договора перевозки пассажира и его багажа между перевозчиком и туристом или иным заказчиком.

8.3 По поручению ТУРАГЕНТА либо туриста или заказчика ТУРОПЕРАТОР осуществляет действия по передаче документов в консульства для оформления виз для туристов либо по оформлению сопроводительных документов для представления в консульства при подаче документов на оформление визы самостоятельно туристом, а также осуществляет иные действия по исполнению поручения ТУРАГЕНТА или туриста. ТУРОПЕРАТОР не несет ответственности за действия консульских служб, в том числе за увеличение срока рассмотрения поданных документов, отказ туристу в выдаче визы, выдачу визы позже начала поездки, уменьшение срока визы.

8.4 Правила страхования расходов граждан, выезжающих за пределы постоянного места жительства, и условия страхования расходов из-за невозможности совершить поездку размещаются на сайте ТУРОПЕРАТОРА и содержатся по тексту страхового полиса. Страховой полис удостоверяет заключение договора страхования между страховой компанией и туристом. Все заявления и претензии (при наступлении страхового случая, или при невыполнении страховой компанией обязательств по договору страхования) предъявляются застрахованным лицом (туристом) в страховую компанию. ТУРОПЕРАТОР не несет ответственности за последствия отказа туриста от оформления страхового полиса. Не охваченные оформленным страховым полисом дополнительные риски турист или заказчик может застраховать самостоятельно.

8.5 При исполнении поручения по реализации отдельных туристических услуг условия настоящего Договора применяются по аналогии. Поставщики услуг могут устанавливать особые требования и условия осуществления бронирования услуг проживания в отелях, авиаперевозки, аренды транспортных средств и иных отдельных услуг (условия оплаты, аннулирования, удержаний и компенсаций, штрафов, внесение изменений в бронирование и др.), которые доводятся до сведения в момент осуществления бронирования услуг. Осуществление бронирования ТУРАГЕНТОМ отдельных услуг означает согласие ТУРАГЕНТА со всеми условиями бронирования на сайте ТУРОПЕРАТОРА и условиями настоящего Договора.

8.6 Исполнение ООО «Туроператор ПАК ГРУП» обязательств по договорам оказания туристических услуг в сфере международного выездного туризма обеспечивается посредством его участия в формировании фонда ответственности туроператоров.

Сведения об организации, обеспечивающей исполнение ООО «Туроператор ПАК ГРУП» обязательств по договорам оказания туристических услуг: Республиканский союз туристической индустрии, юридический адрес: 220073, г. Минск, ул. Скрыганова, 6, офис 816; фактический адрес: 220030, г. Минск, пр-т Независимости 11/2, каб. 526., тел.: +375 17 2099288, +375 17 3800416, +375 29 1738151, info@rsti.by

ООО «Туроператор ПАК ГРУП» является членом РСТИ и участником фонда ответственности туроператоров,

сформированного РСТИ.

Возмещение участнику туристической деятельности имущественного вреда, причиненного в связи с наступлением случаев невозможности исполнения туроператором обязательств, осуществляется в порядке и пределах, установленных Законом РБ «О туризме» от 11.11.2021 № 129-3

9. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА НЕПРЕОДОЛИМОЙ СИЛЫ

9.1 Сторона не несет ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение принятых на себя настоящим Договором обязательств, если докажет, что надлежащее исполнение оказалось невозможным вследствие непреодолимой силы, то есть чрезвычайных и непредотвратимых обстоятельств, которые непосредственно воспрепятствовали надлежащему исполнению обязательств.

9.2 В целях настоящего договора к обстоятельствам непреодолимой силы относятся: пожар, стихийные бедствия, военные операции любого характера, эпидемия, акты законодательной и исполнительных властей, препятствующие исполнению обязательств, изменения иммиграционной политики, террористические акты, забастовки, ограничения государственных органов иные обстоятельства вне разумного контроля сторон. Срок исполнения обязательств отодвигается соразмерно времени, в течение которого будут действовать такие обстоятельства. Если эти обстоятельства будут продолжаться более 14 дней, каждая из сторон будет иметь право отказаться от исполнения обязательств по настоящему договору, и в этом случае ни одна из сторон не будет иметь права на возмещение другой стороной возможных убытков.

9.3 В случае наступления таких обстоятельств, которые будут носить чрезвычайный, непредвиденный и непредотвратимый характер, вторая сторона должна быть уведомлена в течение 24-х часов с момента наступления обстоятельств непреодолимой силы с обязательным подтверждением о его получении любым доступным способом. Несвоевременное поступление извещения лишает сторону права ссылаться на возникновение непреодолимых обстоятельств в будущем.

10. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

10.1 Споры, возникающие при исполнении настоящего Договора, подлежат рассмотрению в Экономическом суде города Минска с соблюдением обязательного досудебного (претензионного) порядка урегулирования споров, со сроком ответа на претензию в 30 календарных дней со дня ее получения.

10.2 В случае возникновения претензий со стороны Заказчика/туристов ТУРАГЕНТА во время путешествия последние обязаны обратиться к представителю принимающей стороны и связаться с ТУРАГЕНТОМ и ТУРОПЕРАТОРОМ для устранения возникших недостатков или уменьшения размера убытков. ТУРАГЕНТ обязуется в тот же день, когда узнал или должен был узнать о претензиях к качеству предоставляемого туристического обслуживания в письменной форме информировать ТУРОПЕРАТОРА.

При невозможности разрешить возникшую спорную ситуацию на месте Заказчику и/или туристам необходимо, по возможности, составить соответствующий документ (протокол, акт) в двух экземплярах, подписанный Заказчиком и/или туристами и представителем принимающей стороны (партнером ТУРОПЕРАТОРА). Один экземпляр протокола получает Заказчик и/или турист, один экземпляр протокола остается у представителя принимающей стороны (партнера ТУРОПЕРАТОРА).

Если причины и последствия невыполнения условий поездки не были устранены во время путешествия, Заказчик/туристы ТУРАГЕНТА могут предъявить претензии к качеству тура и/или туристической услуги в письменной форме ТУРАГЕНТУ с приложением необходимых документов в течение срока исковой давности со дня окончания действия договора оказания туристических услуг. ТУРАГЕНТ в день получения претензии от Заказчика/туристов обязан письменно проинформировать ТУРОПЕРАТОРА и передать претензию Заказчика/туристов ТУРОПЕРАТОРУ. ТУРОПЕРАТОР обязан рассмотреть претензию Заказчика/туристов физических лиц в течение 7 дней со дня ее получения (а при необходимости проведения экспертизы – в течение четырнадцати календарных дней), а Заказчика – юридического лица в течение 30 (тридцати) дней с момента ее получения и предоставить ответ ТУРАГЕНТУ для последующей передачи Заказчику/туристу в день его получения.

10.3 Претензионный порядок урегулирования споров, установленный в настоящей статье, не распространяется на случаи причинения Заказчику и (или) туристам имущественного вреда в связи с наступлением случаев невозможности исполнения ТУРОПЕРАТОРОМ обязательств по настоящему Договору. Для этих целей стороны руководствуются пунктом 8.6 настоящего Договора.

11. СРОК ДЕЙСТВИЯ, ПОРЯДОК ИЗМЕНЕНИЯ И РАСТОРЖЕНИЯ ДОГОВОРА

11.1 Настоящий Договор вступает в силу со дня подписания обеими Сторонами и действует по 31 декабря 2026 года включительно. В случае, если за 30 дней до окончания срока Договора ни одна из Сторон не заявила о намерении прекратить его действие, Договор считается пролонгированным на тех же условиях, на неопределенный срок до момента, пока одна из Сторон не направит другой Стороне уведомление о расторжении настоящего Договора.

В части денежных обязательств, не исполненных и/или ненадлежащим образом исполненных на момент окончания срока действия Договора, равно как и в части обязательств Сторон перед туристами или иными заказчиками по

подтвержденным Бланк-Заказом Договор действует до полного исполнения Сторонами обязательств.

11.2 Договор может быть изменен или расторгнут по взаимному согласию сторон или по решению суда. Соглашение об изменении или о расторжении договора совершается в письменной форме.

11.3 Каждая из Сторон вправе расторгнуть Договор с уведомлением другой Стороны за 30 дней до предполагаемой даты расторжения при условии полного взаиморасчета и исполнения взаимных обязательств, в том числе перед туристами и иными заказчиками.

11.4 ТУРОПЕРАТОР вправе в одностороннем порядке отказаться от исполнения обязательств по настоящему Договору без указания причин. ТУРОПЕРАТОР отказывается от исполнения обязательств по настоящему договору в день объявления на сайте, либо при направлении уведомления в день, указанный в уведомлении. ТУРОПЕРАТОР информирует ТУРАГЕНТА об отказе от исполнения Договора любым из способов: размещение уведомления на сайте, в системе бронирования, по электронной почте, почтовым извещением по фактическому адресу либо по месту нахождения. Обязательства по подтвержденным Бланк-Заказам сохраняются до полного их исполнения, в части взаиморасчетов Договор действует до полного исполнения Сторонами своих обязательств по Договору.

12. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

12.1 Подписание настоящего Договора аннулирует для Сторон все иные ранее заключенные соглашения, предметом которых является передача ТУРОПЕРАТОРОМ ТУРАГЕНТУ тура или туристических услуг.

12.2 К правоотношениям сторон по настоящему договору применяются положения действующего законодательства Республики Беларусь.

12.3 ТУРАГЕНТ не вправе передать (или каким-то образом уступить) свои права и обязательства по настоящему Договору третьим лицам без письменного согласия на то ТУРОПЕРАТОРА, за исключением случаев, прямо предусмотренных настоящим Договором и действующим законодательством Республики Беларусь. ТУРОПЕРАТОР вправе передать (или каким-то образом уступить) свои права и обязательства по настоящему Договору или подтвержденному Бланк-Заказу третьим лицам, письменно уведомив об этом ТУРАГЕНТА.

12.4 Все изменения и дополнения к Договору, в том числе изменения контактных данных (фактического, почтового, электронного адресов, телефонных номеров, банковских реквизитов и т.д.), являются действительными, если они совершены в письменной форме и подписаны уполномоченными представителями Сторон. Ответственность за любые негативные последствия несоблюдения данного условия полностью возлагается на Сторону, допустившую нарушение. В отсутствие письменной информации ТУРАГЕНТА об изменениях указанных данных информация отправленная ТУРОПЕРАТОРОМ по адресам и контактам, указанным в Договоре и/или содержащихся в автоматизированной системе ТУРОПЕРАТОРА, считается направленной по верным реквизитам.

12.5 При подписании Договора, приложений, дополнительных соглашений Стороны допускают использование ТУРОПЕРАТОРОМ факсимильного воспроизведения (воспроизведенное механическим способом с использованием клише, далее – факсимиле подписи) подписи директора ТУРОПЕРАТОРА. Стороны признают равную юридическую силу собственноручной подписи и факсимиле подписи директора ТУРОПЕРАТОРА.

12.6 Договор может быть заключен Сторонами путем обмена его экземплярами с соответствующими подписями и печатями посредством электронной связи, с досылom оригиналов документов почтой.

12.7 Стороны направляют подписанный и заверенный печатями договор почтой или другим способом. Стороны гарантируют идентичность направленной посредством электронной связи копии Договора оригиналу предоставленного в дальнейшем Договора. Стороны договорились, что до момента получения ТУРОПЕРАТОРОМ подписанного ТУРАГЕНТОМ экземпляра Договора, копия или скан-копия настоящего Договора, подписанная и направленная ТУРОПЕРАТОРУ с адреса электронной почты ТУРАГЕНТА, указанного в Договоре, будет являться подтверждением заключения Сторонами настоящего Договора, в том числе в рамках претензионного и судебного разбирательства. При наличии у ТУРОПЕРАТОРА подписанной ТУРАГЕНТОМ копии или скан-копии настоящего Договора, направленного с адреса электронной почты, указанной в Договоре, оспаривание ТУРАГЕНТОМ факта подписания ТУРАГЕНТОМ настоящего Договора не допускается. Положения настоящего пункта распространяются на приложения, дополнительные соглашения и иные любые неотъемлемые документы к настоящему Договору.

12.8 Информационный и документарный обмен между Сторонами, может выполняться Сторонами посредством факсимильной, электронной связи или иной связи, позволяющей зафиксировать факт отправки и получения информации и документов Сторонами, с последующим предоставлением оригиналов документов.

12.9 Стороны Договора принимают обязательство соблюдать конфиденциальный характер коммерческой и финансовой информации, полученной от другой Стороны.

12.10 Утрата юридической силы одним из положений Договора не является причиной для утраты юридической силы всеми остальными положениями. Недействительное положение заменяется законно приемлемым, точно передающим значение ставшего недействительным положения.

12.11 Не использование какой-либо из Сторон своих прав по любому из положений Договора не означает недействительность такого положения и не лишает эту Сторону права надлежаще использовать свои права в будущем.

12.12 Настоящий договор составлен в двух экземплярах, каждый из которых имеет одинаковую юридическую силу, по одному для каждой Стороны.

13. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

ТУРОПЕРАТОР: ООО "Туроператор ПАК ГРУП"

Юридический адрес:

220030 г. Минск, Интернациональная 38, 11-12

Почтовый адрес:

220030 г. Минск, Интернациональная 38, 11-12

УНП: 192789066

ОКПО: 500525975000

Банк: ОАО «ПРИОРБАНК», г. Минск

Адрес банка: 220002 г. Минск, ул. В. Хоружей, 31А

БИК PJCSBY2X

Р/с: BY93PJCB30120723451000000933

Тел.: + 375 17 336-36-40

E-mail: info@pacgroup.by

ТУРАГЕНТ: ООО «Туристическое агентство»

Юридический адрес:

123456, г. Тверь, ул. Турагенств, д. 35

Почтовый адрес:

123456, г. Тверь, ул. Турагенств, д. 35

УНП: 123456789

ОКПО: 12345678

Расчетные счета в в Тверском отделении банка

Р/с: BY72BPSB30121809640119330000

SWIFT: 123456789

Тел.: (123) 45-67-89

E-mail: info@example.com

Директор

_____ Макаров Д. Н.

подпись

М. П.

Генеральный директор

_____ Иванов И. И.

подпись

М. П.

ОТЧЕТ ТУРАГЕНТА

о реализации туров/ туристических услуг ТУРОПЕРАТОРА

За период с _____ 20 ____ г. по _____ 20 ____ г.

ТУРАГЕНТ: ООО «Туристическое агентство»

ТУРОПЕРАТОР: ООО «Туроператор ПАК ГРУП»

№ Счета на оплату	Маршрут тура и дата поездки	Стоимость тура/туристических услуг, бел. руб.	Перечислено Туроператору, бел. руб.	Вознаграждение Турагента, бел. руб	Номер Бланк-Заказа
	Итого:				

АКТ ОКАЗАНИЯ УСЛУГ

ТУРАГЕНТ ООО «Туристическое агентство» в лице Генеральный директор Иванов Иван Иванович и ТУРОПЕРАТОР ООО «Туроператор ПАК ГРУП» в лице директора Макарова Д.Н. составили настоящий акт о следующем:

ТУРАГЕНТ исполнил поручение ТУРОПЕРАТОРА, реализовал тур/туристические услуги ТУРОПЕРАТОРА на сумму _____ (_____) бел. рублей ____ коп.

Вознаграждение ТУРАГЕНТА по условиям Договора поручения на реализацию туристических услуг составляет _____ (_____) бел. рублей ____ коп., без НДС согласно гл. 32
Особенной части Налогового Кодекса РБ.

По условиям Договора поручения на реализацию туристических услуг ТУРАГЕНТ удержал всю сумму вознаграждения ТУРАГЕНТА из средств, полученных от заказчиков/туристов за реализованные туры/туристические услуги.

Стороны претензий по качеству и срокам оказания услуг не имеют.

ПОДПИСИ СТОРОН

ТУРАГЕНТ:

ООО «Туристическое агентство»

Генеральный директор

Иванов И. И.

« ____ » _____ 202 ____ г.

М. П.

ТУРОПЕРАТОР:

ООО "Туроператор ПАК ГРУП"

Директор

Макаров Д. Н.

« ____ » _____ 202 ____ г.

М. П.

ОТЧЕТ ТУРАГЕНТА

о реализации туров/ туристических услуг ТУРОПЕРАТОРА

За период с _____ 20__ г. по _____ 20__ г.

ТУРАГЕНТ: ООО «Туристическое агентство»

ТУРОПЕРАТОР: ООО «Туроператор ПАК ГРУП»

№ Счета на оплату	Туристы, маршрут и дата поездки	Стоимость туристического продукта, бел. руб.	Перечислено Туроператору, бел. руб.	Вознаграждение Турагента, бел. руб.	Номер Бланк-Заказа
	Итого:				

АКТ ОКАЗАНИЯ УСЛУГ

ТУРАГЕНТ ООО «Туристическое агентство» в лице Генеральный директор Иванов Иван Иванович и ООО «Туроператор ПАК ГРУП» в лице директора Макарова Д.Н. составили настоящий акт о следующем:

ТУРАГЕНТ исполнил поручение ТУРОПЕРАТОРА, реализовал тур/туристические услуги ТУРОПЕРАТОРА на сумму _____ (_____) бел. руб. ____ коп.

Вознаграждение ТУРАГЕНТА по условиям Договора поручения на реализацию туристических услуг составляет _____ (_____) бел. руб. ____ коп., без НДС согласно гл. 32
Особенной части Налогового Кодекса РБ.

Стороны претензий по качеству и срокам оказания услуг не имеют.

ТУРОПЕРАТОР перечисляет причитающееся ТУРАГЕНТУ вознаграждение на расчетный счет ТУРАГЕНТА в срок указанный в п. 5.9 Договора поручения на реализацию туристических услуг №РБА _____ от «___» _____ 20__ г.

ПОДПИСИ СТОРОН

ТУРАГЕНТ:

ООО «Туристическое агентство»

Генеральный директор

Иванов И. И.

«___» _____ 202__ г.

М. П.

ТУРОПЕРАТОР:

ООО "Туроператор ПАК ГРУП"

Директор

Макаров Д. Н.

«___» _____ 202__ г.

М. П.

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ СОГЛАШЕНИЕ №1
К ДОГОВОРУ ПОРУЧЕНИЯ НА РЕАЛИЗАЦИЮ ТУРИСТИЧЕСКИХ УСЛУГ № РБАУ _____

от « _____ » _____ 20__ г.

г. Минск

« _____ » _____ 20__ г.

Общество с ограниченной ответственностью «Туроператор ПАК ГРУП», в лице директора Макарова Дмитрия Николаевича, действующего на основании Устава, именуемое в дальнейшем «ТУРОПЕРАТОР», с одной стороны и ООО «Туристическое агентство», в лице Генерального директора Иванов Иван Иванович, действующего на основании Устава, именуемое в дальнейшем «ТУРАГЕНТ», с другой стороны, совместно именуемые «Стороны», заключили настоящее Дополнительное соглашение (далее по тексту – «соглашение») о нижеследующем:

1. Положения настоящего соглашения распространяются на действия ТУРАГЕНТА по продвижению и реализации туристических услуг с использованием системы бронирования (далее по тексту – «Система бронирования»). Система бронирования – автоматизированная система, размещенная в сети Интернет на сайте ТУРОПЕРАТОРА, позволяющая осуществлять поиск и бронирование туристических услуг (отели, трансферы, услуги перевозки, аренда автомобилей, экскурсии и пр.).

2. ТУРАГЕНТ действует по поручению и за счет ТУРОПЕРАТОРА в соответствии с условиями Договора поручения на реализацию туристических услуг (далее – Договор) и настоящего соглашения.

3. ТУРАГЕНТУ предоставляется разрешение на доступ к Системе бронирования после подписания настоящего соглашения, регистрации на сайте ТУРОПЕРАТОРА и получения параметров доступа (имя пользователя, пароль и т.п.). ТУРАГЕНТ не имеет право передавать третьим лицам информацию о предоставленных ему параметрах доступа к Системе бронирования.

4. ТУРОПЕРАТОР оказывает ТУРАГЕНТУ консультационную поддержку по работе с Системой бронирования.

5. ТУРАГЕНТ обязан строго соблюдать правила и условия бронирования. Указанные правила и условия размещены в Системе бронирования доступны ТУРАГЕНТУ при каждом заказе и бронировании туристической услуги. Использование Системы бронирования предоставляет ТУРАГЕНТУ возможность получения информации о потребительских свойствах услуг, о правилах и условиях бронирования, аннуляции туристических услуг и размерах удержаний, а также осуществлять просмотр бронирования туристических услуг. Поставщики услуг могут устанавливать особые требования и условия осуществления бронирования услуг проживания в отелях, авиаперевозки, железнодорожной перевозки, аренды транспортных средств и иных отдельных услуг (условия оплаты, аннулирования, удержаний и компенсаций, штрафов, внесение изменений в бронирование и др.), которые доводятся до сведения также в момент осуществления бронирования услуг. Осуществление бронирования ТУРАГЕНТОМ отдельных услуг означает согласие ТУРАГЕНТА со всеми условиями бронирования на сайте ТУРОПЕРАТОРА, условиями Договора и настоящего соглашения.

6. Бронирование туристических услуг должно осуществляться только для реальных туристов или заказчиков услуг ТУРАГЕНТА и строго в соответствии с запросом туриста или заказчика.

7. При реализации туристических услуг ТУРАГЕНТ обязан выяснить потребительские свойства туристических услуг и довести эту информацию до сведения туриста или заказчика услуг, равно как условия аннуляции и размеры удержаний. ТУРАГЕНТ несет полную ответственность перед туристами и/или иными заказчиками услуг за предоставление указанной информации.

8. ТУРАГЕНТ несет ответственность за ввод в Систему бронирования действительной информации и данных, необходимых для осуществления бронирования, предоставления туристических услуг и выдаче сопроводительных туристических документов.

9. Окончательная стоимость туристических услуг указывается в счете ТУРОПЕРАТОРА. Платежи осуществляются ТУРАГЕНТОМ в соответствии с порядком и условиями Договора. В случае нарушения порядка, условий и сроков платежей ТУРОПЕРАТОРА вправе отменить бронирование в Системе бронирования, аннулировать заказ, не предоставить туристические услуги, а ТУРАГЕНТ в связи с этим несет полную самостоятельную ответственность перед туристом или заказчиком услуг за невозможность воспользоваться туристическими услугами в соответствии с действующим законодательством Республики Беларусь и Договором.

10. В случае отказа от туристической услуги и/или аннуляции отдельной туристической услуги или заказа в целом ТУРАГЕНТ возмещает убытки и другие финансовые потери ТУРОПЕРАТОРА, которые последний понес или должен понести в соответствии с правилами и условиями, установленными в Системе бронирования и условиями Договора. ТУРАГЕНТ обязан возместить убытки в течение 2-х рабочих дней с даты выставления счета ТУРОПЕРАТОРА, либо ТУРОПЕРАТОР вправе удержать сумму убытков и других финансовых потерь из денежных средств, переданных ТУРАГЕНТОМ за туристические услуги.

11. ТУРАГЕНТ возмещает ТУРОПЕРАТОРУ любые убытки и другие финансовые потери, вызванные неисполнением или ненадлежащим исполнением ТУРАГЕНТОМ обязательства по настоящему соглашению, а также действиями туристов и/или иных заказчиков услуг ТУРАГЕНТА, в порядке и сроки, установленные п.10 соглашения.

12. Стороны обязаны соблюдать конфиденциальность предоставленной в рамках настоящего соглашения информации и не передавать ее третьим лицам. ТУРАГЕНТ не вправе обращаться по любым вопросам к поставщикам услуг.

13. В случае неисполнения или ненадлежащего исполнения ТУРАГЕНТОМ обязательств по настоящему соглашению ТУРОПЕРАТОРА вправе в одностороннем порядке приостановить действие или расторгнуть настоящее соглашение без уведомления об этом ТУРАГЕНТА. Доступ ТУРАГЕНТА при этом к Системе бронирования прекращается. ТУРОПЕРАТОР вправе аннулировать бронирования в Системе бронирования, а ТУРАГЕНТ обязан возместить убытки и финансовые потери ТУРОПЕРАТОРА по причине такой аннуляции в соответствии с п.10 настоящего соглашения. Претензии третьих лиц, равно как и возмещение убытков, в связи с этим подлежат удовлетворению ТУРАГЕНТОМ без привлечения ТУРОПЕРАТОРА.

14. Стороны вправе расторгнуть настоящее соглашение по взаимному согласию, уведомив другую сторону за 30 дней до предлагаемой даты расторжения. Все обязательства Сторон по соглашению, возникшие до даты расторжения соглашения, прекращаются после их полного исполнения Сторонами.

15. К правоотношениям сторон, возникающим в процессе реализации туристических услуг, применяются положения Договора поручения на реализацию туристических услуг и настоящего соглашения.

16. Настоящее дополнительное соглашение вступает в силу с момента его подписания и действует в течение срока действия Договора поручения на реализацию туристических услуг и является его неотъемлемой частью, составлено в двух экземплярах, по одному для каждой стороны, оба экземпляра имеют одинаковую юридическую силу.

17. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

ТУРОПЕРАТОР: ООО "Туроператор ПАК ГРУП"

Юридический адрес:

220030 г. Минск, Интернациональная 38, 11-12

Почтовый адрес:

220030 г. Минск, Интернациональная 38, 11-12

УНП: 192789066

ОКПО: 500525975000

Банк: ОАО «ПРИОРБАНК», г. Минск

Адрес банка: 220002 г. Минск, ул. В. Хоружей, 31А

БИК PJCBVY2X

Р/с: BY93PJCB30120723451000000933

Тел.: + 375 17 336-36-40

E-mail: info@pacgroup.by

ТУРАГЕНТ: ООО «Туристическое агентство»

Юридический адрес:

123456, г. Тверь, ул. Турагенств, д. 35

Почтовый адрес:

123456, г. Тверь, ул. Турагенств, д. 35

УНП: 123456789

ОКПО: 12345678

Расчетные счета в в Тверском отделении банка

Р/с: BY72BPSB30121809640119330000

SWIFT: 123456789

Тел.: (123) 45-67-89

E-mail: info@example.com

Директор

Макаров Д. Н.

подпись

М. П.

Генеральный директор

Иванов И. И.

подпись

М. П.

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ СОГЛАШЕНИЕ №2К
К ДОГОВОРУ ПОРУЧЕНИЯ НА РЕАЛИЗАЦИЮ ТУРИСТИЧЕСКИХ УСЛУГ № РБАУ _____
от «____» _____ 20__ г.

г. Минск

«____» _____ 20__ г.

Общество с ограниченной ответственностью «Туроператор ПАК ГРУП», в лице директора Макарова Дмитрия Николаевича, действующего на основании Устава, именуемое в дальнейшем «ТУРОПЕРАТОР», с одной стороны и ООО «Туристическое агентство», именуемое в дальнейшем «ТУРАГЕНТ», в лице Генеральный директор Иванов Иван Иванович действующего на основании Устава, совместно именуемые в дальнейшем «Стороны», пришли к соглашению, что:

Положения данного соглашения определяют условия и порядок реализации круизов и регулируют взаимоотношения Сторон, возникающие в процессе реализации круизов.

1. УСЛОВИЯ БРОНИРОВАНИЯ КРУИЗОВ MSC Cruises

1.1. СТОИМОСТЬ КРУИЗА И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

1.1 Стоимость круиза включает:

- размещение в каюте выбранной категории на весь период круиза;
- питание на борту (завтрак, обед, ужин) без напитков;
- вода, чай, кофе из автоматов в зоне одного ресторана, работающего по системе питания - шведский стол;
- транспортировка багажа в портах начала и окончания круиза;
- пользование плавсредствами для посадки и высадки в портах, где корабль не причаливает к пристани;
- развлекательные программы на борту;
- портовые сборы;
- сервисный сбор круизной компании.

1.2 Стоимость круиза не включает:

- алкогольные и безалкогольные напитки (за исключением отдельных тарифов с включенными напитками);
- береговые экскурсии во время круиза;
- стоимость страховых полисов добровольного медицинского страхования граждан, выезжающих за рубеж, а также добровольного страхования расходов, возникших в результате отмены поездки;
- авиаперелет;
- трансферы аэропорт – морской порт (отель) – аэропорт;
- личные расходы туристов.

1.3 ТУРАГЕНТ уплачивает **ТУРОПЕРАТОРУ** стоимость круиза в размере, порядке и сроки, указанные в счете на оплату и/или Бланк-Заказе:

- предоплата в размере 30 % от стоимости круиза, сервисных и портовых сборов, но не менее 50 евро на человека, должна быть произведена в размере и в срок, указанные в подтверждении бронирования и Бланк-Заказе, но не позднее двух суток с момента подтверждения бронирования; если на заказ распространялись специальные условия сниженной предоплаты, то 30% от стоимости круиза, сервисных и портовых сборов должны быть оплачены не позднее 65 дней до отправления для круизов с продолжительностью менее 16 дней и не позднее 95 дней до отправления для круизов с продолжительностью 16 дней и более.
- предоплата для кают категории MSC Yacht Club в размере 50 % от стоимости Круиза сервисных и портовых сборов,

должна быть внесена в срок, указанный в подтверждении бронирования и Бланк-заказе, но не позднее двух суток с момента подтверждения бронирования; если на заказ распространялись специальные условия сниженной предоплаты, то 50% от стоимости круиза, сервисных и портовых сборов должны быть оплачены не позднее 125 дней до отправления.

- предоплата для кругосветных круизов в размере 20 % от стоимости Круиза, сервисных и портовых сборов должна быть внесена в срок, указанный в подтверждении бронирования и Бланк-заказе, но не позднее двух суток с момента подтверждения бронирования;
- полная оплата круиза, сервисных и портовых сборов для круизов с продолжительностью менее 16 дней, кроме кают категории MSC Yacht Club и кругосветных круизов, должна быть произведена не позднее, чем за 35 суток до отправления круиза;
- полная оплата круиза, сервисных и портовых сборов для круизов с продолжительностью 16 дней и более, кроме кают категории MSC Yacht Club и кругосветных круизов, должна быть произведена не позднее, чем за 65 суток до отправления круиза;
- полная оплата круиза, сервисных и портовых сборов для кают категории MSC Yacht Club должна быть произведена не позднее, чем за 65 суток до отправления круиза;
- полная оплата круиза, сервисных и портовых сборов для кругосветных круизов должна быть произведена не позднее, чем за 95 суток до отправления круиза;
- в случае получения от ТУРАГЕНТА заявки на бронирование круиза с датой отправления, для которой по вышеизложенным условиям уже требуется полная оплата, то предоплата составляет 100% от стоимости круиза, сервисных и портовых сборов и должна быть произведена в размере и в срок, указанных в подтверждении бронирования и Бланк – Заказе, но не позднее двух суток с момента подтверждения бронирования.

По отдельным видам бронирования круизов могут быть предусмотрены иные условия оплаты, которые указываются в Бланк-Заказе или в информационной рассылке ТУРОПЕРАТОРА.

1.4 В соответствии с п. 6.2. Договора нарушение сроков оплаты, указанных в настоящем соглашении, ТУРОПЕРАТОР рассматривает как отказ ТУРАГЕНТА от круиза. ТУРОПЕРАТОР оставляет за собой право аннулировать неоплаченный в указанные сроки круиз без уведомления ТУРАГЕНТА. В этом случае для ТУРАГЕНТА наступают последствия, установленные п. 6.2. Договора и разделом 3 настоящего Дополнительного соглашения.

2 ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

2.1 ТУРОПЕРАТОР вправе:

2.1.1 В исключительных случаях, в соответствии с распоряжением, принятым Круизной компанией, изменять стоимость круиза, если изменение связано с:

- увеличением стоимости топлива, необходимого для заправки судна;
- увеличением размера пошлин, налогов или сборов, взимаемых за услуги по организации посадки и высадки пассажиров в портах.

2.1.2 По своему усмотрению заменить забронированную каюту на равноценную, относящуюся к той же категории, или каюту более высокой категории, включая случаи, когда круизный билет уже выписан.

2.1.3 В исключительных случаях, в соответствии с распоряжением Круизной компании, вносить изменения в программу круиза, если эти изменения необходимы по техническим или коммерческим причинам, или в целях безопасности пассажиров. ТУРОПЕРАТОР обязан незамедлительно сообщить об изменениях программы ТУРАГЕНТУ, а ТУРАГЕНТ в свою очередь обязан незамедлительно уведомить туриста(ов).

В случае если изменения касаются продолжительности круиза, дат начала и окончания круиза, портов начала и окончания круиза, то ТУРОПЕРАТОР уведомляет об этом ТУРАГЕНТА и предлагает на выбор туристов следующие варианты:

- воспользоваться круизом по измененной программе;
- аннулировать круиз и забронировать другой круиз из числа предложенных ТУРОПЕРАТОРОМ альтернатив.

ТУРАГЕНТ в свою очередь, обязан незамедлительно уведомить туристов об изменениях и в наиболее короткие сроки, но не позднее чем в течении 24-х часов с момента получения информации, сообщить ТУРОПЕРАТОРУ о принятом туристами решении.

2.1.4 В исключительных случаях, на основании принятого Круизной компанией решения, отменить круиз, уведомив об этом ТУРАГЕНТА.

В случае если, отмена произошла по причине возникновения обстоятельств непреодолимой силы, необычных, непредвиденных обстоятельств, т.е. обстоятельств независимых от ТУРОПЕРАТОРА, то ТУРОПЕРАТОР предоставляет туристу право:

- получить в полном объеме средства, внесенные ТУРАГЕНТОМ в счет оплаты круиза;
- забронировать другой круиз из числа предложенных ТУРОПЕРАТОРОМ альтернатив.

При этом ТУРОПЕРАТОР не несет ответственности за любые расходы, связанные с организацией поездки, совершенные ТУРАГЕНТОМ или туристами самостоятельно, в том числе за расходы, понесенные на организацию переезда туристов до места начала путешествия.

ТУРАГЕНТ обязан уведомить туристов и сообщить ТУРОПЕРАТОРУ о принятом туристами решении в установленный ТУРОПЕРАТОРОМ срок, но не позднее чем в течение 24 часов с момента получения от ТУРОПЕРАТОРА информации об отмене круиза.

2.1.5 Круизная компания вправе по собственному решению или решению Капитана круизного судна изменять маршрут, задерживать или переносить отправление, пропускать или менять порты следования лайнера, организовывать равноценную перевозку другим судном, брать на буксир судно или быть взятым на буксир другим судном, оказывать помощь другому судну или выполнить аналогичное действие, которое, по решению Капитана, будет признано оправданным или необходимым для безопасности пассажиров, судна и команды. В таких обстоятельствах ТУРОПЕРАТОР не несет никакой ответственности и обязательств перед туристами.

2.1.6 Если клиенты ТУРАГЕНТА забронировали у ТУРОПЕРАТОРА круиз, опубликованный на сайте ТУРОПЕРАТОРА, который, кроме круиза, включает предложенный ТУРОПЕРАТОРОМ авиаперелет, то в случае задержки вылета авиарейса по метеоусловиям или иным причинам (не связанным с действиями/бездействиями самих туристов), повлекшим опоздание туристов на посадку на лайнер, ТУРОПЕРАТОР организывает доставку туристов на посадку на лайнер в одном из портов, следующих по маршруту лайнера. А также в случае задержки прибытия круизного судна в порт высадки, по причине плохих погодных условий, или других причин, повлекших опоздание туристов на предложенный ТУРОПЕРАТОРОМ авиарейс, ТУРОПЕРАТОР обеспечивает туристам альтернативную перевозку до пункта назначения, указанного в Бланк-Заказе.

2.2 ТУРАГЕНТ обязан:

2.2.1 Реализовывать круиз MSC Cruises забронированный исключительно через ТУРОПЕРАТОРА и по ценам ТУРОПЕРАТОРА.

2.2.2 При бронировании, или в пределах сроков, указанных ТУРОПЕРАТОРОМ, предоставить ТУРОПЕРАТОРУ следующие данные туристов: имя, отчество, фамилия, пол, дата рождения, гражданство, номер заграничного паспорта и сроки его действия, адрес проживания, страна рождения, контактный телефон, электронную почту, имя и телефон доверенного лица туриста для связи в экстренной ситуации.

2.2.3 При необходимости организации экскурсионного обслуживания в посещаемых туристами портах во время круиза, заказывать экскурсионное обслуживание только через ТУРОПЕРАТОРА. Организация экскурсионных услуг ТУРАГЕНТОМ с помощью третьей стороны не допускается. Нарушение данного условия может повлечь для ТУРАГЕНТА со стороны ТУРОПЕРАТОРА приостановление бронирования круизов в будущем.

2.2.4 ТУРАГЕНТ вправе самостоятельно подобрать и забронировать дополнительно у ТУРОПЕРАТОРА любой авиаперелет к забронированному круизу в рамках индивидуального заказа. ТУРОПЕРАТОР не рекомендует бронирование авиаперелета с датами вылета в день начала круиза, особенно на чартерных и стыковочных регулярных рейсах.

В случае, если ТУРАГЕНТ бронирует авиаперелет, у которого дата прибытия к месту начала круиза совпадает с датой начала круиза, и/или дата обратного вылета совпадает с датой окончания круиза, ТУРАГЕНТ обязан предоставить ТУРОПЕРАТОРУ подписанное туристом заявление, подтверждающее, что турист предупрежден о риске опоздания на посадку на круизный лайнер, по причине задержки рейса, и/или по причине задержки прихода лайнера в порт о риске опоздания на обратный перелет и несет самостоятельно все возможные в связи с этим расходы. При отсутствии заявления от туристов ТУРАГЕНТ берет вышеуказанные риски на себя и обязан оплатить за свой счет расходы туристов и убытки ТУРОПЕРАТОРА при опоздании на круиз или обратный перелет.

2.2.5 ТУРАГЕНТ обязан информировать туристов:

2.2.5.1 об условиях бронирования Круизов, размещенных на официальном сайте ТУРОПЕРАТОРА;

2.2.5.2 о необходимости иметь общегражданские заграничные паспорта, действительные как минимум 3 месяца со дня возвращения из путешествия (для посещения ряда стран требуется более длительный период – до 6 месяцев);

2.2.5.3 о необходимости проверить все требования законодательства посещаемых стран и портов касательно визового режима, иммиграционных правил и требований здравоохранения.

2.2.5.4 об обязанности соблюдать правила проживания и пожарной безопасности на судне;

2.2.5.5 о том, что ущерб, причиненный имуществу круизной компании на судне или имуществу ее партнеров во время круиза, возмещается непосредственно туристом на месте;

2.2.5.6 о том, что турист, опоздавший на посадку на лайнер в любом пункте маршрута следования, считается не явившимся на посадку. В связи с этим все расходы, связанные с возвращением туристов на судно и не входящие в первоначальную стоимость круиза, возлагаются на туристов и не подлежат возмещению со стороны ТУРОПЕРАТОРА. При этом сама возможность возвращения на судно зависит от маршрута и иммиграционных особенностей, а также требует обязательного согласования с ТУРОПЕРАТОРОМ. Расходы ТУРОПЕРАТОРА по обслуживанию туристов на судне, стоимость услуг, которыми туристы не воспользовались во время круиза в результате их неявки на судно, возврату не

подлежат.

2.2.6 Письменно уведомить туристов о правилах круизной перевозки, утвержденных Круизной компанией и получить письменное согласие туристов с указанными выше условиями. В случае неисполнения данного обязательства, ТУРАГЕНТ несет самостоятельную ответственность перед туристами как материального, так и не материального характера.

3 УСЛОВИЯ АННУЛЯЦИИ КРУИЗОВ

3.1 ТУРОПЕРАТОР производит удержание фактически понесенных расходов, в размере указанном в настоящем абзаце, если аннуляция заказа на всех пассажиров или часть пассажиров (для круизов с продолжительностью менее 16 дней кроме кают категории MSC Yacht Club) произведена в срок:

- за 60 и более суток до даты начала круиза – 50 евро за каждого туриста (по курсу оплаты заказа);
- от 59 до 30 суток до даты начала круиза – 25 % от стоимости круиза*;
- от 29 до 22 суток до даты начала круиза – 40 % от стоимости круиза*;
- от 21 до 15 суток до даты начала круиза – 60 % от стоимости круиза*;
- от 14 до 6 суток до даты начала круиза – 80 % от стоимости круиза*;
- менее 6 суток до даты начала круиза – 100 % от стоимости круиза.

* Сумма удержаний составляет не менее 50 евро в расчете на одного человека.

ТУРОПЕРАТОР производит удержание фактически понесенных расходов, в размере указанном в настоящем абзаце, если аннуляция заказа на всех пассажиров или часть пассажиров (для круизов с продолжительностью 16 дней) произведена в срок:

- за 90 и более суток до даты начала круиза – 50 евро за каждого туриста (по курсу оплаты заказа);
- от 89 до 60 суток до даты начала круиза – 25 % от стоимости круиза*;
- от 59 до 52 суток до даты начала круиза – 40 % от стоимости круиза*;
- от 51 до 35 суток до даты начала круиза – 60 % от стоимости круиза*;
- от 34 до 15 суток до даты начала круиза – 80 % от стоимости круиза*;
- менее 15 суток до даты начала круиза – 100 % от стоимости круиза.

* Сумма удержаний составляет не менее 50 евро в расчете на одного человека.

ТУРОПЕРАТОР производит удержание фактически понесенных расходов, в размере указанном в настоящем абзаце, если аннуляция заказа на всех пассажиров или часть пассажиров (для круизов с каютами категории MSC Yacht Club) произведена в срок:

- за 120 и более суток до даты начала круиза – 100 евро за каждого туриста (по курсу оплаты заказа);
- от 119 до 90 суток до даты начала круиза – 25 % от стоимости круиза*;
- от 89 до 60 суток до даты начала круиза – 40 % от стоимости круиза*;
- от 59 до 30 суток до даты начала круиза – 60 % от стоимости круиза*;
- от 29 до 15 суток до даты начала круиза – 80 % от стоимости круиза*;
- менее 15 суток до даты начала круиза – 100 % от стоимости круиза.

* Сумма удержаний составляет не менее 100 евро в расчете на одного человека.

ТУРОПЕРАТОР производит удержание фактически понесенных расходов, в размере указанном в настоящем абзаце, если аннуляция заказа на всех пассажиров или часть пассажиров (для круизов, относящихся к региону «Кругосветные») произведена в срок:

- за 90 и более суток до даты начала круиза – 15 % от стоимости круиза;
- от 89 до 10 суток до даты начала круиза – 75 % от стоимости круиза;
- менее 10 суток до даты начала круиза – 100 % от стоимости круиза.

* Размер удержаний по отдельным видам круизов «Кругосветные» указывается в Бланк-заказе и/или на сайте ТУРОПЕРАТОРА.

В случае аннуляции услуг в связи с уменьшением количества пассажиров (туристов) в каюте, в результате которой в каюте остается один пассажир, удержания за каюту составляют 100% стоимости каюты.

Суммы удержаний рассчитывается от полной стоимости круиза (без вычета скидок), объявленной для туриста, и/или указанной на сайте ТУРОПЕРАТОРА.

Стоимость портовых и сервисных сборов при аннуляции круиза до даты отправления лайнера возвращается в полном объеме. При аннуляции круиза в день отправления лайнера или позднее, стоимость портовых и сервисных сборов удерживается полностью и возврату не подлежит.

Условия аннуляции по отдельным видам бронирования круизов могут отличаться от указанных стандартных условий, в этом случае они указываются в Бланк – Заказе или информационных сообщениях ТУРОПЕРАТОРА.

3.2 Неявка туристов ТУРАГЕНТА в установленные сроки на регистрацию на лайнер или прерывание по инициативе туристов уже начавшегося круиза, по любой причине, приравнивается к аннуляции и влечёт удержания в размере 100% стоимости Круиза.

3.3 При аннуляции ТУРАГЕНТОМ дополнительных услуг, заказанных у круизной компании (за исключением береговых экскурсий, авиаперелета и услуг, изначально включенных в тариф при бронировании), ранее, чем за 3 суток до даты отправления лайнера, возвращается полная стоимость заказанных услуг. При аннуляции дополнительных услуг за 3 суток до даты отправления лайнера или позднее, удержание составляет 100% стоимости этих услуг.

3.4 При аннуляции ТУРАГЕНТОМ групповых береговых экскурсий, заказанных у круизной компании, за 3 суток до даты отправления лайнера и ранее, возвращается полная стоимость заказанных экскурсий (за исключением экскурсионного обслуживания, которое включает, кроме экскурсий, авиа перелет или ж/д переезд, и/или билеты на мероприятия/музеи, выставки, и/или проживание в отеле). При аннуляции групповых береговых экскурсий, заказанных у круизной компании менее, чем за 3 суток до даты отправления лайнера, удержание составляет 100% стоимости экскурсий.

3.5 Аннуляции ТУРАГЕНТОМ услуг, изначально включенных в тариф при бронировании круиза, невозможна без аннуляции самого круиза. При аннуляции ТУРАГЕНТОМ круиза с услугами, изначально включенными в тариф, удержания рассчитываются на основе п 3.1, исходя из суммарной стоимости круиза и включенных в тариф услуг.

3.6 Возврат денежных средств за авиабилет, при условии включения в заказ авиаперелета, осуществляется в соответствии с условиями Договора.

4 ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В БРОНИРОВАНИЕ ПО ЗАПРОСУ ТУРАГЕНТА

4.1 Запрос на изменение имени и/или фамилии туриста, должен быть направлен ТУРАГЕНТОМ ТУРОПЕРАТОРУ не позднее чем, за 7 дней до начала круиза, при этом ТУРАГЕНТОМ оплачивается сбор в размере рублевого эквивалента 50 евро за человека за одно изменение (по внутреннему курсу ТУРОПЕРАТОРА на момент выставления счета на доплату). Запрос ТУРАГЕНТА на изменение, сделанный позднее сроков, указанных в настоящем пункте, приравнивается к аннуляции круиза и влечет последствия, установленные п. 3.1 настоящего Дополнительного соглашения.

4.2 Запрос на исправление опечатки в имени и/или фамилии и/или дате рождения туриста, должен быть направлен ТУРАГЕНТОМ ТУРОПЕРАТОРУ не позднее чем, за 7 дней до начала круиза, при этом ТУРАГЕНТОМ оплачивается сбор в размере рублевого эквивалента 10 евро за человека за одно изменение (по внутреннему курсу ТУРОПЕРАТОРА на момент выставления счета на доплату), если до отправления остается менее 30 дней, а если до отправления 30 или более дней, то данный сбор за изменение не взимается.

4.3 Помимо запросов на изменение, указанных выше в п. 4.1 и 4.2, ТУРАГЕНТ вправе запросить внесение в бронирование прочих изменений данных пассажира в период не позднее 7 суток до отправления круиза.

4.4 Если запрос ТУРАГЕНТА на изменение данных туриста в бронировании приводит к необходимости перевыписки круизного билета, то ТУРАГЕНТ дополнительно оплачивает сбор в размере рублевого эквивалента 25 евро за каюту (по внутреннему курсу ТУРОПЕРАТОРА на момент выставления счета на доплату) за исключением случая, указанного в п. 4.1.

4.5 В отдельных бронированиях изменения имени и/или фамилии туристов не допускаются. Указанные особые условия приводятся в Бланк-Заказе при подтверждении бронирования.

5 ПРОЧИЕ СУЩЕСТВЕННЫЕ УСЛОВИЯ

5.1 ТУРАГЕНТ обязан письменно информировать туристов об Условиях бронирования, утвержденных Круизной компанией и размещенных на сайте ТУРОПЕРАТОРА, в том числе, но не ограничиваясь, о том, что:

5.2 Каждый пассажир, состояние здоровья которого может помешать ему путешествовать, учитывая маршрут следования судна, должен получить заключение врача о возможности совершения такого рода путешествия до его бронирования. В противном случае ТУРОПЕРАТОР не несет ответственности за последствия. Сотрудники круизной компании имеют право попросить пассажира предъявить при посадке на лайнер медицинское заключение (переведенное на английский язык), разрешающее совершить путешествие, и имеют право отказать в посадке в случае его отсутствия. При этом денежные средства, оплаченные за круиз, будут удержаны в полном объеме.

5.3 Женщины со сроком беременности менее 23 недель на момент окончания круиза должны предоставить медицинскую справку и ее перевод на английский язык, подтверждающую, что они в состоянии совершить путешествие на борту судна с учетом дат и особенностей маршрута. В случае, если срок беременности превышает 23 недели на момент окончания круиза, то туристка не сможет совершить круиз, ей будет отказано в посадке на судно и денежные средства, оплаченные за круиз будут удержаны в полном объеме.

5.4 Дети до 2 лет могут совершать круизы продолжительностью менее 12 дней. Дети до 2 лет на момент начала круиза не допускаются на круизы с продолжительностью 12 дней и более.

5.5. Детям до 18 лет для круизов без захода в порты США и детям до 21 года для круизов с посещением США, путешествующим без родителей или только с одним из родителей, для посадки на корабль помимо паспорта и виз необходимо наличие нотариальной доверенности с переводом на английский язык, выписанной на сопровождающего взрослого человека или второго родителя.

5.6. Детям до 18 лет для круизов без захода в порты США и детям до 21 года для круизов с посещением США не разрешается размещение в отдельной каюте без взрослых (за исключением отдельных случаев, описанных в правилах бронирования детей).

5.7 На момент бронирования пассажир должен предоставить полную информацию о состоянии своего здоровья в случае, если он болен, немощен, является инвалидом или лицом с ограниченными физическими возможностями, лицом с ограниченными возможностями передвижения, заполнив специальную анкету, которая предоставляется ТУРОПЕРАТОРОМ по запросу ТУРАГЕНТА.

ТУРАГЕНТ обязан информировать туриста, являющегося инвалидом, о том, что круизная компания проводит тщательную оценку конкретных потребностей пассажира после чего, исключительно в соответствии с действующими требованиями безопасности, принимает решение о возможности или невозможности совершения таким пассажиром путешествия. Круизная компания вправе отказаться от принятия заказа или от посадки на борт пассажира - инвалида или лица с ограниченными физическими возможностями, исходя исключительно из соображений безопасности.

5.8 Если по мнению круизной компании, капитана или судового врача пассажир по какой-либо причине не может совершить путешествие, существует вероятность угрозы его безопасности и безопасности других пассажиров, вероятность отказа пограничных служб в разрешении пассажиру сойти на берег в порту, вероятность привлечения круизной компании к ответственности за содержание, поддержку или возвращение на родину пассажира, то в этом случае капитан имеет право отказать такому пассажиру в посадке на лайнер в любом порту, высадить пассажира в любом порту следования, или перевести пассажира в другую каюту или каютный класс. Судовой врач имеет право оказать первую помощь и назначить любые медикаменты, лечение или другие медицинские процедуры, а также поместить пассажира в госпиталь на борту лайнера или любое аналогичное учреждение, при условии, что судовой врач сочтет такие меры необходимыми. Решение судового врача подкрепляется полномочиями капитана. Отказ пассажира от содействия в таком лечении может привести к его высадке в любом порту, при необходимости это может быть сделано с привлечением местных сотрудников полиции или других компетентных органов, и при этом круизная компания не несет ответственности за убытки, издержки и не выплачивает компенсации пассажиру.

5.9 Пассажирам не разрешается брать на борт животных, напитки и еду, огнестрельное оружие, ножи, боеприпасы, взрывчатые или легко воспламеняющиеся, а также токсичные и опасные вещества, нагревательные приборы и иные предметы, которые по мнению круизной компании могут представлять опасность для пассажиров. В случае попытки пронести на борт указанные выше предметы, они будут изъяты и могут быть не возвращены. Пассажиру может быть отказано в посадке на лайнер при попытке пронести наиболее опасные запрещенные предметы (оружие, взрывчатые или токсичные вещества и т.д.).

5.10 Эксплуатация судна осуществляется экипажем, при этом капитан осуществляет полный контроль и управление судном. Его решения по вопросам обеспечения безопасности плавания являются окончательными и обязательными для пассажиров (туристов), находящихся на судне.

В этой связи, капитан и члены экипажа по распоряжению капитана имеют право совершать действия, установленные Круизной компанией в Условиях бронирования, направленные на обеспечение безопасности пассажиров и судна.

При этом ТУРОПЕРАТОР освобождается от ответственности за исполнение принятых на себя обязательств. Убытки, понесенные клиентом ТУРАГЕНТА, ТУРОПЕРАТОРОМ не возмещаются.

II. УСЛОВИЯ БРОНИРОВАНИЯ КРУИЗОВ EXPLORA JOURNEYS

1. СТОИМОСТЬ КРУИЗА И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

1.1 Стоимость круиза включает:

- размещение в выбранной категории съюта,
- питание на борту, алкогольные напитки, коктейли, безалкогольные напитки, минеральную воду,
- сервисный сбор,
- портовые сборы,
- доступ к беспроводному интернету,
- предусмотренные развлечения.

В зависимости от выбранной категории и специальной цены при бронировании, могут быть предусмотрены дополнительные привилегии.

1.2. Стоимость круиза не включает:

- медицинские расходы,
- любые услуги и экскурсионные услуги на берегу или другие продукты независимых подрядчиков.
- личные расходы туристов.
- Эксклюзивные напитки и эксклюзивные ресторанные предложения, которые доступны за дополнительную плату.

1.3 ТУРАГЕНТ уплачивает ТУРОПЕРАТОРУ стоимость круиза в размере, порядке и сроки, указанные в счете на оплату и/или Бланк-Заказе:

- предоплата в размере 25 % от стоимости круиза, должна быть произведена в размере и в срок, указанные в подтверждении бронирования и Бланк-Заказе;
- полная оплата круиза, кроме кают категории Ocean Residences, должна быть произведена не позднее, чем за 95 суток до отправления;
- полная оплата круиза для кают категории Ocean Residences должна быть произведена не позднее, чем за 155 суток до отправления;
- в случае получения от ТУРАГЕНТА заявки на бронирование круиза за 95 или менее суток до даты отправления круиза, предоплата составляет 100% от стоимости круиза и должна быть произведена в размере и в срок, указанные в подтверждении бронирования и Бланк – Заказе;
- в случае получения от ТУРАГЕНТА заявки на бронирование круиза с каютой категории Ocean Residences за 155 или менее суток до даты отправления круиза, предоплата составляет 100% от стоимости круиза и должна быть произведена в размере и в срок, указанные в подтверждении бронирования и Бланк – Заказе;

Суммы предоплат рассчитываются от полной стоимости круиза (без вычета скидок), объявленной для туриста, и/или указанной на сайте ТУРОПЕРАТОРА.

По отдельным видам бронирования круизов могут быть предусмотрены иные условия оплаты, которые указываются в Бланк-Заказе или в информационной рассылке ТУРОПЕРАТОРА.

В случае неисполнения ТУРАГЕНТОМ условий оплат, в сроки и размере изложенные в настоящем пункте, ТУРОПЕРАТОР имеет право отменить Бронирование без уведомления ТУРАГЕНТА с применением условий аннуляции изложенных в разделе 3 настоящего Дополнительного соглашения.

2 ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

2.1 ТУРОПЕРАТОР вправе:

2.1.1 В исключительных случаях, в соответствии с распоряжением, принятым Круизной компанией, изменять стоимость круиза, если изменение связано с:

- увеличением стоимости топлива, необходимого для заправки судна;
- увеличением размера пошлин, налогов или сборов, взимаемых за услуги по организации посадки и высадки пассажиров в портах.

2.1.2 По своему усмотрению заменить забронированную каюту на равноценную, относящуюся к той же категории, или каюту более высокой категории, включая случаи, когда круизный билет уже выписан.

2.1.3 В исключительных случаях, в соответствии с распоряжением Круизной компании, вносить изменения в программу круиза, если эти изменения необходимы по техническим или коммерческим причинам, или в целях безопасности пассажиров. ТУРОПЕРАТОР обязан незамедлительно сообщить об изменениях программы ТУРАГЕНТУ, а ТУРАГЕНТ в свою очередь обязан незамедлительно уведомить туриста (ов).

В случае если изменения касаются продолжительности круиза, дат начала и окончания круиза, портов начала и окончания круиза, то ТУРОПЕРАТОР уведомляет об этом ТУРАГЕНТА и предлагает на выбор туристов следующие варианты:

- воспользоваться круизом по измененной программе;
- аннулировать круиз и забронировать другой круиз из числа предложенных ТУРОПЕРАТОРОМ альтернатив.

ТУРАГЕНТ в свою очередь, обязан незамедлительно уведомить туристов об изменениях и в наиболее короткие сроки, но не позднее чем в течении 24-х часов с момента получения информации, сообщить ТУРОПЕРАТОРУ о принятом туристами решении.

2.1.4 В исключительных случаях, на основании принятого Круизной компанией решения, отменить круиз, уведомив об этом ТУРАГЕНТА.

В случае если, отмена произошла по причине возникновения обстоятельств непреодолимой силы, необычных, непредвиденных обстоятельств, т.е. обстоятельств независимых от ТУРОПЕРАТОРА, то ТУРОПЕРАТОР предоставляет туристу право:

- получить в полном объеме средства, внесенные ТУРАГЕНТОМ в счет оплаты круиза;
- забронировать другой круиз из числа предложенных ТУРОПЕРАТОРОМ альтернатив.

При этом ТУРОПЕРАТОР не несет ответственности за любые расходы, связанные с организацией поездки, совершенные ТУРАГЕНТОМ или туристами самостоятельно, в том числе за расходы, понесенные на организацию переезда туристов до места начала путешествия.

ТУРАГЕНТ в свою очередь, обязан незамедлительно уведомить туристов об изменениях и в наиболее короткие сроки, но не позднее чем в течении 24-х часов с момента получения информации, сообщить ТУРОПЕРАТОРУ о принятом туристами решении.

2.1.5 Круизная компания вправе по собственному решению или решению Капитана круизного судна изменять маршрут, задерживать или переносить отправление, пропускать или менять порты следования лайнера, организовывать равноценную перевозку другим судном, брать на буксир судно или быть взятым на буксир другим судном, оказывать помощь другому судну или выполнить аналогичное действие, которое, по решению Капитана, будет признано оправданным или необходимым для безопасности пассажиров, судна и команды. В таких обстоятельствах ТУРОПЕРАТОР не несет никакой ответственности и обязательств перед туристами.

2.1.6 Если клиенты ТУРАГЕНТА забронировали у ТУРОПЕРАТОРА круиз, опубликованный на сайте ТУРОПЕРАТОРА, который, кроме круиза, включает предложенный ТУРОПЕРАТОРОМ авиаперелет, то в случае задержки вылета авиарейса по метеоусловиям или иным причинам (не связанным с действиями/бездействиями самих туристов), повлекшим опоздание туристов на посадку на лайнер, ТУРОПЕРАТОР организывает доставку туристов на посадку на лайнер в одном из портов, следующих по маршруту лайнера. А также в случае задержки прибытия круизного судна в порт высадки, по причине плохих погодных условий, или других причин, повлекших опоздание туристов на предложенный ТУРОПЕРАТОРОМ авиарейс, ТУРОПЕРАТОР обеспечивает туристам альтернативную перевозку до пункта назначения, указанного в Бланк-Заказе.

2.2 ТУРАГЕНТ обязан:

2.2.1 Реализовывать круиз Explora Journeys забронированный исключительно через ТУРОПЕРАТОРА и по ценам ТУРОПЕРАТОРА.

2.2.2 При бронировании, или в пределах сроков, указанных ТУРОПЕРАТОРОМ, предоставить ТУРОПЕРАТОРУ следующие данные туристов: имя, отчество, фамилия, пол, дата рождения, гражданство, номер заграничного паспорта и сроки его действия, адрес проживания, страна рождения, контактный телефон, электронную почту, имя и телефон доверенного лица туриста для связи в экстренной ситуации.

2.2.3 При необходимости организации экскурсионного обслуживания в посещаемых туристами портах во время круиза, заказывать экскурсионное обслуживание только через ТУРОПЕРАТОРА. Организация экскурсионных услуг ТУРАГЕНТОМ с помощью третьей стороны не допускается. Нарушение данного условия может повлечь для ТУРАГЕНТА со стороны ТУРОПЕРАТОРА приостановление бронирования круизов в будущем.

2.2.4 ТУРАГЕНТ вправе самостоятельно подобрать и забронировать дополнительно у ТУРОПЕРАТОРА любой авиаперелет к забронированному круизу в рамках индивидуального заказа. ТУРОПЕРАТОР не рекомендует бронирование авиаперелета с датами вылета в день начала круиза, особенно на чартерных и стыковочных регулярных рейсах.

В случае, если ТУРАГЕНТ бронирует авиаперелет, у которого дата прибытия к месту начала круиза совпадает с датой начала круиза, и/или дата обратного вылета совпадает с датой окончания круиза, ТУРАГЕНТ обязан предоставить ТУРОПЕРАТОРУ подписанное туристом заявление, подтверждающее, что турист предупрежден о риске опоздания на посадку на круизный лайнер, по причине задержки рейса, и/или по причине задержки прихода лайнера в порт о риске опоздания на обратный перелет и несет самостоятельно все возможные в связи с этим расходы. При отсутствии заявления от туристов ТУРАГЕНТ берет вышеуказанные риски на себя и обязан оплатить за свой счет расходы туристов и убытки ТУРОПЕРАТОРА при опоздании на круиз или обратный перелет.

2.2.5 ТУРАГЕНТ обязан информировать туристов:

2.2.5.1 об условиях бронирования Круизов, размещенных на официальном сайте ТУРОПЕРАТОРА;

2.2.5.2 о необходимости иметь общегражданские заграничные паспорта, действительные как минимум 6 месяцев со дня возвращения из путешествия. Некоторые страны, особенно США, настаивают на паспортах, пригодных для машинного считывания, с цифровой фотографией владельца.

2.2.5.3 о необходимости проверить все требования законодательства посещаемых стран и портов касательно визового режима, иммиграционных правил и требований здравоохранения.

2.2.5.4 об обязанности соблюдать правила проживания и пожарной безопасности на судне;

2.2.5.5 о том, что ущерб, причиненный имуществу круизной компании на судне или имуществу ее партнеров во время круиза, возмещается непосредственно туристом на месте;

2.2.5.6 о том, что турист, опоздавший на посадку на лайнер в любом пункте маршрута следования, считается не явившимся на посадку. В связи с этим все расходы, связанные с возвращением туристов на судно и не входящие в первоначальную стоимость круиза, возлагаются на туристов и не подлежат возмещению со стороны ТУРОПЕРАТОРА. При этом сама возможность возвращения на судно зависит от маршрута и иммиграционных особенностей, а также требует обязательного согласования с ТУРОПЕРАТОРОМ. Расходы ТУРОПЕРАТОРА по обслуживанию туристов на судне, стоимость услуг, которыми туристы не воспользовались во время круиза в результате их неявки на судно, возврату не подлежат.

2.2.6 Письменно уведомить туристов о правилах круизной перевозки, утвержденных Круизной компанией и получить

письменное согласие туристов с указанными выше условиями. В случае неисполнения данного обязательства, ТУРАГЕНТ несет самостоятельную ответственность перед туристами как материального, так и не материального характера.

3 УСЛОВИЯ АННУЛЯЦИИ КРУИЗОВ

3.1 ТУРОПЕРАТОР производит удержание фактически понесенных расходов, в размере указанном в настоящем абзаце, если аннуляция заказа с каютами категории **Ocean Terrace Suites, Ocean Grand Terrace Suites & Ocean Penthouses** произведена в срок:

- за 151 и более суток до даты начала круиза – 200 евро за каждого туриста (по курсу оплаты заказа);
- от 150 до 121 суток до даты начала круиза – 15 % от стоимости круиза;
- от 120 до 91 суток до даты начала круиза – 25 % от стоимости круиза;
- от 90 до 61 суток до даты начала круиза – 50 % от стоимости круиза;
- от 60 до 31 суток до даты начала круиза – 75 % от стоимости круиза;
- от 30 и менее суток до даты начала круиза – 100 % от стоимости круиза.

ТУРОПЕРАТОР производит удержание фактически понесенных расходов, в размере указанном в настоящем абзаце, если аннуляция заказа с каютами категории **Ocean Residences** произведена в срок:

- за 201 и более суток до даты начала круиза – 400 евро за каждого туриста (по курсу оплаты заказа);
- от 200 до 151 суток до даты начала круиза – 25 % от стоимости круиза;
- от 150 до 121 суток до даты начала круиза – 45 % от стоимости круиза;
- от 120 до 91 суток до даты начала круиза – 65 % от стоимости круиза;
- от 90 до 61 суток до даты начала круиза – 85 % от стоимости круиза;
- от 60 и менее суток до даты начала круиза – 100 % от стоимости круиза.

Суммы удержаний рассчитывается от полной стоимости круиза (без вычета скидок), объявленной для туриста, и/или указанной на сайте ТУРОПЕРАТОРА.

Условия аннуляции по отдельным видам бронирования круизов могут отличаться от указанных стандартных условий, в этом случае они указываются в Бланк – Заказе или информационных сообщениях ТУРОПЕРАТОРА.

3.2 Неявка туристов ТУРАГЕНТА в установленные сроки на регистрацию на лайнер, отказ туристу в посадке на борт по любым причинам или прерывание по инициативе туристов уже начавшегося круиза, по любой причине, приравнивается к аннуляции и влечёт удержания в размере 100% стоимости Круиза.

3.3 Возврат денежных средств за авиабилет, при условии включения в заказ авиаперелета, осуществляется в соответствии с условиями Договора.

4 ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В БРОНИРОВАНИЕ ПО ЗАПРОСУ ТУРАГЕНТА

4.1 Запрос на изменение имени и/или фамилии и/или даты рождения для части туристов, размещенных в одной каюте, а также запрос на замену туриста или иной запрос на изменения в бронировании должен быть направлен ТУРАГЕНТОМ ТУРОПЕРАТОРУ не позднее 21 дня до начала круиза при обязательном условии, что круизный билет еще не выписан. Запросы на изменение Бронирования, полученные ТУРОПЕРАТОРОМ после указанного срока и/или после выписки круизного билета, рассматриваются как аннуляция, и в этом случае будут применяться удержания за аннуляцию, в соответствии с разделом 3 настоящего Дополнительного соглашения.

4.2 Запрос замены всех туристов в заказе, как и изменения фамилий или имен или дат рождения всех туристов в заказе рассматривается как аннуляция, и в этом случае будут применяться удержания за аннуляцию, в соответствии с разделом 3 настоящего Дополнительного соглашения.

4.3 В отдельных бронированиях изменения имени и/или фамилии туристов не допускаются. Указанные особые условия приводятся в Бланк-Заказе при подтверждении бронирования.

5 ПРОЧИЕ СУЩЕСТВЕННЫЕ УСЛОВИЯ

5.1 ТУРАГЕНТ обязан письменно информировать туристов об Условиях бронирования, утвержденных Круизной компанией и размещенных на сайте ТУРОПЕРАТОРА, в том числе, но не ограничиваясь, о том, что:

5.2 Каждый пассажир, состояние здоровья которого может помешать ему путешествовать, учитывая маршрут следования судна, должен получить заключение врача о возможности совершения такого рода путешествия до его бронирования. В противном случае ТУРОПЕРАТОР не несет ответственности за последствия. Сотрудники круизной компании имеют право попросить пассажира предъявить при посадке на лайнер медицинское заключение (переведенное на английский язык), разрешающее совершить путешествие, и имеют право отказать в посадке в случае его отсутствия. При этом денежные средства, оплаченные за круиз, будут удержаны в полном объеме.

5.3 Женщины со сроком беременности менее 24 недель на момент окончания круиза должны предоставить медицинскую справку и ее перевод на английский язык, подтверждающую, что они в состоянии совершить путешествие на

борт судна с учетом дат и особенностей маршрута. В случае, если срок беременности превышает 24 недели на момент окончания круиза, то туристка не сможет совершить круиз, ей будет отказано в посадке на судно и денежные средства, оплаченные за круиз будут удержаны в полном объеме.

5.4 Дети в возрасте до 6 месяцев на момент начала круиза не допускаются в круиз.

5.5. Детям до 18 лет для круизов без захода в порты США и детям до 21 года для круизов с посещением США, путешествующим без родителей или только с одним из родителей, для посадки на корабль помимо паспорта и виз необходимо наличие нотариальной доверенности с переводом на английский язык, выписанной на сопровождающего взрослого человека или второго родителя.

5.6. Детям до 18 лет для круизов без захода в порты США и детям до 21 года для круизов с посещением США не разрешается размещение в отдельной каюте без взрослых, а также им не будут доступны алкогольные напитки на борту.

5.7 На момент бронирования пассажир должен предоставить полную информацию о состоянии своего здоровья в случае, если он болен, немощен, является инвалидом или лицом с ограниченными физическими возможностями, лицом с ограниченными возможностями передвижения, заполнив специальную анкету, которая предоставляется ТУРОПЕРАТОРОМ по запросу ТУРАГЕНТА.

ТУРАГЕНТ обязан информировать туриста, являющегося инвалидом, о том, что круизная компания проводит тщательную оценку конкретных потребностей пассажира после чего, исключительно в соответствии с действующими требованиями безопасности, принимает решение о возможности или невозможности совершения таким пассажиром путешествия. Круизная компания вправе отказаться от принятия заказа или от посадки на борт пассажира - инвалида или лица с ограниченными физическими возможностями, исходя исключительно из соображений безопасности. В том случае, если для безопасности и комфорта туриста, а также для того, чтобы турист мог в полной мере получить удовольствие от круиза, Круизная компания сочтет необходимым, она может потребовать присутствия в круизе с инвалидом или лицом с ограниченными физическими возможностями их сопровождающего, который при необходимости будет им помогать. Это требование будет основываться исключительно на оценке компании по соображениям безопасности пассажиров и может меняться в зависимости от судна и маршрута. Туристы, пользующиеся инвалидной коляской, должны быть обеспечены собственной складной инвалидной коляской стандартного размера, и их должен сопровождать другой Турист, чье состояние здоровья и способности позволяют ему оказывать нужную помощь.

5.8 Если по мнению круизной компании, капитана или судового врача пассажир по какой-либо причине не может совершить путешествие, существует вероятность угрозы его безопасности и безопасности других пассажиров, вероятность отказа пограничных служб в разрешении пассажиру сойти на берег в порту, вероятность привлечения круизной компании к ответственности за содержание, поддержку или возвращение на родину пассажира, то в этом случае капитан имеет право отказать такому пассажиру в посадке на лайнер в любом порту, высадить пассажира в любом порту следования, или перевести пассажира в другую каюту или каютный класс. Судовой врач имеет право оказать первую помощь и назначить любые медикаменты, лечение или другие медицинские процедуры, а также поместить пассажира в госпиталь на борту лайнера или любое аналогичное учреждение, при условии, что судовой врач сочтет такие меры необходимыми. Решение судового врача подкрепляется полномочиями капитана. Отказ пассажира от содействия в таком лечении может привести к его высадке в любом порту, при необходимости это может быть сделано с привлечением местных сотрудников полиции или других компетентных органов, и при этом круизная компания не несет ответственности за убытки, издержки и не выплачивает компенсации пассажиру.

5.9 Пассажирам не разрешается брать на борт животных, напитки и еду, огнестрельное оружие, ножи, боеприпасы, взрывчатые или легко воспламеняющиеся, а также токсичные и опасные вещества, нагревательные приборы и иные предметы, которые по мнению круизной компании могут представлять опасность для пассажиров. В случае попытки пронести на борт указанные выше предметы, они будут изъяты и могут быть не возвращены. Пассажиру может быть отказано в посадке на лайнер при попытке пронести наиболее опасные запрещенные предметы (оружие, взрывчатые или токсичные вещества и т.д.).

5.10 Эксплуатация судна осуществляется экипажем, при этом капитан осуществляет полный контроль и управление судном. Его решения по вопросам обеспечения безопасности плавания являются окончательными и обязательными для пассажиров (туристов), находящихся на судне.

В этой связи, капитан и члены экипажа по распоряжению капитана имеют право совершать действия, установленные Круизной компанией в Условиях бронирования, направленные на обеспечение безопасности пассажиров и судна.

При этом ТУРОПЕРАТОР освобождается от ответственности за исполнение принятых на себя обязательств. Убытки, понесенные клиентом ТУРАГЕНТА, ТУРОПЕРАТОРОМ не возмещаются.

III ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. К правоотношениям сторон, возникающим в процессе реализации круизов, не урегулированным данным соглашением, применяются положения Договора.

2. Настоящее дополнительное соглашение вступает в силу с момента его подписания и действует в течение срока действия Договора.

IV ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

ТУРОПЕРАТОР: ООО "Туроператор ПАК ГРУП"

Юридический адрес:

220030 г. Минск, Интернациональная 38, 11-12

Почтовый адрес:

220030 г. Минск, Интернациональная 38, 11-12

УНП: 192789066

ОКПО: 500525975000

Банк: ОАО «ПРИОРБАНК», г. Минск

Адрес банка: 220002 г. Минск, ул. В. Хоружей, 31А

БИК PJCBVY2X

Р/с: BY93PJCB30120723451000000933

Тел.: + 375 17 336-36-40

E-mail: info@pacgroup.by

ТУРАГЕНТ: ООО «Туристическое агентство»

Юридический адрес:

123456, г. Тверь, ул. Турагенств, д. 35

Почтовый адрес:

123456, г. Тверь, ул. Турагенств, д. 35

УНП: 123456789

ОКПО: 12345678

Расчетные счета в в Тверском отделении банка

Р/с: BY72BPSB30121809640119330000

SWIFT: 123456789

Тел.: (123) 45-67-89

E-mail: info@example.com

Директор

_____ Макаров Д. Н.

подпись

М. П.

Генеральный директор

_____ Иванов И. И.

подпись

М. П.

Приложение к Договору поручения на реализацию туристических услуг
№ _____ от «____» _____ 20__ г.

Рекомендованная форма договора оказания туристических услуг

ДОГОВОР ОКАЗАНИЯ ТУРИСТИЧЕСКИХ УСЛУГ № _____

г. _____

«____» _____ 20__ г.

Общество с ограниченной ответственностью «Туроператор ПАК ГРУП», именуемое в дальнейшем «Исполнитель», через Турагента ООО «Туристическое агентство» <наименование Турагента> в лице директора Иванов Иван Иванович <ФИО руководителя>, действующего на основании Договора поручения на реализацию туристических услуг № РБА(У) _____ от «__» _____ 20__ (далее – договор поручения) и Доверенности № _____ - от «__» _____ 20__, с одной стороны, и _____, именуемый в дальнейшем «Заказчик», с другой стороны, именуемые совместно «Стороны», заключили настоящий Договор (далее Договор) о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Исполнитель обязуется по заданию Заказчика в соответствии с программой туристического путешествия согласно Приложению №1 к настоящему Договору оказать туристические услуги лицам согласно Приложению №2, являющимся туристами, экскурсантами (далее, если не указано иное, – туристы), а Заказчик обязуется оплатить эти услуги.

2. ОБЩИЕ УСЛОВИЯ

2.1. В случае заключения настоящего Договора в пользу третьих лиц (туристов) Заказчик обязуется обеспечить выполнение этими лицами условий настоящего Договора и выражает тем самым их согласие на условия настоящего Договора.

2.1. Заказчик проинформирован, что настоящий Договор Исполнитель заключает через Турагента, а также о том, что туристические услуги требуют предварительного бронирования и подтверждения Исполнителем возможности оказания конкретных туристических услуг (пакета/комплекса туристических услуг).

2.1. Туристы имеют право требовать от Исполнителя оказания им подтвержденных и оплаченных туристических услуг (пакета/комплекса туристических услуг) в соответствии с программой туристического путешествия, настоящим Договором и Приложениями к нему.

2.1. Турагент, уполномоченный Исполнителем на заключение настоящего Договора, наделен полномочиями:

2.4.1. заключения, расторжения, изменения от имени Исполнителя договоров оказания туристических услуг; предоставления участникам туристической деятельности информации о туристических услугах;

2.4.2. направления Исполнителю заявки на бронирование туристических услуг, согласованных с Заказчиком в Приложении №1 к настоящему Договору, и получения от Исполнителя подтверждения или отказа в подтверждении запрошенных к бронированию туристических услуг;

2.4.3. реализации Заказчику/туристам туров/туристических услуг/пакета туристических услуг по ценам, установленным Исполнителем, оформления и (или) бронирования выбранных туров, в том числе при использовании автоматизированных информационных систем, передачи пакета туристических услуг (конкретных туристических услуг) Заказчику/туристам после получения подтверждения Исполнителя о возможности предоставления конкретных туристических услуг;

2.4.4. приема от Заказчиков в наличной или безналичной форме денежных средств за приобретенные туры (от Заказчиков, являющихся юридическими лицами, – в безналичной форме) в соответствии с гражданским законодательством;

2.4.5. приема от Заказчика/туристов документов для организации поездки, а также необходимых документов, если законодательством страны (места) временного пребывания (транзитного проезда) требуется оформление визы;

2.4.6. представления интересов Исполнителя в период совершения туристами туристического путешествия;

2.4.7. совершения иных юридически значимых действий, вытекающих из доверенности, выданной Исполнителем, либо Договора, заключенного между Турагентом и Исполнителем.

2.5. Количество туристов, которым оказываются туристические услуги в соответствии с настоящим Договором и Приложением №2, составляет ____ человек.

2.6. Минимальное количество человек, определенное Исполнителем при формировании тура, которое необходимо для осуществления туристического путешествия, составляет ____.

2.7. Качество туристических услуг должно соответствовать условиям настоящего Договора, а при их отсутствии или неполноте – требованиям, предъявляемым к услугам соответствующего типа.

3. СТОИМОСТЬ ТУРИСТИЧЕСКИХ УСЛУГ И ПОРЯДОК ИХ ОПЛАТЫ

3.1. Совокупная стоимость туристических услуг * по настоящему Договору составляет сумму белорусских рублей, эквивалентную ____ (указывается Евро или Доллары США в зависимости от страны путешествия).

Стоимость туристической услуги, входящей в совокупную стоимость туристических услуг по настоящему Договору**:

Услуг перевозки (авиаперелет, ж/д перевозка) в белорусских рублях, эквивалентная (указывается Евро или Доллары США);

Услуг размещения/или наземного обслуживания (проживание, питание, трансфер, экскурсионное обслуживание) в белорусских рублях, эквивалентная (указывается Евро или Доллары США);

Услуг Круиз в белорусских рублях, эквивалентная (указывается Евро или Доллары США);

Услуг добровольного медицинского страхования, страхования рисков отмены поездки и иных услуг страхования в белорусских рублях, эквивалентная (указывается Евро или Доллары США);

Услуг по аренде транспортного средства (автомобиль, яхта и др.) в белорусских рублях, эквивалентная (указывается Евро или Доллары США);

Услуги иные (визовая поддержка и др.) в белорусских рублях, эквивалентная (указывается Евро или Доллары США);

*) В совокупную стоимость туристических услуг могут входить услуги Исполнителя, связанные с организацией поездки, в т.ч. как часть комплекса туристических услуг.

**) Указываются услуги, в т.ч. входящие в тур, в комплекс туристических услуг, отдельные туристические услуги, в соответствии с заявкой Заказчика. Добавление Турагентом и/или Заказчиком не согласованных Исполнителем услуг не допускается.

Оплата стоимости туристических услуг осуществляется Заказчиком на основании настоящего Договора и/или счета на оплату, выставленного Турагентом, в белорусских рублях по внутреннему курсу Исполнителя (курс пересчета иностранных валют в белорусские рубли) на день платежа в размере и сроки, указанные в п. 3.2. настоящего Договора.

Заказчик - физическое лицо производит оплату стоимости туристических услуг на расчетный счет Турагента (по банковским реквизитам Турагента, указанным в разделе 10 настоящего Договора) или в кассу Турагента. Заказчик – юридическое лицо производит оплату стоимости туристических услуг на расчетный счет Турагента путем безналичного расчета (по банковским реквизитам Турагента, указанным в разделе 10 настоящего Договора).

Заказчик вправе произвести оплату стоимости туристических услуг по настоящему Договору непосредственно Исполнителю на банковские реквизиты Исполнителя, указанные в разделе 10 настоящего Договора, с обязательным предоставлением Турагенту копий документов, подтверждающих оплату стоимости туристических услуг Исполнителю, не позднее 2-х рабочих дней с даты осуществления такой оплаты. Заказчик в обязательном порядке в назначении платежа указывает «За туристические услуги в <страна> по заказу № _____, счет № _____ от _____ г.», в противном случае платеж может быть не принят Исполнителем. Заказчик несет все расходы, связанные с перечислением денежных средств Заказчиком Исполнителю.

Датой оплаты считается дата поступления денежных средств на расчетный счет или кассу Турагента, при расчетах без участия Турагента – дата поступления денежных средств на расчетный счет Исполнителя. Исполнитель и Турагент не несет ответственности за исполнение поручения Заказчика по переводу денежных средств банком или другой организацией.

3.2. Сроки и порядок оплаты:

3.2.1. Заказчик оплачивает сумму белорусских рублей, эквивалентную ____ (_____) * Евро/Долларов

США** не позднее «__» _____ 202__ г. по курсу, установленному Исполнителем на дату платежа.

*) сумма цифрами и прописью **) выбрать валюту

3.2.2. Заказчик оплачивает сумму белорусских рублей, эквивалентную _____ (_____) * Евро/Долларов США** не позднее «__» _____ 202__ г. по курсу, установленному Исполнителем на дату платежа.

*) сумма цифрами и прописью **) выбрать валюту

Заказчик уведомлен и согласен, что стоимость тура или туристических услуг по настоящему Договору может быть изменена по объективным причинам, указанным в п. 3.3. настоящего Договора.

3.3. В случае удорожания туристических услуг по объективным причинам, вызванным:

- увеличением стоимости перевозки (более 5% от действующих тарифов на момент заключения Договора, подтверждения Исполнителем услуг и/или выставления счета на оплату Турагентом или Исполнителем), в том числе из-за роста цен на топливо, сборов авиакомпаний и т.п.;
- резким изменением курсов валют (более 5% от установленных Национальным Банком РБ на момент заключения Договора, подтверждения Исполнителем услуг и/или выставления счета на оплату Турагентом или Исполнителем);
- введением новых или повышением действующих налогов, сборов и других обязательных платежей, введенных по решению авиакомпаний, компетентных государственных органов Республики Беларусь либо иных государств, Исполнитель вправе пропорционально увеличить стоимость туристических услуг, а Заказчиком осуществляется доплата на основании дополнительных счетов, выставляемых Турагентом или Исполнителем. Срок оплаты указывается в дополнительном счете. Стороны согласовали, что при изменении стоимости туристических услуг, оформляется дополнительное соглашение к настоящему Договору.

Заказчик, не согласившийся с изменением стоимости туристических услуг, вправе отказаться от исполнения настоящего Договора. В таком случае, Исполнитель произведет возврат полученных от Заказчика денежных средств в белорусских рублях, за вычетом фактически понесенных на момент такого отказа расходов Исполнителя. При этом применяется внутренний курс Исполнителя на дату произведенной Заказчиком оплаты(платежа) стоимости туристических услуг.

3.4. Стороны согласовали, что изменения и дополнения в программу туристического путешествия, в состав туристических услуг, в т.ч. замена туристических услуг или отказ от туристических услуг, производятся Турагентом и Заказчиком только с согласия Исполнителя в письменной форме и при условии подтверждения Исполнителем возможности предоставления дополнительных или измененных туристических услуг.

В случае отсутствия согласия Исполнителя (или подтверждения от Исполнителя) такие изменения и дополнения расцениваются как отказ Заказчика или туриста от ранее забронированных и подтвержденных Исполнителем туристических услуг и влекут аннуляцию Исполнителем заявки (комплекса туристических услуг или конкретных туристических услуг) с удержанием Исполнителем фактически понесенных расходов в связи с исполнением настоящего Договора. Стороны согласовали, что к фактически понесенным расходам по исполнению Договора относятся любые расходы, связанные с организацией путешествия и предоставлением туристических услуг, включая в том числе банковские расходы по перечислению денежных средств партнерам, удержания, штрафы, неустойки партнеров (в т.ч. поставщиков услуг, туроператоров, перевозчиков, отелей, исполнителей по оказанию туристических услуг и др.), выставленные Исполнителю в связи с изменением туристических услуг, их аннулированием, неприбытием/незаездом туристов и другие расходы Исполнителя, связанные с обязательствами по Договору. При получении согласия Исполнителя (подтверждения от Исполнителя) на внесение изменений и/или дополнений в программу путешествия, состав туристических услуг, стороны (Исполнитель через Турагента и Заказчик/турист) оформляют дополнительное соглашение к настоящему Договору, в котором указываются изменения/дополнения в настоящий Договор, а также измененная совокупная стоимость туристических услуг, фактически понесенные Исполнителем расходы в связи с заменой, аннуляцией туристических услуг, подлежащие возмещению Исполнителю (если таковые будут иметь место).

3.5. В случае если Заказчик не производит оплату в порядке и сроки, предусмотренные настоящим Договором, либо производит неполную и (или) несвоевременную оплату, Исполнитель вправе без дополнительного согласования с Заказчиком:

- потребовать оплату стоимости туристических услуг по внутреннему текущему на дату истребования просроченной оплаты курсу, при увеличении курса белорусского рубля к иностранной валюте, указанной в п. 3.1 настоящего Договора;
- потребовать с Заказчика уплату пени в размере 0,1 % (ноль целых одна десятая процента) за каждый день неисполнения (ненадлежащего исполнения) обязательства по оплате;
- аннулировать заявку (тур/туристические услуги), возложив обязанность по оплате фактически понесенных расходов и убытков на Заказчика.

Стороны признают, что аннулирование подтвержденной Исполнителем заявки (тура/туристических услуг) в порядке настоящего пункта ввиду неоплаты (неполной и (или) несвоевременной оплаты) является правоммерным и Исполнитель не несет ответственности за любые убытки, возникшие у Заказчика (туристов) в связи с аннулированием Заявки (отменой поездки).

3.6. Возврат денежных средств Заказчику Исполнитель производит через Турагента в белорусских рублях, если оплата Заказчиком по настоящему Договору была осуществлена на расчетный счет Турагента. В этом случае сумму подлежащую возврату Заказчику Исполнитель перечисляет на расчетный счет Турагента для передачи последним Заказчику/туристу и итоговые взаиморасчеты с Заказчиком по настоящему Договору осуществляет Турагент.

Если оплата Заказчиком была произведена на расчетный счет Исполнителя (без участия в расчетах Турагента), Исполнитель производит возврат денежных средств Заказчику на его банковские реквизиты по его заявлению.

3.7. Комплекс туристических услуг/туристические услуги считаются оказанными на дату окончания тура (поездки).

4. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

4.1. Исполнитель имеет право:

4.1.1. на своевременное получение от Заказчика полной и достоверной информации, документов, а также сведений о себе и туристах в объеме, необходимом для исполнения своих обязательств по настоящему договору;

4.1.2. на возмещение Заказчиком причиненного вреда и убытков, фактически понесенных расходов и иных мер ответственности в случаях и порядке, установленных гражданским законодательством и законодательством о гражданском судопроизводстве и настоящим Договором;

4.1.3. производить замену забронированных и подтвержденных услуг (в т.ч. отель проживания) с сохранением класса услуг по ранее оплаченной категории, а также вносить обоснованные изменения времени вылета авиарейса, авиакомпании, типа воздушного судна, аэропорта вылета (при обязательном уведомлении Заказчика через Турагента);

4.1.4. аннулировать ранее подтвержденные услуги/тур и заказ в целом, в том числе в случае невозможности их предоставления, по любым независящим от Исполнителя причинам (по вине или инициативе туриста или Заказчика либо Турагента, в случае невозможности туриста воспользоваться услугами по любой причине, включая неоплату или частичную оплату туристических услуг, в случае отмены рейса авиакомпанией, отказа посольства в выдаче визы и т.д.) и возратить переданные Турагентом денежные средства для расчетов с Заказчиком/туристами, либо возратить денежные средства Заказчику/туристу (если Заказчик произвел оплату непосредственно Исполнителю без участия в расчетах Турагента). При этом Исполнитель удерживает свои фактически понесенные расходы, а при нарушении условий Договора, виновных действий (бездействия) Заказчик возмещает также убытки Исполнителя;

4.1.5. при неисполнении или ненадлежащем исполнении Заказчиком денежных обязательств, предусмотренных настоящим Договором, Исполнитель в одностороннем порядке имеет право не предоставлять забронированные туристические услуги и/или изменить их потребительские свойства и/или приостановить оказание услуг. Понесенные Турагентом или Заказчиком убытки (в связи с невозможностью воспользоваться услугами) Исполнителем не возмещаются, и Турагент и Заказчик несут по ним самостоятельную ответственность. Заказчик об этом проинформирован и согласен;

4.1.6. обрабатывать предоставленные Заказчиком персональные данные для целей выполнения условий настоящего Договора;

4.1.7. привлекать для исполнения взятых на себя обязательств по настоящему Договору третьих лиц. В силу положений действующего законодательства Республики Беларусь Турагент не является таким третьим лицом;

4.1.8. реализовывать тур, сформированный иностранным туроператором (иностранной организацией), или конкретные туристические услуги, поручение на реализацию которых предоставлено иностранным туроператором (иностранной организацией) или которые предоставляются (оказываются) иностранным туроператором (иностранной организацией), в том числе с привлечением третьих лиц.

4.2. Исполнитель обязан:

4.2.1. предоставить своевременно Заказчику информацию о туристических услугах, включающую сведения:

- о программе туристического путешествия;
- о туроператоре, сформировавшем тур;
- о стоимости туристических услуг, сроках и порядке их оплаты;
- о комплексе мер, гарантирующих обеспечение личной безопасности и сохранности имущества туристов, экскурсантов во время совершения туристического путешествия;
- о точном времени начала туристического путешествия, не позднее чем за сутки до даты начала туристического путешествия или в момент заключения настоящего договора, если до начала туристического путешествия остается менее одних суток;
- о принимающей стороне;
- иную информацию, связанную с оказанием туристических услуг.

4.2.2. при международном выездном туризме кроме информации, предусмотренной в п. 4.2.1, предоставить также

информацию:

- о соблюдении правил личной безопасности туриста, экскурсанта;
- об обеспечении исполнения туроператором, сформировавшим тур, обязательств по договорам оказания туристических услуг в сфере международного выездного туризма посредством способов обеспечения исполнения туроператором обязательств по договорам оказания туристических услуг в сфере международного выездного туризма;
- о порядке обращения участников туристической деятельности за возмещением имущественного вреда в связи с наступлением случаев невозможности исполнения туроператором обязательств.

4.2.3. после подтверждения забронированных услуг и получения полной оплаты за туры, туристические услуги передать Турагенту для выдачи Заказчику документы, необходимые для совершения туристического путешествия.

4.2.4. принимать меры по соблюдению прав, свобод и законных интересов Заказчика и туристов в период совершения ими туристического путешествия по территории страны (места) временного пребывания (транзитного проезда), в том числе в случае совершения противоправного деяния или наступления иного непредвиденного обстоятельства в отношении Заказчика и (или) туристов;

4.2.5. обеспечить надлежащее качество туристических услуг и их безопасность в соответствии с настоящим Договором;

4.2.6. в случае отсутствия минимального количества человек, определенного в пункте 2.5 настоящего договора, информировать Заказчика об этом не позднее чем за десять календарных дней до даты начала туристического путешествия;

4.2.7. возместить в порядке, установленном гражданским законодательством и законодательством о гражданском судопроизводстве, вред, причиненный Заказчику и (или) туристам;

4.2.8. при одностороннем отказе Заказчика от исполнения обязательств по настоящему Договору во время совершения туристического путешествия по желанию туриста, экскурсанта организовать его возвращение в место начала (окончания) туристического путешествия на условиях, определенных в настоящем договоре, или на условиях более высокого уровня;

4.2.9. в случае, если во время осуществления туристического путешествия окажется, что объем и качество оказываемых туристических услуг не соответствуют условиям настоящего договора, заменить туристические услуги, оказываемые во время осуществления туристического путешествия, туристическими услугами аналогичного или более высокого качества без дополнительных расходов Заказчика, а с согласия Заказчика либо туриста – туристическими услугами более низкого качества с возмещением Заказчику разницы между стоимостью туристических услуг, указанных в настоящем договоре, и стоимостью фактически оказанных туристических услуг;

4.2.10. обеспечить исполнение своих обязательств по настоящему договору способами обеспечения исполнения туроператором обязательств по договорам оказания туристических услуг в сфере международного выездного туризма, предусмотренными законодательством о туризме;

4.2.11. уведомить Заказчика о наступлении случаев невозможности исполнения своих обязательств по настоящему Договору;

4.2.12. информировать Заказчика о непредвиденном росте стоимости отдельных услуг, входящих в комплекс туристических услуг.

4.3. Все действия, указанные в п. 4.2 настоящего Договора Исполнитель обязан выполнить при условии внесения Заказчиком полной оплаты стоимости туристических услуг Исполнителя в соответствии с разделом 3 настоящего Договора.

4.4. В случае невозможности подтвердить услуги, указанные в Приложении №1 к настоящему Договору, аннулировать или с согласия Заказчика оформить новый заказ. При отказе Заказчика от оформления нового заказа Исполнитель обязан произвести возврат уплаченных Заказчиком до подтверждения услуг денежных средств.

4.5. Заказчик имеет право:

4.5.1. требовать оказания туристам подтвержденных Исполнителем и оплаченных Заказчиком туристических услуг в соответствии с программой туристического путешествия согласно Приложению № 1;

4.5.2. на возмещение Исполнителем причиненного вреда в случаях и порядке, установленных гражданским законодательством и законодательством о гражданском судопроизводстве;

4.5.3. на обеспечение Исполнителем надлежащего качества туристических услуг и их безопасности;

4.5.4. на обращение к Исполнителю с претензией в случае невыполнения или ненадлежащего выполнения Исполнителем условий настоящего Договора;

4.5.5. на аннулирование, изменение или дополнение туристических услуг, указанных в Приложение №1 к настоящему Договору.

4.6. Заказчик обязан:

4.6.1. ознакомиться сам и ознакомить туристов с условиями настоящего Договора, а также информацией, предусмотренной в подпунктах 4.2.1 и 4.2.2 пункта 4 настоящего Договора;

4.6.2. самостоятельно ознакомиться и руководствоваться правилами выезда с территории Республики Беларусь и въезда на территорию Республики Беларусь; своевременно представить Исполнителю полную, достоверную информацию и документы, а также сведения о себе и туристах в объеме, необходимом для исполнения обязательств по настоящему Договору. Заказчик несет самостоятельную ответственность за достоверность предоставленной Исполнителю/Турагенту информации, необходимой для оказания услуг по настоящему Договору и обязуется возместить Исполнителю убытки, причиненные вследствие исполнения им подтвержденной заявки(туристических услуг), содержащей недостоверные сведения, в том числе недостоверные, неточные, ошибочные сведения о туристах, указанных в Приложении 2 к Договору.

4.6.3. возместить подтвержденные фактически понесенные расходы Исполнителю в случае одностороннего отказа от исполнения обязательств по настоящему Договору, а также убытки Исполнителя в соответствии с условиями настоящего Договора;

4.6.4. добросовестно выполнять условия настоящего Договора;

4.6.5. обеспечить исполнение туристами следующих обязанностей:

- своевременно прибыть к месту начала туристического путешествия, а также к местам сбора и отправки во время совершения туристического путешествия, в том числе на регистрацию на рейс авиакомпании, на круизный рейс;
- соблюдать законодательство страны (места) временного пребывания, уважать ее политическое и социальное устройство, обычаи, традиции, религии населения;
- бережно относиться к окружающей среде, культурным ценностям;
- соблюдать правила въезда и выезда страны (места) временного пребывания (транзитного проезда);
- соблюдать правила личной безопасности туриста, экскурсанта;
- самостоятельно уточнить за 24 часа до вылета у Турагента или в справочной службе аэропорта, или на табло авиакомпании, размещенного на сайте авиакомпании, время и место вылета своего рейса. Прибыть (обеспечить прибытие туристов) в аэропорт на регистрацию не позднее, чем за 3 часа до вылета самолета для самостоятельного прохождения пограничного и таможенного контроля. Неявка на рейс по любым причинам, без совершения действий по аннуляции или обмену авиабилетов, является односторонним отказом пассажира от перевозки и влечет аннулирование авиабилетом по всем маршрутам авиаперевозки. Т.е. неявка пассажира на первый рейс в билете влечет аннулирование всех последующих рейсов, в том числе и возвратных, с удержанием фактически понесенных расходов согласно правилам применения тарифа.

4.6.6. произвести оплату стоимости туристических услуг в полной мере, в установленные настоящим Договором сроки и порядке. Самостоятельно проверять состояние и статус своего заказа на сайте Туроператора. В случае аннуляции (отказа) и/или изменения (замена, дополнения туристических услуг, программы путешествия и др. заказанных и подтвержденных Исполнителем услуг или их части, Заказчик обязуется уплатить Исполнителю фактически понесенные расходы в связи исполнением настоящего Договора, а также убытки Исполнителя согласно положениям настоящего Договора. В случае, если предоплаченная Заказчиком по настоящему Договору сумма не покрывает размер фактически понесенных Исполнителем расходов или убытков Исполнителя, Заказчик обязуется произвести доплату недостающей суммы. В случае внесения изменений/дополнений в программу туристического путешествия (замена туристических услуг, заказ дополнительных услуг, увеличение сроков пребывания и т.д.) Заказчик обязуется произвести доплату стоимости дополнительных/измененных услуг в размере и сроки, определенные Исполнителем, в том числе если изменения/дополнения были произведены в периоде путешествия.

Заказчик проинформирован и согласен, что окончательная стоимость авиабилета определяется в момент его оформления (выписки) и Заказчик обязан произвести доплату стоимости авиабилета, если его стоимость выше объявленной при бронировании и/или оформлении заявки Заказчиком либо отказаться от выписанного (оформленного авиабилета) с возмещением Исполнителю фактически понесенных расходов, в частности удержаний перевозчиков по правилам оформления тарифа перевозки (авиабилета);

4.6.7. предоставить оформленные в соответствии с требованиями Исполнителя документы и сведения о себе, а также туристах, в интересах которых он действует, необходимые для оказания услуг в соответствии с Приложением №1; предоставить письменное согласие, включая письменное согласие всех туристов на обработку и передачу Исполнителю своих персональных данных и/ или персональных данных туристов (Приложение №2 к настоящему Договору);

4.6.8. выполнять иные обязанности и условия, предусмотренные законодательством Республики Беларусь и настоящим Договором.

4.7. Турагент обязан:

- принимать запросы от туристов или Заказчиков в соответствии с их потребностями и интересами, строго в соответствии с запросом туриста или Заказчика, направлять Исполнителю заявку на бронирование туристических услуг, которая должна содержать информацию, указанную в Приложениях 1 и 2 к настоящему Договору;
- не допускать ошибок и (или) неточностей при оформлении и (или) бронировании выбранных Заказчиком туристических услуг, в том числе при использовании автоматизированных информационных систем;

- своевременно получить от Заказчика в полном объеме денежные средства в уплату туристических услуг по настоящему Договору;
- своевременно передать Исполнителю в полном объеме денежные средства, уплаченные Заказчиком/туристом за туристические услуги;
- предоставить Исполнителю копию договора оказания туристических услуг, заключенных с Заказчиком/туристами по поручению Исполнителя;
- по требованию Заказчика предоставить последнему подтверждение передачи Исполнителю, денежных средств, полученных Турагентом от Заказчика в качестве оплаты туристических услуг по настоящему Договору;
- возместить Заказчику убытки в случае не передачи Турагентом Исполнителю денежных средств (полностью или в части), полученных от Заказчика по настоящему Договору, что явилось основанием аннулирования Исполнителем туристических услуг (или комплекса услуг) или приостановку их оказания;
- выполнять поручение Исполнителя в строгом соответствии с предоставленными полномочиями, указанными в Доверенности и Договоре поручения на реализацию туристических услуг;
- осуществлять турагентскую деятельность в строгом соответствии с действующим законодательством Республики Беларусь.

4.8. Турагент имеет право:

- в соответствии с действующим законодательством оказать Заказчику/туристам самостоятельно (лично) услуги, связанные с организацией туристического путешествия, не входящие в состав туристических услуг, оказываемых Исполнителем (туроператором) по настоящему Договору, не являющиеся предметом настоящего Договора и не увеличивающие совокупную стоимость туристических услуг по настоящему Договору, в том числе, но не ограничиваясь, информационно-консультационные услуги по приобретению туров и иным вопросам совершения туристического путешествия, поиск и подбор туров, услуги по заполнению (оформлению) анкет/документов, необходимых для совершения туристического путешествия, их подаче в соответствующие органы (организации), курьерские и иные услуги, на основании отдельных договоров возмездного оказания услуг, заключаемых Турагентом с заказчиками/туристами от своего имени вне рамок настоящего Договора (вне полномочий по настоящему Договору), и по которым Турагент и заказчик турист несут самостоятельную, в том числе финансовую, ответственность.

4.9. Предоставление, оказание туристических услуг.

Услуги по перевозке, размещению, питанию, страхованию, круизные услуги, экскурсионные услуги и иные услуги, оказание которых в комплексе туристических услуг позволяет совершить туристическое путешествие, непосредственно оказываются третьими лицами: перевозчиком, средством размещения, страховщиком, круизной компанией и прочими лицами, в том числе иностранными организациями и/или привлеченными иностранным туроператором/принимающей стороной. Документы, подтверждающие оплату Исполнителем туристических и иных услуг по заявке Заказчика, оказываемых третьими лицами (авиабилеты, маршрут квитанции, железнодорожные билеты (ж/д билеты), круизные билеты, паромные билеты, ваучеры, страховые полисы/свидетельства и др.) передаются Заказчику/туристу до начала путешествия в соответствии с условиями настоящего Договора, а также могут быть переданы в периоде путешествия, если дополнительно туристические услуги заказаны Заказчиком/туристов во время туристической поездки.

После оформления и передачи авиабилета, ж/д билета все отношения по услуге авиа- или ж/д перевозке, возникают между Заказчиком/туристом и перевозчиками и регулируются правилами, применяемыми к таким договорам (договорам перевозки).

После оформления по поручению и за счет Заказчика и передачи ему страхового полиса (страхового свидетельства) все отношения по страхованию возникают между страхователями/ выгодоприобретателями и страховщиком, и регулируются правилами, применяемыми к таким договорам (договорам страхования).

Особенности реализации и предоставления/оказания круизных услуг указываются в Приложении 3 к настоящему Договору, если круизные услуги входят в состав заявки Заказчика.

Особенности бронирования и предоставления/оказания туристических услуг могут быть указаны Исполнителем также при подтверждении услуг по заявке Заказчика, и Турагент обязан должным образом об этом уведомить Заказчика. Указанные особенности могут быть также указаны в Приложении 1 к настоящему Договору или быть оформлены отдельным документом (приложением).

5. ИЗМЕНЕНИЕ И РАСТОРЖЕНИЕ НАСТОЯЩЕГО ДОГОВОРА

5.1. Изменение, расторжение, односторонний отказ от исполнения обязательств по настоящему Договору осуществляются по основаниям, предусмотренным гражданским законодательством и настоящим Договором, в той форме, в которой заключен настоящий Договор.

5.2. Заказчик вправе в одностороннем порядке отказаться от исполнения обязательств по настоящему Договору при условии оплаты Исполнителю фактически понесенных расходов в соответствии с действующим законодательством.

Исполнитель при одностороннем отказе Заказчика от исполнения настоящего Договора обязан предпринять

необходимые и разумные действия по уменьшению фактически понесенных расходов, в том числе обратиться к привлеченным им субъектам туристической индустрии для уменьшения таких расходов.

5.3. Исполнитель вправе отказаться от исполнения обязательств по настоящему Договору лишь при условии полного возмещения Заказчику убытков. В случае отказа Исполнителя от исполнения обязательств по настоящему Договору во время совершения туристического путешествия Исполнитель обязан по желанию Заказчика и (или) туристов организовать их возвращение в место начала (окончания) туристического путешествия на условиях, предусмотренных настоящим Договором, либо на условиях более высокого уровня.

5.4. Исполнитель вправе в одностороннем порядке отказаться от исполнения настоящего Договора, а Заказчик обязан возместить фактические расходы Исполнителя в случае: нарушения Заказчиком условий платежей по настоящему Договору, не предоставление Заказчиком действительных документов и сведений, необходимых для предоставления туристических услуг, неявки Заказчика/туристов к месту начала путешествия, а также убытки Исполнителя в связи с этим согласно условиям настоящего Договора.

5.5. В случае отсутствия минимального количества человек, определенного в пункте 2.5. настоящего договора, договор прекращает действие при условии возврата Исполнителем стоимости оплаченных туристических услуг и информирования Заказчика в срок, определенный в подпункте 4.2.6. пункта 4.2 настоящего Договора.

5.6. Каждая из сторон настоящего Договора вправе потребовать в письменной форме его изменения или расторжения в связи с существенным изменением обстоятельств, из которых стороны исходили при его заключении, в том числе в случае непредвиденного роста стоимости туристических услуг.

6. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН. ПОРЯДОК УРЕГУЛИРОВАНИЯ СПОРОВ

6.1. Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору в соответствии с действующим законодательством Республики Беларусь и настоящим Договором.

6.2. В соответствии с действующим законодательством Республики Беларусь, ответственность за выполнение обязательств, вытекающих и связанных с транспортными перевозками и страхованием, относится соответственно на транспортных перевозчиков и страховые организации, в связи с чем заявления, претензии, иски по недостаткам, связанным с транспортными перевозками (в том числе с задержкой отправления и опозданием по прибытию, неполучением багажа, неблагоприятные метеоусловия, технические поломки, аварии и т.д.) и ненадлежащим исполнением договорных условий перевозки и страхования, предъявляются непосредственно перевозчикам и страховщикам.

6.3. Исполнитель не несет ответственности перед Заказчиком и туристами за:

- действия консульских служб, таможенных, пограничных, иммиграционных и иных властей и органов (в том числе отказ в выдаче или несвоевременная выдача въездной или транзитной визы, недействительные паспорта и сведения туристов);
- нарушения туристом таможенных и пограничных формальностей, правил проезда и провоза багажа, а также особенностей и правил поведения в стране временного пребывания или причинения беспокойства окружающим, на воздушном судне и ином транспортном средстве, а также опоздания на рейс (поезд, трансфер и т.д.), утраты (кражи) вещей, ценностей, документов, иной ущерб, за которые в соответствии с законодательством ответственность несут третьи лица или турист несет личную ответственность;
- отказа туриста от части или всех услуг, входящих в состав туристических услуг, или расходов туриста на дополнительные услуги, не предусмотренные Приложением №1, а также самовольного изменения туристом оплаченного маршрута (поездки) или несоблюдения правил группового прохождения маршрута, отказа туриста от авиаперевозки на каком-либо участке маршрута;
- действия Турагента и/или заказчика/туриста, повлекших неисполнение или ненадлежащее исполнение, невозможность оказания и использования услуг; несоответствия предоставленных услуг субъективным ожиданиям туристов; опоздание туриста к месту начала круиза или на рейс, на стыковочный рейс по его вине или по причине задержки или отмены рейса, на которых выполняется авиаперевозка до аэропорта стыковки; не предоставление туристических услуг по причине неоплаты или несвоевременной оплаты за туристические услуги;
- действия иных причин, не зависящих от Исполнителя, включая, но не ограничиваясь, ошибок Турагента, не предоставления Турагентом заявок на бронирование Туроператору при получении запроса от заказчика/туриста и т.п.

Заказчик/турист или Турагент оплачивает все расходы, возникшие у них по вышеуказанным обстоятельствам самостоятельно.

6.4. Претензии и порядок разрешения споров.

6.4.1. При наличии каких-либо замечаний относительно качества туристических услуг, возникших во время путешествия и оказания туристических услуг по настоящему Договору, Заказчик и/или туристы должны незамедлительно обратиться к представителям принимающей стороны (партнеру Исполнителя) на местах либо связаться с Турагентом или Исполнителем.

При невозможности разрешить возникшую спорную ситуацию на месте Заказчику и/или туристам необходимо, по

возможности, составить соответствующий документ (протокол, акт) в двух экземплярах, подписанный Заказчиком и/или туристами и представителем принимающей стороны (партнером Исполнителя). Один экземпляр протокола получает Заказчик и/или турист, один экземпляр протокола остается у представителя принимающей стороны (партнера Исполнителя).

6.4.2. По спорам, вытекающим из настоящего Договора, досудебный претензионный порядок является обязательным. Заказчик имеет право представить претензию относительно предоставления и качества туристических услуг в адрес Исполнителя через Турагента.

Претензия заказчика, являющегося юридическим лицом или индивидуальным предпринимателем, рассматривается в тридцатидневный срок со дня ее предъявления. Претензии, предъявленная физическим лицом (заказчиком/туристом) рассматривается в течение семи календарных дней со дня предъявления соответствующей претензии, а при необходимости проведения экспертизы – в течение четырнадцати календарных дней. При подаче претензии Заказчик предоставляет Исполнителю документы, подтверждающих изложенные в претензии факты, а также документ (протокол, акт), подписанный принимающей стороной (партнером Исполнителя), если он был оформлен. При отсутствии документов, подтверждающих изложенные в претензии факты, претензия не может быть принята к рассмотрению, и требования о возмещении причиненного ущерба, расходов, выплате неустойки, морального вреда, об уменьшении цены и т.п. считаются не обоснованными, а туристические услуги считаются предоставленными и оказанными в полном объеме, надлежащего качества и в соответствии с условиями Договора.

Если Заказчик и/или туристы воспользовались альтернативными услугами, предложенными взамен тех, которые по тем или иным причинам не могли быть исполнены, услуги по настоящему Договору считаются оказанными надлежащим образом.

6.4.3. Туристические услуги/комплекс туристических услуг считается должным образом оказанными при урегулировании претензий, в том числе в период путешествия, согласно положений настоящего Договора.

6.4.4. В случае неурегулирования разногласий в претензионном порядке спор подлежит разрешению в суде в соответствии с законодательством Республики Беларусь.

6.5. Претензионный порядок урегулирования споров, установленный в пункте 6.4 настоящего Договора, не распространяется на случаи причинения Заказчику и (или) туристам имущественного вреда в связи с наступлением случаев невозможности исполнения исполнителем обязательств по настоящему Договору. Для этих целей стороны руководствуются разделом 8 настоящего Договора.

7. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА НЕПРЕОДОЛИМОЙ СИЛЫ

7.1. Сторона не несет ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение принятых на себя настоящим Договором обязательств, если докажет, что надлежащее исполнение оказалось невозможным вследствие непреодолимой силы, то есть чрезвычайных и непредотвратимых обстоятельств, которые непосредственно воспрепятствовали надлежащему исполнению обязательств по настоящему Договору.

7.2. В целях настоящего договора к обстоятельствам непреодолимой силы относятся: пожар, стихийные бедствия, военные операции любого характера, эпидемии, пандемии, акты органов государственной власти, препятствующие исполнению обязательств, изменения иммиграционной политики, террористические акты, взрывы, восстания, мятежи, забастовки, ограничения государственных органов, закрытие воздушного пространства, государственных наземных и морских границ, приостановление пропуска иностранных граждан в странах отдыха (транзита) через пункты пограничного контроля, иные обстоятельства вне разумного контроля сторон. Срок исполнения обязательств отодвигается соразмерно времени, в течение которого будут действовать такие обстоятельства. Если эти обстоятельства будут продолжаться более 2-х месяцев, каждая из сторон будет иметь право отказаться от исполнения обязательств по настоящему Договору.

В случае возникновения обстоятельств непреодолимой силы и невозможности исполнения сторонами обязательств по настоящему договору каждая из сторон вправе требовать от другой стороны возврата всего, что она исполнила, не получив встречного удовлетворения.

8. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ИСПОЛНЕНИЯ ИСПОЛНИТЕЛЕМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ПО ДОГОВОРУ

8.1. Исполнение Исполнителем, ООО «Туроператор ПАК ГРУП», обязательств по настоящему Договору оказания туристических услуг в сфере международного выездного туризма обеспечивается посредством его участия в формировании фонда ответственности туроператоров.

Сведения об организации, обеспечивающей исполнение ООО «Туроператор ПАК ГРУП» обязательств по договорам оказания туристических услуг: Республиканский союз туристической индустрии, юридический адрес: 220073, г. Минск, ул. Скрыганова, 6, офис 816; фактический адрес: 220030, г. Минск, пр-т Независимости 11/2, каб. 526., тел.: +375 17 2099288, +375 17 3800416, +375 29 1738151, info@rsti.by. ООО «Туроператор ПАК ГРУП» является членом РСТИ и участником фонда ответственности туроператоров, сформированного РСТИ.

8.2. Возмещение участнику туристической деятельности (заказчику/туристу) имущественного вреда, причиненного в связи с наступлением случаев невозможности исполнения Исполнителем-туроператором обязательств по договорам

8.3. К случаям невозможности исполнения туроператором обязательств относятся:

- открытие конкурсного производства в отношении туроператора;
- прекращение туроператором деятельности в сфере международного выездного туризма или туроператорской деятельности в целом;
- принятие решения о ликвидации туроператора в соответствии с законодательством о государственной регистрации и ликвидации (прекращении деятельности) юридических лиц и индивидуальных предпринимателей;
- наличие решения (постановления) о приостановлении операций по счетам и (или) постановления (определения) о наложении ареста на денежные средства, находящиеся на счетах туроператора, принятых (вынесенных) уполномоченным органом (должностным лицом);
- обстоятельства непреодолимой силы (чрезвычайные и непредотвратимые при данных условиях обстоятельства), возникшие и признанные таковыми в стране (месте) временного пребывания (транзитного проезда), – в отношении договоров оказания туристических услуг в сфере международного выездного туризма, предполагающих совершение туристического путешествия в эту страну (место);
- принятие иностранным государством решения об ограничении въезда туристов, экскурсантов в страну (место) временного пребывания (транзитного проезда) или возникновение обстоятельств, свидетельствующих о возникновении в стране (месте) временного пребывания (транзитного проезда) туристов, экскурсантов угрозы причинения вреда их жизни, здоровью или имуществу.

8.4. Перечень расходов, возмещаемых Заказчику и туристам:

- расходы на возвращение туристов, экскурсантов, которым оказываются туристические услуги на основании Договора оказания туристических услуг в сфере международного выездного туризма, из страны (места) временного пребывания в место начала (окончания) туристического путешествия;
- расходы, понесенных Заказчиком на оплату туристических услуг в соответствии с Договором оказания туристических услуг в сфере международного выездного туризма.

При причинении Заказчику и туристам имущественного вреда в связи с наступлением случаев невозможности исполнения туроператором обязательств Заказчик и туристы вправе обратиться с письменным заявлением о выплате денежной суммы в счет возмещения такого вреда непосредственно к организации, обеспечивающей исполнение туроператором обязательств по договорам оказания туристических услуг в сфере международного выездного туризма.

8.5. Денежная сумма в счет возмещения причиненного заказчику или участнику туристической деятельности имущественного вреда в связи с наступлением случаев невозможности исполнения туроператором обязательств подлежит выплате по решению Правления Союза в течение пятнадцати календарных дней со дня подачи соответствующего письменного заявления. При этом наступление случаев невозможности исполнения обязательств должно быть подтверждено документально. При этом датой подачи заказчиком или участником туристической деятельности письменного заявления о выплате денежной суммы следует считать подачу заказчиком или участником туристической деятельности полного пакета документов, предусмотренного законодательством.

8.6. Письменное заявление заказчика или участника туристической деятельности о выплате денежной суммы из фонда ответственности туроператоров ввиду причинения ему имущественного вреда в связи с наступлением случаев невозможности исполнения туроператором обязательств может быть предъявлено до обращения в суд в течение шести месяцев со дня возникновения основания, предусмотренного законодательством.

К письменному заявлению Заказчика и туристов прилагаются:

- копия документа, удостоверяющего личность (для физического лица), или копия свидетельства о государственной регистрации (для юридического лица);
- копия настоящего Договора (при заключении такого договора на бумажном носителе) или подтверждение из информационной системы, обеспечивающей обмен информацией в электронной форме между участниками и субъектами туристической деятельности (при заключении договора оказания туристических услуг в электронном виде);
- платежные документы, подтверждающие причинение ему имущественного вреда и размер такого вреда в связи с наступлением случаев невозможности исполнения туроператором обязательств.

Документы, составленные на иностранном языке, сопровождаются переводом на белорусский или русский язык.

9. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

9.1. Настоящий Договор вступает в силу с даты его подписания сторонами и действует до полного исполнения обязательств по нему.

9.2. Настоящий Договор совершен под отменительным условием. Туристические услуги (комплекс туристических

услуг) при получении задания (заявки) Заказчика/туриста требуют предварительного их бронирования и подтверждения Исполнителя возможности оказания (реализации) туристических услуг. Отменительным условием в рамках настоящего Договора является неподтверждение Исполнителем возможности оказания туристических услуг (комплекса туристических услуг) на основании полученного им соответствующего неподтверждения бронирования и оказания туристических услуг от туроператора, предоставившего комплекс туристических услуг/отдельные туристические услуги для реализации заказчиком/туристам, в том числе иностранного туроператора/иностранной организации, а также третьих лиц, в том числе иностранного туроператора/иностранной организации, привлекаемых Исполнителем к оказанию туристических услуг по настоящему Договору. Исполнитель через Турагента уведомляет Заказчика/туриста о подтверждении или неподтверждении возможности оказания туристических услуг по настоящему Договору в течение 7 рабочих дней с момента подписания настоящего Договора, если услуги не требуют более длительного срока получения подтверждения бронирования/оказания туристических услуг и стороны не согласовали иной срок. В случае неполучения Исполнителем подтверждения бронирования и оказания услуг от партнеров, права и обязанности сторон по настоящему Договору прекращаются. Уплаченные Заказчиком денежные средства в счет оказания туристических услуг по настоящему Договору, возвращаются полностью Заказчику в течение 3-х рабочих дней без каких-либо удержаний Турагентом (если денежные средства были переданы Заказчиком/туристом Турагенту) или Исполнителем (если денежные средства были переданы Заказчиком/туристом Исполнителю без участия Турагента в расчетах).

9.3. Документы и/или их копии, подтверждающие факт оплаты Заказчиком стоимости туристических услуг по настоящему Договору, а также Приложения и дополнительные соглашения, являются неотъемлемой частью настоящего Договора.

9.4. Настоящий договор составлен на русском языке в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу.

10. РЕКВИЗИТЫ И ПОДПИСИ СТОРОН:

ИСПОЛНИТЕЛЬ:

ООО "Туроператор ПАК ГРУП"

Юридический адрес:

220030 г. Минск, Интернациональная 38, 11-12

Почтовый адрес:

220030 г. Минск, Интернациональная 38, 11-12

УНП: 192789066, ОКПО: 500525975000

Банк: ОАО «ПРИОРБАНК», г. Минск

Адрес банка: 220002 г. Минск, ул. В. Хоружей, 31А

БИК PJCBVY2X

Р/с: BY93PJCB30120723451000000933

Тел.: + 375 17 336-36-40

E-mail: info@pacgroup.by

ЗАКАЗЧИК:

Ф.И.О.

Паспорт:

Зарегистрирован:

Тел.

e-mail:

подпись

расшифровка

ТУРАГЕНТ: ООО «Туристическое агентство»

Юридический адрес:

123456, г. Тверь, ул. Турагенств, д. 35

Почтовый адрес:

123456, г. Тверь, ул. Турагенств, д. 35

УНП: 123456789, ОКПО: 12345678

Расчетные счета в в Тверском отделении банка

Р/с: BY72BPSB30121809640119330000

SWIFT: 123456789

Тел.: (123) 45-67-89

E-mail: info@example.com

Генеральный директор

Иванов И. И.

подпись

М. П.

ОБРАЗЕЦ ДОКУМЕНТА

Приложение №1 от «_____» _____ 20__ г.
к Договору оказания туристических услуг от «_____» _____ 20__ года

Программа туристического путешествия*

Туристические услуги: _____

Наименование (фирменное наименование) туроператора, сформировавшего тур:

ООО «Туроператор ПАК ГРУП»

Маршрут туристического путешествия: _____

Дата, время начала и окончания туристического путешествия: _____

Круиз _____ (наименование, лайнер, тип каюты, тип питания и другие дополнительные услуги в Круизе)**

Порядок встречи, проводов и сопровождения туристов: _____

Услуга по перевозке: _____

Характеристика транспортных средств, сроки стыковок (совмещений) рейсов, наличие багажа: _____

Условия применения тарифа (тариф возвратный/ тариф не возвратный/ тариф с удержаниями) (*подчеркнуть*)

Услуги трансфера: _____

Услуга по размещению: _____

Характеристика средств размещения туристов (их место нахождения, классификация по законодательству страны (места) временного пребывания, иная информация)

Услуга по питанию:

Порядок обеспечения питания туристов: _____

Экскурсионное обслуживание (в том числе в Круизе) _____

Услуга по аренде транспортного средства (автомобиль, яхта и др.): _____

Перечень и характеристика других туристических услуг (иных услуг, услуг связанных с организацией путешествия):

Условия аннуляции (отказа) от забронированных услуг:

Условия акций (специальных предложений)

*) Является программой туристического путешествия при заказе тура и/или заявкой при заказе пакета туристических услуг/отдельных туристических услуг.

**) Заполняется при заказе и бронировании Круиза.

Иная информация:

Настоящим Заказчик подтверждает, что с правилами личной безопасности Туристов ознакомлен, кроме того проинформирован Турагентом и обязуется проинформировать туристов:

- о потребительских свойствах тура или туристических услуг, о программе туристического путешествия (программе пребывания), маршруте и об условиях путешествия, включая информацию о дате и времени начала и окончания туристического путешествия, средствах размещения, об условиях проживания (месте нахождения средства размещения, его категории) и питания в стране (месте) временного пребывания, услугах по перевозке туриста, о порядке встречи и проводов, сопровождения туриста, о наличии экскурсовода (гида), гида-переводчика, инструктора-проводника, о том, что в непосредственной близости от отеля (места проживания) могут вестись строительные, инженерные работы, возводиться/находиться коммуникации и оборудование, могут располагаться магазины, рестораны, дискотеки, автостоянки, другие организации, осветительные мачты, могут проходить пешеходные, автомобильные, железные дороги и т.д., а также о дополнительных услугах и иной информации, предусмотренной Законодательством о защите прав потребителей;
- об Исполнителе (туроператоре), а также информацию об обеспечении исполнения туроператором по договорам оказания туристских услуг, а также туроператоре, сформировавшем тур;
- правилах въезда и выезда в страну (место) временного пребывания (страны транзитного проезда) и о необходимости предоставления гарантий оплаты оказания медицинской помощи для въезда в страну (место) временного пребывания для выезжающих за пределы Республики Беларусь;
- об их обязанности самостоятельно ознакомиться и руководствоваться правилами выезда с территории Республики Беларусь и въезда на территорию Республики Беларусь;
- о свободе передвижения, свободном доступе к туристическим ресурсам с учетом принятых в стране (месте) временного пребывания (транзитного проезда) ограничительных мер;
- об условиях выдачи туристу и (или) Заказчику документа о бронировании и получении места в гостинице или ином средстве размещения; о том, что продолжительность тура (сроки поездки) определяются в днях, а стоимость проживания рассчитывается исходя из количества ночей и оплаты за полные сутки (независимо от времени заселения в отель/выезда из отеля по любым причинам);
- об условиях оплаты и аннуляции бронирования тура или туристических услуг, условиях изменения и расторжения договора оказания туристических услуг; о том, что возврат денежных средств за авиабилет на чартерный рейс или регулярный рейс, приобретенный по невозвратному тарифу, не производится, по другим тарифам - возврат производится с удержаниями по правилам перевозчика (авиакомпания), возврат за ж/д билет, выкупленный по индивидуальному тарифу, осуществляется по правилам, предусмотренным железнодорожным агентством/перевозчиком или железнодорожным агентством страны выкупа (приобретения), при возврате ж/д билета, выкупленного по групповому тарифу, его стоимость удерживается поставщиком (или перевозчиком, жд агентством); стоимость страховки (услуг страхования) и визового сбора (консульского сбора) удерживается в полном размере; о том, что в случае отказа от туристических услуг по договору (части услуг) после начала туристического путешествия, а также при неявке ко времени начала тура - возврат денежных средств производится с учетом права Исполнителя на возмещение фактически понесенных им расходов, а также неустоек, штрафов и удержаний поставщиков услуг, партнеров;
- об условиях договоров перевозки, которые туристы заключают с авиакомпанией или с другим перевозчиком, о характеристике транспортных средств, осуществляющих перевозку туриста, сроках стыковок, об условиях выдачи туристу и (или) иному Заказчику перевозочного документа (билета, в том числе электронного, содержащего сведения о перевозках), а также об условиях возврата и обмена билетов; за изменение фамилий и переоформление авиабилетов по любой причине, не зависящей от Исполнителя, Заказчик компенсирует Исполнителю понесенные последним расходы. Изменение фамилий в авиабилетах, переоформление авиабилетов производится только в том случае, если это предусмотрено условиями авиакомпании, оказывающей услуги перевозки. На регулярные рейсы большинства авиакомпаний изменение фамилий пассажиров и переоформление авиабилетов не предусмотрено. Данные изменения расцениваются как отказ от авиаперевозки и удерживаются понесенные Исполнителем расходы в соответствии с тарифом, по которому приобретена услуга авиаперелета. За изменение фамилий, внесение изменений в систему бронирования авиакомпаний (переоформление электронного авиабилета), переписку авиабилетов, исправление неточностей в записях по причинам, не зависящим от Исполнителя, а также при реализации услуги авиаперелета на регулярные рейсы авиакомпаний, Заказчик компенсирует Исполнителю расходы последнего в размере, установленном тарифами соответствующей авиакомпании;
- об условиях договора страхования и правил, действующих в страховой компании; о страховщике и правилах добровольного страхования; об организациях осуществляющих оказание медицинской помощи и порядке обращения туриста при наступлении страхового случая, а также в случаях необходимости оказания экстренной помощи; о том, что в случае отказа от заключения договора добровольного страхования расходы на оказание медицинской помощи в экстренной и неотложной формах в стране временного пребывания несет сам турист, а расходы на возвращение тела (останков) несет лица, заинтересованные в возвращении тела (останков);
- о возможности добровольно застраховать риски несения расходов, возникающих вследствие отмены поездки за границу или изменения сроков пребывания за границей, а также об иных видах страхования рисков, связанных с совершением путешествия;
- о недопустимости самовольного изменения туристом программы путешествия; о том, что за услуги, самостоятельно приобретенные туристами во время совершения тура, не входящие в программу тура (подтвержденную заявку) Исполнитель не несет ответственности, в том числе за ущерб, который может быть причинен Заказчику/туристам по его вине или вине третьих лиц;
- об обязанности соблюдать законы и местные обычаи/традиции страны пребывания, правила проживания и поведения в отелях и иные рекомендации и указания администрации отеля, принимающей компании или представителя Туроператора в стране пребывания; о том, что ущерб, нанесенный туристом или иным Заказчиком гостинице,

ресторану, музею, автотранспортному или другому предприятию, которое его обслуживает, должен быть возмещен туристом или иным Заказчиком на месте;

- об обязанности уважать политическое и социальное устройство, религии населения посещаемых стран, бережно относиться к окружающей среде, культурным ценностям;
- об обязанности соблюдать правила личной безопасности туриста, экскурсанта, в том числе о правилах поведения туриста, экскурсанта при наступлении обстоятельств непреодолимой силы или иных непредвиденных обстоятельств;
- о требованиях, предъявляемых к паспортам, в том числе, о необходимом остаточном сроке действия паспорта для получения визы, о том, что посольство (консульство) иностранного государства (страны пребывания, транзита) вправе отказать в выдаче въездной визы любому гражданину без объяснения причин такого отказа, истребовать дополнительные документы или потребовать личного присутствия туриста в консульском учреждении; о правилах выезда с территории Республики Беларусь/иностранных государств, въезда на территорию Республики Беларусь/иностранных государств совершеннолетних лиц и несовершеннолетних детей; об особенностях и правилах пограничного/таможенного контроля/режима Республики Беларусь/иностранных государств; об обязанности соблюдать таможенные и пограничные правила;
- об обязанности проходить профилактику и вакцинацию, в том числе прохождения медицинских тестов/ПЦР в соответствии с международными медицинскими требованиями, требованиями Республики Беларусь и страны временного пребывания/транзита; о том, что турист обязан соблюдать правила личной гигиены и совершать мероприятия по профилактике инфекционных и паразитарных заболеваний;
- об опасностях, с которыми турист может встретиться при совершении путешествия, о правилах соблюдения личной безопасности и сохранности личных вещей, а также предотвращения опасностей на маршруте;
- провести в порядке, установленном законодательством, инструктаж Заказчика о соблюдении правил личной безопасности;
- о том, что в период трансфера, регистрации на/с рейса услуги гида или сопровождающего не оказываются;
- о месте нахождения, почтовых адресах и номерах контактных телефонов органов государственной власти Республики Беларусь, дипломатических представительств и консульских учреждений Республики Беларусь, находящихся в стране (месте) временного пребывания;
- контактных данных представителей Исполнителя и Турагента, с которыми турист может поддерживать связь во время совершения туристического путешествия;
- об адресе (месте пребывания) и номере контактного телефона в стране (месте) временного пребывания руководителя группы несовершеннолетних туристов, выезжающих без сопровождения родителей, усыновителей, опекунов или попечителей;
- о порядке и сроках предъявления туристом и (или) иным Заказчиком претензий в случае нарушений условий договора;
- с дополнительной информацией и условиями предоставления и аннулирования услуг, входящих в тур или отдельных услуг. В частности Заказчик уведомлен и согласен, что в случае отказа Заказчика (туристов) по не зависящим от Исполнителя причинам от бронирования, осуществленного на условиях «раннего бронирования», акций, объявленных Исполнителем, предусматривающих предоставление скидки, специальных стоимостных предложений и специальных условий отказа от услуг, Заказчик обязуется компенсировать Исполнителю все понесенные расходы последнего в соответствии с условиями акции (специального предложения).

ИСПОЛНИТЕЛЬ:

ООО "Туроператор ПАК ГРУП"

ТУРАГЕНТ: ООО «Туристическое агентство»

Генеральный директор: Иванов И. И.

Подпись: _____

М.П.

ЗАКАЗЧИК:

Ф.И.О. _____

Подпись: _____

**Приложение №2 от «_____» _____ 20__ г.
к Договору оказания туристических услуг от «_____» _____ 20__ года**

Сведения о туристах, экскурсантах, которым оказываются туристические услуги*

1. _____.
2. _____.
3. _____.

** Фамилия, собственное имя, отчество (если таковое имеется), дата рождения, данные документа, удостоверяющего личность, данные заграничного паспорта, место жительства. Информация указывается на русском языке и латинскими буквами в соответствии с данными заграничного паспорта.*

Права и обязанности туристов, экскурсантов, которым оказываются туристические услуги

1. Туристы, экскурсанты, которым оказываются туристические услуги, обладают правом на:
 - 1.1. оказание туристических услуг согласно программе туристического путешествия;
 - 1.2. ознакомление с информацией о туристических услугах и иной сопутствующей информацией;
 - 1.3. обеспечение исполнителем надлежащего качества туристических услуг и их безопасности;
 - 1.4. защиту своих прав, свобод и законных интересов;
 - 1.5. возмещение причиненного вреда в случаях и порядке, установленных гражданским законодательством и законодательством о гражданском судопроизводстве, а также настоящим договором;
2. Туристы, экскурсанты, которым оказываются туристические услуги, обязаны:
 - 2.1. своевременно представить Заказчику для последующего представления исполнителю полную, достоверную информацию и документы, а также сведения о себе в объеме, необходимом для исполнения обязательств по настоящему договору;
 - 2.2. своевременно прибывать к месту начала туристического путешествия, а также к местам сбора и отправки во время совершения туристического путешествия;
 - 2.3. соблюдать законодательство страны (места) временного пребывания, уважать ее политическое и социальное устройство, обычаи, традиции, религии населения;
 - 2.4. бережно относиться к окружающей среде, культурным ценностям;
 - 2.5. соблюдать правила въезда и выезда страны (места) временного пребывания (транзитного проезда);
 - 2.6. соблюдать правила личной безопасности туриста, экскурсанта.

Гарантии и обязательства Заказчика при передаче персональных данных

1. Заказчик предоставляет свои персональные данные и персональные данные лиц, в интересах которых заключен Договор и дает согласие на их обработку, в том числе с использованием средств автоматизации.
2. Заказчик гарантирует, что обладает всеми полномочиями и имеет согласие на предоставление персональных данных лиц, в интересах которых заключен Договор, и их обработку.
3. Персональные данные предоставляются Заказчиком в связи с заключением Договора и обрабатываются Исполнителем и Турагентом исключительно для исполнения Договора. Заказчик дает согласие на передачу своих персональных данных и персональных данных лиц, в интересах которых заключен Договор, третьим лицам в целях исполнения Договора, в том числе для оформления необходимых документов, а также их трансграничную передачу.
4. Персональные данные Заказчика и лиц, в интересах которых заключается Договор, указываются в настоящем Приложении, а также в любых составляемых в ходе исполнения Договора документах, в том числе, но не ограничиваясь: проездных документах, путевках, ваучерах, страховых полисах, заказах, подтверждениях, письмах и др.

5. Заказчик дает согласие на обработку, в том числе, но не ограничиваясь, на передачу третьим лицам, своих персональных данных и персональных данных лиц, в интересах которых заключен Договор, включая трансграничную передачу персональных данных, в целях, определенных Договором, различными способами, в том числе с использованием средств автоматизации или без использования таких средств, без ограничения срока действия.

6. Заказчик дает согласие считать указанные ниже свои персональные данные и персональные данные лиц, в интересах которых заключен Договор, общедоступными в целях исполнения Договора на срок его действия, если иной срок не установлен иными документами, подписанными Заказчиком; а также на доступ третьим лицам к общедоступным персональным данным в указанных выше целях и срок. К общедоступным персональным данным относятся фамилия, имя, отчество; год, месяц, дата рождения; адрес регистрации; номер паспорта, удостоверяющего личность, сведения о дате выдачи и выдавшем его органе; фамилия и имя, как они указаны в заграничном паспорте; номер заграничного паспорта и срок его действия.

7. Настоящее согласие может быть отозвано Заказчиком (и/или туристами) при соблюдении письменной формы. Исполнитель обязан прекратить обработку персональных данных в срок, не превышающий 180 дней с даты поступления такого отзыва.

8. Заказчик соглашается с тем, что дополнительное уведомление об уничтожении персональных данных ему направляться не будет.

ИСПОЛНИТЕЛЬ:

ООО "Туроператор ПАК ГРУП"

ЗАКАЗЧИК:

Ф.И.О. _____

Подпись: _____

ТУРАГЕНТ: ООО «Туристическое агентство»

Генеральный директор: Иванов И. И.

Подпись: _____

М.П.

I. Условия и порядок приобретения круизов MSC Cruises

1. СТОИМОСТЬ КРУИЗА И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

1.1 Стоимость круиза включает:

- размещение в каюте выбранной категории на весь период круиза;
- питание на борту (завтрак, обед, ужин) без напитков;
- вода, чай, кофе из автоматов в зоне одного ресторана, работающего по системе питания - шведский стол;
- транспортировка багажа в портах начала и окончания круиза;
- пользование плавсредствами для посадки и высадки в портах, где корабль не причаливает к пристани;
- развлекательные программы на борту;
- портовые сборы;
- сервисный сбор круизной компании;

1.2 Стоимость круиза не включает:

- алкогольные и безалкогольные напитки (за исключением отдельных тарифов с включенными напитками);
- береговые экскурсии во время круиза;
- стоимость страховых полисов добровольного медицинского страхования граждан, выезжающих за рубеж, а также добровольного страхования расходов, возникших в результате отмены поездки;
- авиаперелет;
- трансферы аэропорт – морской порт (отель) – аэропорт;
- личные расходы туристов.

1.3 Заказчик уплачивает Исполнителю стоимость круиза в следующем размере, порядке и сроки:

- предоплата в размере 30 % от стоимости круиза, сервисных и портовых сборов, но не менее 50 евро на человека, должна быть произведена в размере и в срок, указанные в подтверждении бронирования и Бланк– Заказе, но не позднее двух суток с момента подтверждения бронирования; если на заказ распространялись специальные условия сниженной предоплаты, то 30% от стоимости круиза, сервисных и портовых сборов должны быть оплачены не позднее 65 дней до отправления для круизов с продолжительностью менее 16 дней и не позднее 95 дней до отправления для круизов с продолжительностью 16 дней и более.
- предоплата для кают категории MSC Yacht Club в размере 50 % от стоимости Круиза сервисных и портовых сборов, должна быть внесена в срок, указанный в подтверждении бронирования и Бланк-заказе, но не позднее двух суток с момента подтверждения бронирования; если на заказ распространялись специальные условия сниженной предоплаты, то 50% от стоимости круиза, сервисных и портовых сборов должны быть оплачены не позднее 125 дней до отправления.
- предоплата для кругосветных круизов в размере 20 % от стоимости Круиза, сервисных и портовых сборов должна быть внесена в срок, указанный в подтверждении бронирования и Бланк-заказе, но не позднее двух суток с момента подтверждения бронирования;
- полная оплата круиза, сервисных и портовых сборов для круизов с продолжительностью менее 16 дней, кроме кают категории MSC Yacht Club и кругосветных круизов, должна быть произведена не позднее, чем за 35 суток до отправления круиза;
- полная оплата круиза, сервисных и портовых сборов для круизов с продолжительностью 16 дней и более, кроме кают категории MSC Yacht Club и кругосветных круизов, должна быть произведена не позднее, чем за 65 суток до отправления круиза;
- полная оплата круиза, сервисных и портовых сборов для кают категории MSC Yacht Club должна быть произведена не позднее, чем за 65 суток до отправления круиза;
- полная оплата круиза, сервисных и портовых сборов для кругосветных круизов должна быть произведена не позднее,

чем за 95 суток до отправления круиза;

- в случае получения от Заказчика заявки на бронирование круиза с датой отправления, для которой по вышеизложенным условиям уже требуется полная оплата, то предоплата составляет 100% от стоимости круиза, сервисных и портовых сборов и должна быть произведена в размере и в срок, указанных в подтверждении бронирования, но не позднее двух суток с момента подтверждения бронирования.

По отдельным видам бронирования круизов могут быть предусмотрены иные условия оплаты, которые указываются в подтверждении бронирования или в информационной рассылке Исполнителя.

1.4 Нарушение сроков оплаты, указанных в настоящем Приложении, Исполнитель рассматривает как отказ Заказчика от круиза. Исполнитель оставляет за собой право аннулировать неоплаченный в указанные сроки круиз. В этом случае для Заказчика наступают последствия, установленные п. 4.1.5. Договора

2. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

2.1 Исполнитель вправе:

2.1.1 В исключительных случаях, в соответствии с распоряжением, принятым Круизной компанией, изменять стоимость круиза, если изменение связано с:

- увеличением стоимости топлива, необходимого для заправки судна;
- увеличением размера пошлин, налогов или сборов, взимаемых за услуги по организации посадки и высадки пассажиров в портах.

2.1.2 По своему усмотрению заменить забронированную каюту на равноценную, относящуюся к той же категории, или каюту более высокой категории, включая случаи, когда круизный билет уже выписан.

2.1.3 В исключительных случаях, в соответствии с распоряжением Круизной компании, вносить изменения в программу круиза, если эти изменения необходимы по техническим или коммерческим причинам, или в целях безопасности пассажиров. Исполнитель обязан незамедлительно сообщить об изменениях программы Турагенту, а Турагент в свою очередь обязан незамедлительно уведомить Заказчика/туриста (ов).

В случае если изменения касаются продолжительности круиза, дат начала и окончания круиза, портов начала и окончания круиза, то Исполнитель уведомляет об этом Турагента и предлагает на выбор Заказчика/туристов следующие варианты:

- воспользоваться круизом по измененной программе;
- аннулировать круиз и забронировать другой круиз из числа предложенных Исполнителем альтернатив.

Турагент в свою очередь, обязан незамедлительно уведомить Заказчика/туристов об изменениях и в течение 24-х часов, с момента получения информации сообщить Исполнителю о принятом туристами решении.

2.1.4 В исключительных случаях, на основании принятого Круизной компанией решения, отменить круиз, уведомив об этом Турагента для уведомления туристов.

В случае если, отмена произошла по причине возникновения обстоятельств непреодолимой силы, необычных, непредвиденных обстоятельств, т.е. обстоятельств независящих от Исполнителя, то Исполнитель предоставляет Заказчику/туристам право:

- получить в полном объеме средства, внесенные в счет оплаты круиза;
- забронировать другой круиз из числа предложенных Исполнителем альтернатив.

При этом Исполнитель не несет ответственности за любые расходы, связанные с организацией поездки, совершенные Заказчиком или туристами самостоятельно, в том числе за расходы, понесенные на организацию переезда туристов до места начала путешествия.

Турагент обязан уведомить туристов и сообщить Исполнителю о принятом туристами решении в течение 24-х часов с момента получения от Исполнителя информации об отмене круиза.

2.1.5 Круизная компания вправе по решению Капитана круизного судна изменять маршрут, задерживать или переносить отправление, пропускать или менять порты следования лайнера, организовывать равноценную перевозку другим судном, брать на буксир судно или быть взятым на буксир другим судном, оказывать помощь другому судну или выполнить аналогичное действие, которое, по решению Капитана, будет признано оправданным или необходимым для безопасности пассажиров, судна и команды. В таких обстоятельствах Исполнитель не несет никакой ответственности и обязательств перед Заказчиком/туристами.

2.1.6 Если Заказчик забронировал у Исполнителя круиз, опубликованный на сайте Исполнителя, который, кроме круиза, включает предложенный Исполнителем авиаперелет, то в случае задержки вылета авиарейса по метеоусловиям или иным

причинам (не связанным с действиями/бездействиями самих туристов), повлекшим опоздание туристов на посадку на лайнер, Исполнитель организывает доставку туристов на посадку на лайнер в одном из портов, следующих по маршруту лайнера. А также в случае задержки прибытия круизного судна в порт высадки, по причине плохих погодных условий, или других причин, повлекших опоздание туристов на предложенный Исполнителем авиарейс, Исполнитель обеспечивает туристам альтернативную перевозку до пункта назначения, указанного в Бланк-Заказе.

2.2 Заказчик и/или туристы обязаны:

2.2.1 иметь общегражданские заграничные паспорта, действительные как минимум 3 месяца со дня возвращения из путешествия (для посещения ряда стран требуется более длительный период – до 6 месяцев);

2.2.2 проверить все требования законодательства посещаемых стран и портов касательно визового режима, иммиграционных правил и требований здравоохранения.

2.2.3 соблюдать правила проживания и пожарной безопасности на судне, правила круизной перевозки, утвержденные круизной компанией;

2.2.4 возместить ущерб, причиненный имуществу круизной компании на судне или имуществу ее партнеров во время круиза (ущерб возмещается непосредственно туристом на месте);

2.2.5 При необходимости организации экскурсионного обслуживания в посещаемых туристами портах во время круиза, заказывать экскурсионное обслуживание только через Исполнителя. Организация экскурсионных услуг Заказчиком/туристами с помощью третьей стороны не допускается.

2.3 ЗАКАЗЧИК согласен с тем, что туристы, опоздавшие на посадку на лайнер в любом пункте маршрута следования, считаются не явившимся на посадку. В связи с этим все расходы, связанные с возвращением туристов на судно и не входящие в первоначальную стоимость круиза, возлагаются на туристов и не подлежат возмещению со стороны Исполнителя. Плановые расходы Исполнителя (100%) по обслуживанию туристов на судне, стоимость услуг, которыми туристы не воспользовались во время круиза в результате их неявки на судно, возврату не подлежат.

2.4. Заказчик совместно с Турагентом вправе самостоятельно подобрать и забронировать дополнительно у Исполнителя любой авиаперелет к забронированному круизу в рамках индивидуального заказа. Исполнитель не рекомендует бронирование авиаперелета с датами вылета в день начала/окончания круиза, особенно на чартерных и стыковочных регулярных рейсах. Заказчик/туристы несут самостоятельную ответственность и все возможные расходы связанные с опозданием на посадку на круизный лайнер, по причине задержки рейса, и/или с опозданием на обратный перелет по причине задержки прихода лайнера в порт.

3. УСЛОВИЯ АННУЛЯЦИИ КРУИЗОВ MSC Cruises

3.1 Исполнитель информирует Заказчика об условиях аннуляции круиза поставщиками услуг (принимающей стороной). В случае аннуляции круиза поставщик услуг (принимающая сторона) производит удержания из денежных средств за круиз, являющиеся расходами Исполнителя, в следующих размерах:

3.1.1. Если аннуляция заказа (для круизов с продолжительностью менее 16 дней кроме кают категории MSC Yacht Club) произведена в срок: за 60 и более суток до даты начала круиза – удержание составляет 50 евро за каждого туриста (по внутреннему курсу Исполнителя на день оплаты заказа);

- от 59 до 30 суток до даты начала круиза – удержание составляет 25 % от стоимости круиза*;
- от 29 до 22 суток до даты начала круиза – удержание составляет 40 % от стоимости круиза*;
- от 21 до 15 суток до даты начала круиза – удержание составляет 60 % от стоимости круиза*;
- от 14 до 6 суток до даты начала круиза – удержание составляет 80 % от стоимости круиза*;
- менее 6 суток до даты начала круиза – удержание составляет 100 % от стоимости круиза.

* Сумма удержаний составляет не менее 50 евро в расчете на одного человека.

3.1.2. Если аннуляция заказа (для круизов с продолжительностью 16 дней и более) произведена в срок:

- за 90 и более суток до даты начала круиза – удержание составляет 50 евро за каждого туриста (по внутреннему курсу Исполнителя на день оплаты заказа);
- от 89 до 60 суток до даты начала круиза – удержание составляет 25 % от стоимости круиза*;
- от 59 до 52 суток до даты начала круиза – удержание составляет 40 % от стоимости круиза*;
- от 51 до 35 суток до даты начала круиза – удержание составляет 60 % от стоимости круиза*;
- от 34 до 15 суток до даты начала круиза – удержание составляет 80 % от стоимости круиза*;
- менее 15 суток до даты начала круиза – удержание составляет 100 % от стоимости круиза.

* Сумма удержаний составляет не менее 50 евро в расчете на одного человека.

3.1.3. Если аннуляция заказа на всех пассажиров или часть пассажиров (для круизов с каютами категории MSC Yacht Club) произведена в срок:

- за 120 и более суток до даты начала круиза – 100 евро за каждого туриста (по курсу оплаты заказа);
- от 119 до 90 суток до даты начала круиза – 25 % от стоимости круиза*;
- от 89 до 60 суток до даты начала круиза – 40 % от стоимости круиза*;
- от 59 до 30 суток до даты начала круиза – 60 % от стоимости круиза*;
- от 29 до 15 суток до даты начала круиза – 80 % от стоимости круиза*;
- менее 15 суток до даты начала круиза – 100 % от стоимости круиза.

* Сумма удержаний составляет не менее 100 евро в расчете на одного человека.

3.1.4. Если аннуляция заказа на всех пассажиров или часть пассажиров (для круизов, относящихся к региону «Кругосветные») произведена в срок:

- за 90 и более суток до даты начала круиза – 15 % от стоимости круиза;
- от 89 до 10 суток до даты начала круиза – 75 % от стоимости круиза;
- менее 10 суток до даты начала круиза – 100 % от стоимости круиза.

* Размер удержаний по отдельным видам круизов «Кругосветные» указывается в Бланк-заказе.

В случае аннуляции услуг в связи с уменьшением количества пассажиров (туристов) в каюте, в результате которой в каюте остается один пассажир, удержания за каюту составляют 100% стоимости каюты.

Суммы удержаний рассчитывается от полной стоимости круиза.

Стоимость портовых сборов при аннуляции круиза до даты отправления лайнера возвращается в полном объеме. При аннуляции круиза в день отправления лайнера или позднее, стоимость портовых сборов удерживается полностью и возврату не подлежит.

Условия аннуляции по отдельным видам бронирования круизов могут отличаться от указанных стандартных условий, в этом случае они указываются в подтверждении бронирования или информационных сообщениях Исполнителя.

3.2 Неявка Заказчика/туристов в установленные сроки на регистрацию на лайнер или прерывание по инициативе туристов уже начавшегося круиза, по любой причине, приравнивается к аннуляции и влечёт удержания в размере 100% стоимости Круиза.

3.3 При аннуляции Заказчиком/туристами дополнительных услуг, заказанных у круизной компании (за исключением береговых экскурсий, авиаперелета и услуг, изначально включенных в тариф при бронировании), ранее, чем за 3 суток до даты отправления лайнера, возвращается полная стоимость заказанных услуг. При аннуляции дополнительных услуг за 3 суток до даты отправления лайнера или позднее, удержание составляет 100% стоимости этих услуг.

3.4 При аннуляции Заказчиком/туристами групповых береговых экскурсий, заказанных у круизной компании, ранее, чем за 3 суток до даты отправления лайнера, возвращается полная стоимость заказанных экскурсий (за исключением экскурсионного обслуживания, которое включает, кроме экскурсий, авиа перелет или ж/д переезд, и/или билеты на мероприятия/музеи, выставки, и/или проживание в отеле). При аннуляции групповых береговых экскурсий, заказанных у круизной компании за 3 суток до даты отправления лайнера или позднее, удержание составляет 100% стоимости экскурсий.

3.5 Удержания производятся без учета стоимости авиабилета.

3.6 Возврат денежных средств за авиабилет, при включении в заявку авиаперелета регулярным рейсом осуществляется по правилам, предусмотренным авиаперевозчиком, и в соответствии с правилами тарифа перевозчика. Возврат денежных средств за авиабилет (или за неиспользованную часть авиабилета), при включении в заявку авиаперелета charterным рейсом, и/или оформленный по невозвратному тарифу перевозчика, не производится, если перевозчик или его уполномоченное лицо производит удержание стоимости авиабилета или его части в соответствии с правилами примененного к перевозке тарифа или в соответствии условиями договора .

Неявка на рейс по любым причинам, без совершения действий по аннуляции или обмену авиабилетов, является односторонним отказом пассажира от перевозки и влечет аннулирование авиабилетом по всем маршрутам авиаперевозки. Т.е. неявка пассажира на первый рейс в билете влечет аннулирование всех последующих рейсов, в том числе и возвратных, с удержанием фактически понесенных расходов согласно правилам применения тарифа.

4. ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В БРОНИРОВАНИЕ ПО ЗАПРОСУ ЗАКАЗЧИКА

4.1 Запрос на изменение имени и/или фамилии туриста, должен быть направлен Заказчиком и/или Турагентом Исполнителю не позднее чем, за 7 дней до начала круиза, при этом Заказчиком оплачивается сбор в размере рублевого эквивалента 50 евро за человека за одно изменение (по внутреннему курсу Исполнителя на момент выставления счета на доплату). Запрос Заказчика на изменение, сделанный позднее сроков, указанных в настоящем пункте, приравнивается к аннуляции круиза и влечет последствия, установленные п. 3.1 настоящего Дополнительного соглашения.

4.2 Запрос на исправление опечатки в имени и/или фамилии и/или дате рождения туриста, должен быть направлен Заказчиком и/или Турагентом Исполнителю не позднее чем, за 7 дней до начала круиза, при этом Заказчик оплачивается

сбор в размере рублевого эквивалента 10 евро за человека за одно изменение (по внутреннему курсу Исполнителя на момент выставления счета на доплату), если до отправления остается менее 30 дней, а если до отправления 30 или более дней, то данный сбор за изменение не взимается.

4.3 Помимо запросов на изменение, указанных выше в п. 4.1 и 4.2, Заказчик вправе запросить внесение в бронирование прочих изменений данных пассажира в период не позднее 7 суток до отправления круиза.

4.4 Если запрос Заказчика на изменение данных туриста в бронировании приводит к необходимости перевыписки круизного билета, то Заказчик дополнительно оплачивает сбор в размере рублевого эквивалента 25 евро за каюту (по внутреннему курсу Исполнителя на момент выставления счета на доплату) за исключением случая, указанного в п. 4.1.

4.5 В отдельных бронированиях изменения имени и/или фамилии туристов не допускаются. Указанные особые условия приводятся в Бланк-Заказе при подтверждении бронирования.

5. ПРОЧИЕ СУЩЕСТВЕННЫЕ УСЛОВИЯ

Заказчик информирован и обязан информировать туристов об Условиях бронирования, утвержденных Круизной компанией, в том числе, но не ограничиваясь, о том, что:

5.1 Каждый пассажир, состояние здоровья которого может помешать ему путешествовать, учитывая маршрут следования судна, должен получить заключение врача о возможности совершения такого рода путешествия до его бронирования. В противном случае Исполнитель не несет ответственности за последствия. Сотрудники круизной компании имеют право попросить пассажира предъявить при посадке на лайнер медицинское заключение (переведенное на английский язык), разрешающее совершить путешествие, и имеют право отказать в посадке в случае его отсутствия. При этом денежные средства, оплаченные за круиз, будут удержаны в полном объеме.

5.2 Женщины со сроком беременности менее 23 недель на момент окончания круиза должны предоставить медицинскую справку и ее перевод на английский язык, подтверждающую, что они в состоянии совершить путешествие на борту судна с учетом дат и особенностей маршрута. В случае, если срок беременности превышает 23 недели на момент окончания круиза, то туристка не сможет совершить круиз, ей будет отказано в посадке на судно и денежные средства, оплаченные за круиз будут удержаны в полном объеме.

5.3 Дети до 2 лет могут совершать круизы продолжительностью менее 12 дней. Дети до 2 лет на момент начала круиза не допускаются на круизы с продолжительностью 12 дней и более.

5.4 Детям до 18 лет для круизов без захода в порты США и детям до 21 года для круизов с посещением США, путешествующим без родителей или только с одним из родителей, для посадки на корабль помимо паспорта и виз необходимо наличие нотариальной доверенности с переводом на английский язык, выписанной на сопровождающего взрослого человека или второго родителя.

5.5 Детям до 18 лет для круизов без захода в порты США и детям до 21 года для круизов с посещением США не разрешается размещение в отдельной каюте без взрослых (за исключением отдельных случаев, описанных в правилах бронирования детей).

5.6 На момент бронирования пассажир должен предоставить полную информацию о состоянии своего здоровья в случае, если он болен, немощен, является инвалидом или лицом с ограниченными физическими возможностями, лицом с ограниченными возможностями передвижения, заполнив специальную анкету, которая предоставляется Исполнителем по запросу Заказчика.

Заказчик проинформирован, о том, что круизная компания проводит тщательную оценку конкретных потребностей пассажира, являющегося инвалидом, после чего, исключительно в соответствии с действующими требованиями безопасности, принимает решение о возможности или невозможности совершения таким пассажиром путешествия. Круизная компания вправе отказаться от принятия заказа или от посадки на борт пассажира - инвалида или лица с ограниченными физическими возможностями, исходя исключительно из соображений безопасности.

5.7 Если по мнению круизной компании, капитана или судового врача пассажир по какой-либо причине не может совершить путешествие, существует вероятность угрозы его безопасности и безопасности других пассажиров, вероятность отказа пограничных служб в разрешении пассажиру сойти на берег в порту, вероятность привлечения круизной компании к ответственности за содержание, поддержку или возвращение на родину пассажира, то в этом случае капитан имеет право отказать такому пассажиру в посадке на лайнер в любом порту, высадить пассажира в любом порту следования, или перевести пассажира в другую каюту или каютный класс. Судовой врач имеет право оказать первую помощь и назначить любые медикаменты, лечение или другие медицинские процедуры, а также поместить пассажира в госпиталь на борту лайнера или любое аналогичное учреждение, при условии, что судовой врач сочтет такие меры необходимыми. Решение судового врача подкрепляется полномочиями капитана. Отказ пассажира от содействия в таком лечении может привести к его высадке в любом порту, при необходимости это может быть сделано с привлечением местных сотрудников полиции или других компетентных органов, и при этом круизная компания не несет ответственности за убытки, издержки и не выплачивает компенсации пассажиру.

5.8 Пассажирам не разрешается брать на борт животных, напитки и еду, огнестрельное оружие, ножи, боеприпасы, взрывчатые или легко воспламеняющиеся, а также токсичные и опасные вещества, нагревательные приборы и иные предметы, которые, по мнению Круизной компании, могут представлять опасность для пассажиров. В случае попытки пронести на борт указанные выше предметы, они будут изъяты и могут быть не возвращены. Пассажиру может быть отказано в посадке на лайнер при попытке пронести наиболее опасные запрещенные предметы (оружие, взрывчатые или токсичные вещества и т.д.).

5.9 Эксплуатация судна осуществляется экипажем, при этом капитан осуществляет полный контроль и управление судном. Его решения по вопросам обеспечения безопасности плавания являются окончательными и обязательными для пассажиров (туристов), находящихся на судне.

В этой связи, капитан и члены экипажа по распоряжению капитана имеют право совершать действия, установленные Круизной компанией в Условиях бронирования, направленные на обеспечение безопасности пассажиров и судна.

При этом Исполнитель освобождается от ответственности за исполнение принятых на себя обязательств. Убытки, понесенные Заказчиком и/или туристами, Исполнителем не возмещаются.

II. УСЛОВИЯ БРОНИРОВАНИЯ КРУИЗОВ EXPLORA JOURNEYS

1. СТОИМОСТЬ КРУИЗА И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

1.1 Стоимость круиза включает:

- размещение в выбранной категории сьюта,
- питание на борту, алкогольные напитки, коктейли, безалкогольные напитки, минеральную воду,
- сервисный сбор,
- портовые сборы,
- доступ к беспроводному интернету,
- предусмотренные развлечения.

В зависимости от выбранной категории и специальной цены при бронировании, могут быть предусмотрены дополнительные привилегии.

1.2. Стоимость круиза не включает:

- медицинские расходы,
- любые услуги и экскурсионные услуги на берегу или другие продукты независимых подрядчиков.
- личные расходы туристов.
- Эксклюзивные напитки и эксклюзивные ресторанные предложения, которые доступны за дополнительную плату.

1.3 Заказчик уплачивает Исполнителю стоимость круиза в следующих размере, порядке и сроки:

- предоплата в размере 25 % от стоимости круиза, должна быть произведена в размере и в срок, указанные в подтверждении бронирования и Бланк-Заказе;
- полная оплата круиза, кроме кают категории Ocean Residences, должна быть произведена не позднее, чем за 95 суток до отправления;
- полная оплата круиза для кают категории Ocean Residences должна быть произведена не позднее, чем за 155 суток до отправления;
- в случае получения от Заказчика заявки на бронирование круиза за 95 или менее суток до даты отправления круиза, предоплата составляет 100% от стоимости круиза и должна быть произведена в размере и в срок, указанные в подтверждении бронирования и Бланк – Заказе;
- в случае получения от Заказчика заявки на бронирование круиза с каютой категории Ocean Residences за 155 или менее суток до даты отправления круиза, предоплата составляет 100% от стоимости круиза и должна быть произведена в размере и в срок, указанные в подтверждении бронирования и Бланк – Заказе;

Суммы предоплат рассчитываются от полной стоимости круиза.

По отдельным видам бронирования круизов могут быть предусмотрены иные условия оплаты, которые указываются в Бланк-Заказе или в информационной рассылке Исполнителя.

1.4 В случае неисполнения Заказчиком условий оплат, в сроки и размере изложенные в настоящем пункте, Исполнитель имеет право отменить Бронирование без уведомления Заказчика с применением условий аннуляции изложенных в разделе 3 параграфа II настоящего Дополнительного соглашения.

2. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

2.1 Исполнитель вправе:

2.1.1 В исключительных случаях, в соответствии с распоряжением, принятым Круизной компанией, изменять стоимость круиза, если изменение связано с:

- увеличением стоимости топлива, необходимого для заправки судна;
- увеличением размера пошлин, налогов или сборов, взимаемых за услуги по организации посадки и высадки пассажиров в портах.

2.1.2 По своему усмотрению заменить забронированную каюту на равноценную, относящуюся к той же категории, или каюту более высокой категории, включая случаи, когда круизный билет уже выписан.

2.1.3 В исключительных случаях, в соответствии с распоряжением Круизной компании, вносить изменения в программу круиза, если эти изменения необходимы по техническим или коммерческим причинам, или в целях безопасности пассажиров. Исполнитель обязан незамедлительно сообщить об изменениях программы Заказчику, а Заказчик в свою очередь обязан незамедлительно уведомить туриста (ов).

В случае если изменения касаются продолжительности круиза, дат начала и окончания круиза, портов начала и окончания круиза, то Исполнитель уведомляет об этом Заказчика и предлагает на выбор туристов следующие варианты:

- воспользоваться круизом по измененной программе;
- аннулировать круиз и забронировать другой круиз из числа предложенных Исполнителем альтернатив.

Турагент в свою очередь, обязан незамедлительно уведомить туристов об изменениях и в наиболее короткие сроки, но не позднее чем в течении 24-х часов с момента получения информации, сообщить Исполнителю о принятом туристами решении.

2.1.4 В исключительных случаях, на основании принятого Круизной компанией решения, отменить круиз, уведомив об этом Турагента для уведомления Заказчика и туристов.

В случае если, отмена произошла по причине возникновения обстоятельств непреодолимой силы, необычных, непредвиденных обстоятельств, т.е. обстоятельств независимых от Исполнителя, то Исполнитель предоставляет туристу право:

- получить в полном объеме средства, внесенные в счет оплаты круиза;
- забронировать другой круиз из числа предложенных Исполнителем альтернатив.

При этом Исполнитель не несет ответственности за любые расходы, связанные с организацией поездки, совершенные Заказчиком или туристами самостоятельно, в том числе за расходы, понесенные на организацию переезда туристов до места начала путешествия.

Турагент в свою очередь, обязан незамедлительно уведомить туристов об изменениях и в наиболее короткие сроки, но не позднее чем в течении 24-х часов с момента получения информации, сообщить Исполнителю о принятом туристами решении.

2.1.5 Круизная компания вправе по собственному решению или решению Капитана круизного судна изменять маршрут, задерживать или переносить отправление, пропускать или менять порты следования лайнера, организовывать равноценную перевозку другим судном, брать на буксир судно или быть взятым на буксир другим судном, оказывать помощь другому судну или выполнить аналогичное действие, которое, по решению Капитана, будет признано оправданным или необходимым для безопасности пассажиров, судна и команды. В таких обстоятельствах Исполнитель не несет никакой ответственности и обязательств перед туристами.

2.1.6 Если Заказчик забронировал у Исполнителя круиз, опубликованный на сайте Исполнителя, который, кроме круиза, включает предложенный Исполнителем авиаперелет, то в случае задержки вылета авиарейса по метеоусловиям или иным причинам (не связанным с действиями/бездействиями самих туристов), повлекшим опоздание туристов на посадку на лайнер, Исполнитель организывает доставку туристов на посадку на лайнер в одном из портов, следующих по маршруту лайнера. А также в случае задержки прибытия круизного судна в порт высадки, по причине плохих погодных условий, или других причин, повлекших опоздание туристов на предложенный Исполнителем авиарейс, Исполнитель обеспечивает туристам альтернативную перевозку до пункта назначения, указанного в Бланк-Заказе.

2.2 Заказчик и/или туристы обязаны:

2.2.1 Иметь общегражданские заграничные паспорта, действительные как минимум 6 месяцев со дня возвращения из путешествия. Некоторые страны, особенно США, настаивают на паспортах, пригодных для машинного считывания, с цифровой фотографией владельца.

2.2.2 проверить все требования законодательства посещаемых стран и портов касательно визового режима,

иммиграционных правил и требований здравоохранения.

2.2.3 соблюдать правила проживания и пожарной безопасности на судне, правила круизной перевозки, утвержденные круизной компанией;

2.2.4 возместить ущерб, причиненный имуществу круизной компании на судне или имуществу ее партнеров во время круиза;

2.3. Заказчик согласен с тем, что турист, опоздавший на посадку на лайнер в любом пункте маршрута следования, считается не явившимся на посадку. В связи с этим все расходы, связанные с возвращением туристов на судно и не входящие в первоначальную стоимость круиза, возлагаются на туристов и не подлежат возмещению со стороны Исполнителя. При этом сама возможность возвращения на судно зависит от маршрута и иммиграционных особенностей, а также требует обязательного согласования с Исполнителем. Расходы Исполнителя по обслуживанию туристов на судне, стоимость услуг, которыми туристы не воспользовались во время круиза в результате их неявки на судно, возврату не подлежат.

3. УСЛОВИЯ АННУЛЯЦИИ КРУИЗОВ EXPLORA JOURNEYS

3.1 Исполнитель информирует Заказчика об условиях аннуляции круиза поставщиком услуг (принимающей стороной). В случае аннуляции круиза поставщик услуг (принимающая сторона) производит удержание из денежных средств за круиз, являющиеся расходами Исполнителя, в следующих размерах:

Если аннуляция заказа с каютами категории **Ocean Terrace Suites, Ocean Grand Terrace Suites & Ocean Penthouses** произведена в срок:

- за 151 и более суток до даты начала круиза – 200 евро за каждого туриста (по курсу оплаты заказа);
- от 150 до 121 суток до даты начала круиза – 15 % от стоимости круиза;
- от 120 до 91 суток до даты начала круиза – 25 % от стоимости круиза;
- от 90 до 61 суток до даты начала круиза – 50 % от стоимости круиза;
- от 60 до 31 суток до даты начала круиза – 75 % от стоимости круиза;
- от 30 и менее суток до даты начала круиза – 100 % от стоимости круиза.

Если аннуляция заказа с каютами категории **Ocean Residences** произведена в срок:

- за 201 и более суток до даты начала круиза – 400 евро за каждого туриста (по курсу оплаты заказа);
- от 200 до 151 суток до даты начала круиза – 25 % от стоимости круиза;
- от 150 до 121 суток до даты начала круиза – 45 % от стоимости круиза;
- от 120 до 91 суток до даты начала круиза – 65 % от стоимости круиза;
- от 90 до 61 суток до даты начала круиза – 85 % от стоимости круиза;
- от 60 и менее суток до даты начала круиза – 100 % от стоимости круиза.

Суммы удержаний рассчитывается от полной стоимости круиза.

Условия аннуляции по отдельным видам бронирования круизов могут отличаться от указанных стандартных условий, в этом случае они указываются в Бланк – Заказе или информационных сообщениях Исполнителя.

3.2 Неявка туристов в установленные сроки на регистрацию на лайнер, отказ туристу в посадке на борт по любым причинам или прерывание по инициативе туристов уже начавшегося круиза, по любой причине, приравнивается к аннуляции и влечёт удержания в размере 100% стоимости Круиза.

3.3 Возврат денежных средств за авиабилет, при условии включения в заказ авиаперелета, осуществляется в соответствии с условиями Договора.

Неявка на рейс по любым причинам, без совершения действий по аннуляции или обмену авиабилетов, является односторонним отказом пассажира от перевозки и влечет аннулирование авиабилетом по всем маршрутам авиаперевозки. Т.е. неявка пассажира на первый рейс в билете влечет аннулирование всех последующих рейсов, в том числе и возвратных, с удержанием фактически понесенных расходов согласно правилам применения тарифа.

4. ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В БРОНИРОВАНИЕ ПО ЗАПРОСУ ЗАКАЗЧИКА

4.1 Запрос на изменение имени и/или фамилии и/или даты рождения для части туристов, размещенных в одной каюте, а также запрос на замену туриста или иной запрос на изменения в бронировании должен быть направлен Заказчиком и/или Турагентом Исполнителю не позднее 21 дня до начала круиза при обязательном условии, что круизный билет еще не выписан. Запросы на изменение Бронирования, полученные Исполнителем после указанного срока и/или после выписки круизного билета, рассматриваются как аннуляция, и в этом случае будут применяться удержания за аннуляцию, в соответствии с разделом 3 настоящего Дополнительного соглашения.

4.2 Запрос замены всех туристов в заказе, как и изменения фамилий или имен или дат рождения всех туристов в заказе

рассматривается как аннуляция, и в этом случае будут применяться удержания за аннуляцию, в соответствии с разделом 3 настоящего Дополнительного соглашения.

4.3 В отдельных бронированиях изменения имени и/или фамилии туристов не допускаются. Указанные особые условия приводятся в Бланк-Заказе при подтверждении бронирования.

5. ПРОЧИЕ СУЩЕСТВЕННЫЕ УСЛОВИЯ

Заказчик проинформирован и обязан информировать туристов об Условиях бронирования, утвержденных Круизной компанией, в том числе, но не ограничиваясь, о том, что:

5.1 Каждый пассажир, состояние здоровья которого может помешать ему путешествовать, учитывая маршрут следования судна, должен получить заключение врача о возможности совершения такого рода путешествия до его бронирования. В противном случае Исполнитель не несет ответственности за последствия. Сотрудники круизной компании имеют право попросить пассажира предъявить при посадке на лайнер медицинское заключение (переведенное на английский язык), разрешающее совершить путешествие, и имеют право отказать в посадке в случае его отсутствия. При этом денежные средства, оплаченные за круиз, будут удержаны в полном объеме.

5.3 Женщины со сроком беременности менее 23 недель на момент окончания круиза должны предоставить медицинскую справку и ее перевод на английский язык, подтверждающую, что они в состоянии совершить путешествие на борту судна с учетом дат и особенностей маршрута. В случае, если срок беременности превышает 23 недели на момент окончания круиза, то туристка не сможет совершить круиз, ей будет отказано в посадке на судно и денежные средства, оплаченные за круиз будут удержаны в полном объеме.

5.4 Дети в возрасте до 6 месяцев на момент начала круиза не допускаются в круиз.

5.5. Детям до 18 лет для круизов без захода в порты США и детям до 21 года для круизов с посещением США, путешествующим без родителей или только с одним из родителей, для посадки на корабль помимо паспорта и виз необходимо наличие нотариальной доверенности с переводом на английский язык, выписанной на сопровождающего взрослого человека или второго родителя.

5.6. Детям до 18 лет для круизов без захода в порты США и детям до 21 года для круизов с посещением США не разрешается размещение в отдельной каюте без взрослых, а также им не будут доступны алкогольные напитки на борту.

5.7 На момент бронирования пассажир должен предоставить полную информацию о состоянии своего здоровья в случае, если он болен, немощен, является инвалидом или лицом с ограниченными физическими возможностями, лицом с ограниченными возможностями передвижения, заполнив специальную анкету, которая предоставляется Исполнителем по запросу Заказчика.

Заказчик проинформирован и обязан информировать туриста, являющегося инвалидом, о том, что круизная компания проводит тщательную оценку конкретных потребностей пассажира после чего, исключительно в соответствии с действующими требованиями безопасности, принимает решение о возможности или невозможности совершения таким пассажиром путешествия. Круизная компания вправе отказаться от принятия заказа или от посадки на борт пассажира - инвалида или лица с ограниченными физическими возможностями, исходя исключительно из соображений безопасности.

5.8 Если по мнению круизной компании, капитана или судового врача пассажир по какой-либо причине не может совершить путешествие, существует вероятность угрозы его безопасности и безопасности других пассажиров, вероятность отказа пограничных служб в разрешении пассажиру сойти на берег в порту, вероятность привлечения круизной компании к ответственности за содержание, поддержку или возвращение на родину пассажира, то в этом случае капитан имеет право отказать такому пассажиру в посадке на лайнер в любом порту, высадить пассажира в любом порту следования, или перевести пассажира в другую каюту или каютный класс. Судовой врач имеет право оказать первую помощь и назначить любые медикаменты, лечение или другие медицинские процедуры, а также поместить пассажира в госпиталь на борту лайнера или любое аналогичное учреждение, при условии, что судовой врач сочтет такие меры необходимыми. Решение судового врача подкрепляется полномочиями капитана. Отказ пассажира от содействия в таком лечении может привести к его высадке в любом порту, при необходимости это может быть сделано с привлечением местных сотрудников полиции или других компетентных органов, и при этом круизная компания не несет ответственности за убытки, издержки и не выплачивает компенсации пассажиру.

5.9 Пассажирам не разрешается брать на борт животных, напитки и еду, огнестрельное оружие, ножи, боеприпасы, взрывчатые или легко воспламеняющиеся, а также токсичные и опасные вещества, нагревательные приборы и иные предметы, которые по мнению круизной компании могут представлять опасность для пассажиров. В случае попытки пронести на борт указанные выше предметы, они будут изъяты и могут быть не возвращены. Пассажиру может быть отказано в посадке на лайнер при попытке пронести наиболее опасные запрещенные предметы (оружие, взрывчатые или токсичные вещества и т.д.).

5.10 Эксплуатация судна осуществляется экипажем, при этом капитан осуществляет полный контроль и управление судном. Его решения по вопросам обеспечения безопасности плавания являются окончательными и обязательными для пассажиров (туристов), находящихся на судне.

В этой связи, капитан и члены экипажа по распоряжению капитана имеют право совершать действия, установленные Круизной компанией в Условиях бронирования, направленные на обеспечение безопасности пассажиров и судна.

При этом Исполнитель освобождается от ответственности за исполнение принятых на себя обязательств. Убытки, понесенные Заказчиком и туристами, Исполнителем не возмещаются.

III. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. К правоотношениям сторон, возникающим в процессе реализации круизов, не урегулированным данным соглашением, применяются положения Договора и Приложений к нему.

2. Настоящее дополнительное соглашение вступает в силу с момента его подписания и действует в течение срока действия Договора, составлено в двух экземплярах, по одному для каждой стороны, оба экземпляра имеют одинаковую юридическую силу.

IV. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

ИСПОЛНИТЕЛЬ:

ООО "Туроператор ПАК ГРУП"

ТУРАГЕНТ: ООО «Туристическое агентство»

Генеральный директор: Иванов И. И.

Подпись: _____

М.П.

ЗАКАЗЧИК:

Ф.И.О. _____

Подпись: _____

ПОДПИСИ СТОРОН ПО ПРИЛОЖЕНИЮ РЕКОМЕНДУЕМАЯ ФОРМА:

ТУРОПЕРАТОР: ООО "Туроператор ПАК ГРУП"

Юридический адрес:

220030 г. Минск, Интернациональная 38, 11-12

Почтовый адрес:

220030 г. Минск, Интернациональная 38, 11-12

УНП: 192789066

ОКПО: 500525975000

Банк: ОАО «ПРИОРБАНК», г. Минск

Адрес банка: 220002 г. Минск, ул. В. Хоружей, 31А

БИК PJCBVY2X

Р/с: BY93PJCB30120723451000000933

Тел.: + 375 17 336-36-40

E-mail: info@pacgroup.by

ТУРАГЕНТ: ООО «Туристическое агентство»

Юридический адрес:

123456, г. Тверь, ул. Турагенств, д. 35

Почтовый адрес:

123456, г. Тверь, ул. Турагенств, д. 35

УНП: 123456789

ОКПО: 12345678

Расчетные счета в в Тверском отделении банка

Р/с: BY72BPSB30121809640119330000

SWIFT: 123456789

Тел.: (123) 45-67-89

E-mail: info@example.com

Директор

_____ Макаров Д. Н.

подпись

М. П.

Генеральный директор

_____ Иванов И. И.

подпись

М. П.

ДОВЕРЕННОСТЬ №

г. Минск

Общество с ограниченной ответственностью «Туроператор ПАК ГРУП», в лице директора Макарова Дмитрия Николаевича, действующего на основании Устава, именуемое в дальнейшем **«Туроператор»**, настоящей доверенностью уполномочивает

ООО «Туристическое агентство», юридическое лицо/индивидуальный предприниматель по законодательству Республики Беларусь, именуемое в дальнейшем **«Турагент»**, в соответствии с Договором на реализацию туристических услуг № _____ от _____ г., заключенного между Туроператором и Турагентом (далее **«Договор»**), в лице Генеральный директор Иванов Иван Иванович, действующего на основании Устава,

совершать от имени Туроператора в соответствии с требованиями законодательства Республики Беларусь и Договора юридические и иные действия по реализации любым физическим и юридическим лицам туристических услуг Туроператора, по ценам, установленным Туроператором; заключать, вносить изменения и расторгать с участниками туристической деятельности договоры оказания туристических услуг, в том числе подписывать их и (или) совершать любые иные действия, направленные на заключение, изменение или расторжение договоров оказания туристических услуг; предоставлять участникам туристической деятельности информацию о туруслугах; осуществлять оформление (или) бронирование выбранных туров; принимать от заказчиков туристических услуг для передачи Туроператору денежные средства в оплату реализуемых на основании настоящей доверенности туристических услуг, а также осуществлять их возврат плательщикам в случаях и в порядке, предусмотренных законодательством и/или Договором, а также по указанию Туроператора; принимать от заказчиков туруслуг документы, необходимых для оформления виз, если законодательством страны (места) временного пребывания (транзитного проезда) требуется оформление визы; представлять интересы Туроператора в период совершения заказчиками туристических услуг туристического путешествия, а также принимать от них претензии по качеству туристических услуг и направлять их Туроператору, а также перенаправлять ответ Туроператора на претензию заказчикам туристических услуг; принимать от третьих лиц (в том числе потенциальных заказчиков и/или туристов) обращения по существу и своевременно направлять их Туроператору, а также перенаправлять ответ Туроператора на обращение третьему лицу; совершать иные сопутствующие действия и формальности, необходимые для исполнения настоящего поручения.

Настоящая доверенность выдана сроком три календарных года, без права передоверия. Доверенность может быть отозвана Туроператором в любое время с уведомлением об этом Турагента.

Директор ООО «Туроператор ПАК ГРУП» _____ Д.Н. Макаров

М.П.